



**LA AGRUPACION ESPACIO**  
**EDIFICIO RESIDENCIAL DE LA FAP**  
1959, 1961 CHICLAYO – PERU.

Director: Pedro Strukjel  
Noviembre de 2009  
Alumno: Eduardo Itabashi M.

Universidad de Cuenca  
Facultad de Arquitectura y Urbanismo  
Maestría de Proyectos Arquitectónicos







**LA AGRUPACION ESPACIO**  
**EDIFICIO RESIDENCIAL DE LA FAP**  
1959, 1961 CHICLAYO – PERU.

## **MAESTRIA DE PROYECTOS ARQUITECTONICOS**

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO - UNIVERSIDAD DE CUENCA  
Trabajo previo a la obtención del título de MAGISTER EN PROYECTOS  
ARQUITECTONICOS

AUTOR:

Arq. Eduardo Itabashi Montenegro

DIRECTOR:

Arq. Pedro Strukelj Elgarte

COMPOSICION DE PORTADA:

Arq. Eduardo Itabashi Montenegro

FOTOGRAFIA DE EPOCA:

Archivo - Fuerza Aérea del Perú.

FOTOGRAFIAS ACTUALES - EDICION DE FOTOGRAFIAS:

Arq. Eduardo Itabashi Montenegro

EDICION:

Tipo de letra: Century Gothic

Tamaño utilizado: 07,10,12 pts.

AGRADECIMIENTOS:

Fuerza Aérea del Perú

Arq. Adolfo Córdova Valdivia

Arq. Pedro Strukelj Elgarte

César Infantes Mejía

Octubre - 2009

A mis Padres  
A Magali, Camila y Joaquín.

# Índice

<b>INTRODUCCION</b>	09
Alcances y limites de estudio	11
Referencias documentales	12
<b>LA AGRUPACIÓN ESPACIO</b>	13
Antecedentes. El Academicismo en el Perú	14
El surgimiento de la agrupación espacio Textos, obras y planteamientos.	21
La arquitectura moderna en la ciudad de Chiclayo.	36
<b>EDIFICIO RESIDENCIAL DE LA FAP</b>	50
Análisis	65
<b>CONCLUSIONES</b>	186
<b>BIBLIOGRAFIA</b>	192
<b>ANEXOS</b>	193
Consideraciones sobre el estado actual del edificio	194
Autores	197
Biografía	199
Entrevista	202

Plan regulador de Chimbote	
José Luis Sert y Paul Lester Wiener - Town Planning Associates – TPA	
1946 – 1948	212
Espacio en el tiempo	
La Arquitectura Moderna como Fenómeno Cultural	
Luis Miro Quesada Garland, arquitecto	220
Agrupación Espacio	
Manifiesto de expresión de Principios ,1947	224
Espacio	
A propósito de un manifiesto de principios	
Arquitecturales	230



## INTRODUCCION

Si bien la arquitectura moderna surge de un movimiento universal y es por este motivo que algunos la han llamado "El Estilo Internacional" <sup>(1)</sup>, debido a las coincidencias arquitectónicas que se generaban a nivel mundial; En el Perú la influencia de la modernidad tomo fuerza la década de los cuarenta con la formación de la Agrupación Espacio- un colectivo de arquitectos, artistas e intelectuales - que aportaron nuevos conceptos de la vida moderna en arquitectura y otras artes, y posteriormente reconocidas obras tanto en lima como en distintas ciudades del país.

Esta forma que interpretaron la modernidad, desde sus propias circunstancias, fueron influenciados aceptando principios ajenos a nuestra realidad, se replantearían aspectos con respecto a la funcionalidad y a la forma. Con esto, ellos plantearon un modo de hacer arquitectura desde sus propias posibilidades y limitaciones; ejerciendo la arquitectura tomando como referencias obras emblemáticas, aplicando todos los principios adaptándolo a nuestro medio, con el uso de técnicas y de materiales propios, pero asumiendo la abstracción de la modernidad.

En Chiclayo siendo una de las ciudades más importantes del norte del Perú, la modernidad se hizo presente con obras que se adaptan al crecimiento de la ciudad y a pesar del paso del tiempo y el continuo proceso de transformación de la ciudad - que se dio con el primer plan director del año de 1946 -se gestaron edificios modernos que permanecen hasta la actualidad muchos de ellos inalterables.

(1) PIÑON, Helio.UPC Teoría del proyecto, Barcelona Pág.. 26  
Me refiero a H. -R. Hitchcock y a Ph. Johnson, que en The International Style ( 1932 ) centraron su Discurso en una caracterización fenoménica de una arquitectura que, a pesar de surgir en ámbitos distintos y culturalmente distantes, presenta rasgos similares: el propio modo de denominarla responde a su atributo mas notorio, la internacionalidad.

El interés de abordar el análisis de obras latinoamericanas, nace de revisar la publicación titulada " Documentos de Arquitectura en América Latina 1950 – 1965"<sup>(2)</sup>, que difunde obras de arquitectos latinoamericanos influenciados por el movimiento moderno. dicho documento nos ayudo a delimitar el estudio con el recuento de obras modernas en el país y especialmente en Chiclayo.

Intentamos entender la interpretación de la modernidad, por medio del estudio sistemático de la obra construida de uno de los edificios mas resaltantes del contexto arquitectónico del país, sin duda el Edificio residencial de la FAP <sup>(3)</sup> . forma parte de este grupo de edificaciones que se realizaron con principios modernos. En la que nos apoyaremos para el estudio mediante un recorrido visual enfocado en la forma como solución y en relación con el sitio y el programa.

(2) ROVIRA, Teresa UPC. " Documentos de Arquitectura en América Latina 1950 – 1965" primera recopilación Barcelona, 2004,

(3) FAP. Fuerza Aérea del Perú.



## Alcances y límites del estudio

Limitaremos el estudio al análisis del Edificio Residencial de la FAP, ya que era uno de los primeros a esta escala en Chiclayo, y solo nombraremos a la arquitectura doméstica, como referente del crecimiento de la ciudad.

Este trabajo de investigación procura conocer temas concernientes a la formación de los primeros arquitectos de la ENI <sup>(4)</sup>. para lo cual, el Arq. Adolfo Córdova. Explica la influencia de escuelas norteamericanas y europeas en la formación de arquitectos de influencia moderna en el Perú.

La mirada que haremos a la obra, donde se analizan elementos como componentes constructivos, desmembrando hasta entenderla como pieza arquitectónica. Considero que el edificio es prudente para un estudio claro y detallado, buscando el orden y solvencia a la propuesta, destacando aporte estético, dirigiendo la crítica hacia el valor estructural y formal de este.

(4) ENI, Escuela Nacional de Ingenieros Del Perú.

## Referencias documentales

La información que existe sobre la agrupación espacio, de los arquitectos Adolfo Córdova y Carlos Williams autores de la obra a analizar es muy limitada, de las publicaciones: información grafica, planos originales son escasos. La constatación física de la obra a estudiar fue importante para que el análisis sea objetivo y real posible.

Del archivo del arquitecto Adolfo Córdova, no encontramos los planos originales pero se consiguió algunos detalles del edificio. Hemos compilado información variada de diferentes publicaciones hechas en la época y en la actualidad.

Las publicaciones que ayudaron a la recopilación son la revistas " El Arquitecto Peruano" (5) y Diseño y Espacio (6) , que hacen mención al Edificio Residencial de la FAP. En base a estas publicaciones tuvimos el primer acercamiento al tema y a esta investigación. El archivo de la Fuerza Aérea del Perú, ha sido la base de imágenes y documentación importante de la época.

El archivo del Colegio de Arquitectos del Perú, posee información de lo existente . acerca del evento "La Agrupación Espacio – 50 años" realizado en noviembre de 1997; láminas de presentación que se utilizaron en la exposición, además de fotografías y planos de los diversos proyectos realizados en el periodo en mención y que sirvieron para una mejor documentación del tema, motivo por el cual, hubieron publicaciones en medios especializados que han servido para aclarar y enriquecer la investigación.

(5) El Arquitecto Peruano, creada en 1937, publicación especializada en arquitectura de la época a nivel nacional.

(6) Revista especializada de arquitectura , dic1998.lima – Perú.

## LA AGRUPACIÓN ESPACIO

## Antecedentes. El Academicismo en el Perú

En el Perú la economía del país, ingresaba a consolidar las nuevas bases del desarrollo social entre 1880 y 1920, un periodo de transición de la hegemonía inglesa por la norteamericana, en esta etapa se mantenía la arquitectura tradicional, fastuosa y galante en sus expresiones estéticas, propias del siglo XIX. En Lima sucedió un fenómeno la cual los pobres vivían junto a los ricos y abundaban los callejones situados en la misma manzana que los palacios, no obstante se olvidó de formular un orden social y arquitectónico.

Era una época en que se importaban modelos arquitectónicos. Para cada necesidad o función existía una solución equivalente, un modelo ideal al cual imitar. Así la arquitectura de las ciudades era el vivo reflejo de las más grandes capitales europeas del siglo XIX. El estilo neoclásico era la base de todos los proyectos arquitectónicos.

Se podría entender que los primeros años del siglo XX en el Perú, tenía mucha influencia aun del siglo XIX. No se apartaba del sentido ecléctico de la época, hacen su aparición las ideas nacionalistas, en las cuales se plantea la problemática de la identidad cultural, en donde se reformularon las ideas de todas las expresiones artísticas y se reclama una búsqueda por lo tradicional. En arquitectura surgen tres propuestas claramente diferenciadas y validas en su intención de entender lo "nacional." El estilo Neocolonial (7) , el estilo neoinca (8) .y Finalmente esta el estilo Neoperuano (9)

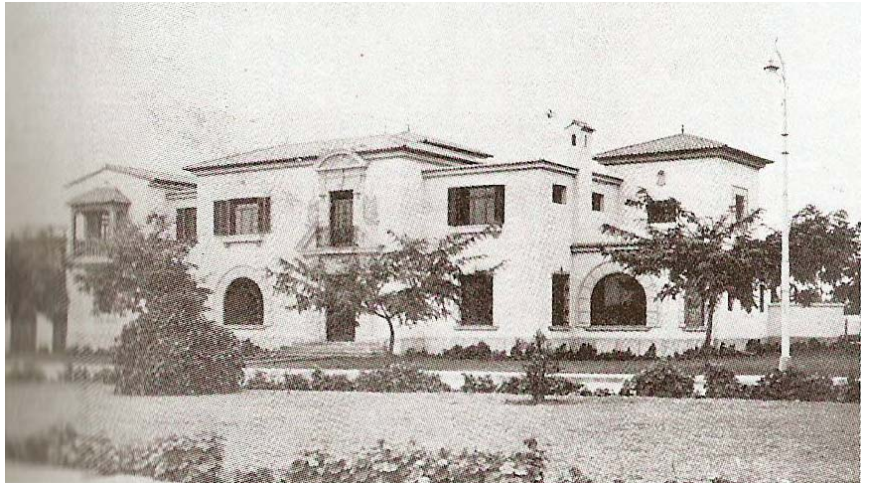
(7) Estilo que utilizó la iconografía de la arquitectura virreinal. Rápidamente asimilado por la aristocracia.

(8) Una versión arquitectónica del movimiento indigenista que se dio en pintura y las letras.

(9) Estilo que trató de fusionar o mejor dicho acortar las diferencias existentes entre estos dos estilos partiendo desde una estética intermedia, pero que no tuvo demasiada repercusión.



1.-



2.-

Arquitectos como Emilio Hart-Terré <sup>(10)</sup> y Héctor Velarde <sup>(11)</sup> se encargaron de difundir el estilo neocolonial, acompañados de diversas publicaciones así como textos en la revista El Arquitecto Peruano.

De esta manera las corrientes nacionalistas tuvieron una gran acogida en el público y se sumaron la vasta propuesta ecléctica anterior. el único cambio real planteado por estas corrientes de obras anteriores fue en el uso iconográfico. Lamentablemente la propuesta fue meramente formal, siempre respondía a los cánones neoclásicos a los q solo agregaron algunos ornamentos particulares.

Finalizando la década de 1920 Le Corbusier y Mies Van der Rohe habían planteado sus principios arquitectónicos, plasmados en Villa Savoie y el Pabellón Alemán para la Exposición Universal de Barcelona en 1929; estos años en el Perú, se desarrollaba una arquitectura con estilos básicamente "neocoloniales" y "californianos" <sup>(12)</sup> que permanecieron hasta finales de la década de 1940.

Al finalizar los años treinta, los primeros arquitectos peruanos empleaban buena parte de su tiempo en la organización de sus propias instituciones gremiales. En 1937 Rafael Marquina, un arquitecto peruano educado en los Estados Unidos, fue elegido primer presidente de la recientemente constituida Sociedad de Arquitectos del Perú.

( 10 ) Emilio Harth Terré (Lima, 28 de marzo de 1899 – Lima, 7 de julio de 1983), arquitecto e investigador peruano.

( 11 ) Hector Velarde Bergagmann ( Lima 1898 – 1989). Arquitecto peruano.

(12) Californiano Estilo traído de Norteamérica por el arquitecto Fernando Belaunde Terry

El arquitecto Fernando Belaunde Terry fue Presidente Constitucional del Perú en dos periodos (1963-1968; 1980-1985) Y también fue el primer decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Ingeniería. Durante su vida y sobre todo dentro de sus gobiernos oriento su trabajo al desarrollo arquitectónico urbano del Perú. Creo la ONPU dirigida por el Ingeniero Luis Dorich y con el se elaboró el Plan Piloto para el Centro Civico de la ciudad de Lima.

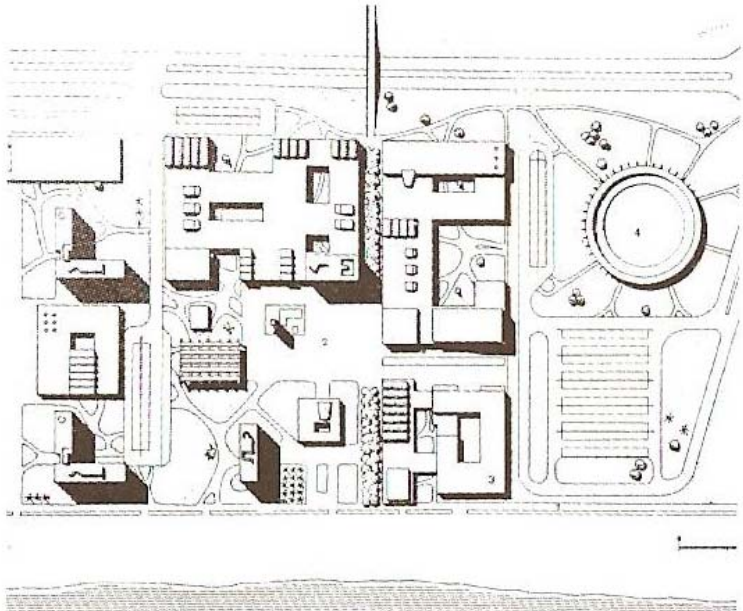
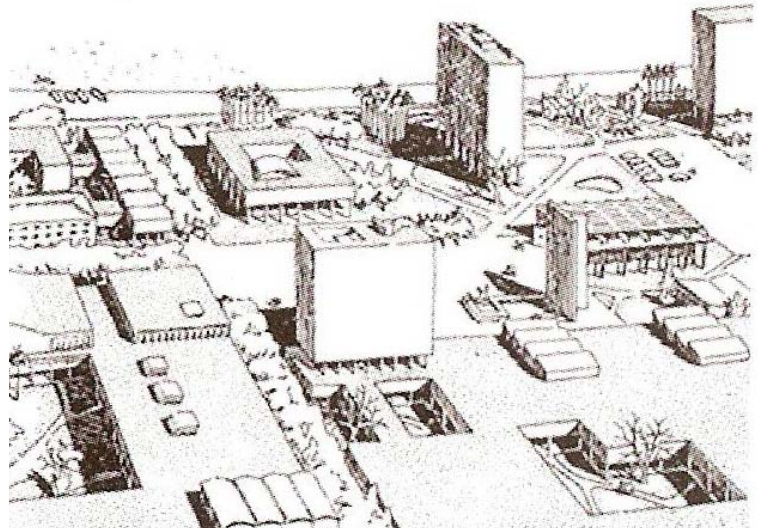
Desarrolló también importantes proyectos de vivienda, como fueron las unidades vecinales, con la finalidad de propiciar una mejor calidad de vida para los peruanos.

1. Edificio Raffo, 1938.

Arquitectos: Guillermo Payet y VargasPrada

2. Vivienda con un claro estilo neocolonial.

Arq. Héctor Velarde, hacia 1945.



3.-

Esta década de 1930 . la modernidad - llamados por algunos "estilo internacional" – se dio en Lima una tendencia a la que se le llamó "Estilo Buque" <sup>(13)</sup> , la cual se inserto como proceso de transición de la modernidad en el Perú. Este estilo se practico no tan constante, dejando así el dominio del neocolonialismo existente.

En la década de 1940 los arquitectos peruanos muchos de ellos formados en escuelas de Norteamérica y Europa empiezan a vincularse con la arquitectura moderna. Las visitas al Perú de arquitectos como Richard Neutra, José Luís Sert y Walter :Gropius en estos años sirvieron para transmitir y reforzar los dogmas de esta nueva arquitectura en nuestro país <sup>(14)</sup>.

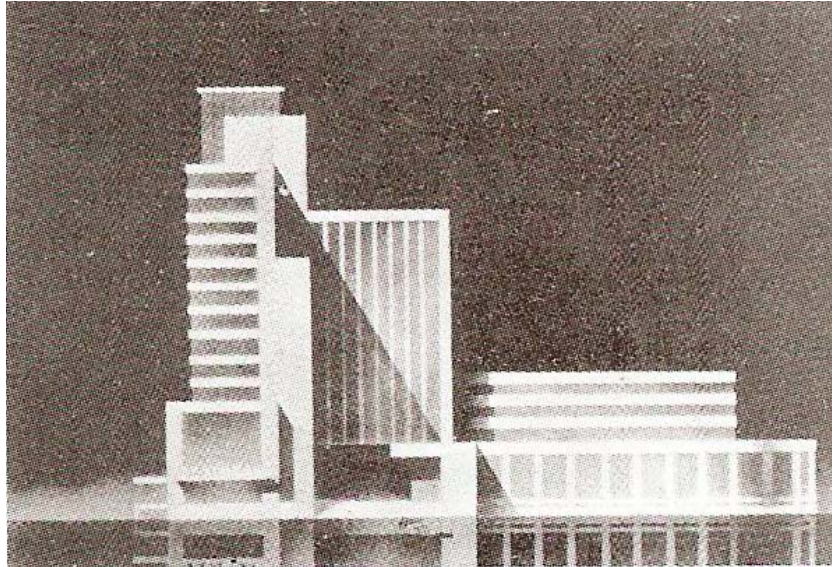
El año de 1943 se organizo el Departamento de Arquitectura en la antigua Escuela Nacional de Ingeniería (ENI). Por lo tanto, es a partir de esa fecha que puede establecerse el nacimiento de la nueva especialidad como parte integrante de la vida académica nacional. El primer jefe del Departamento fue Rafael Marquina , quien, al ser primer director por partida doble (de la sociedad y del Departamento de Arquitectura), puede ser considerado como el padre de la nueva disciplina científica del Perú. Es así como apareció la arquitectura como profesión independiente, cercana pero distinta a la ingeniera civil

3.- Centro Cívico propuesto para El Plan Regulador de Chimbote. José Luís Sert y Paúl Lester Wiener, 1948.

(13) Estilo Buque. inicios de la arquitectura moderna en el Perú.

(14) Richard Neutra visita por primera vez el Perú en 1945, José Luís Sert visitó el Perú en el año de 1946 contratado por Nación Peruana del Santa para desarrollar el Plan Regulador de Chimbote y Walter Gropius llegará al Perú en 1953.





4.-



5.-

La Corporación Peruana del Santa para elaborar el Plan Regulador de Chimbote del año 1946 contrato a los arquitectos José Luís Sert y su socio Paul Lester Wiener, proyecto que no llegó a ser construido; sin embargo, gracias a que fue expuesto en el VII CIAM<sup>(15)</sup> de 1949 en la ciudad de Bergamo, los arquitectos peruanos pudieron estar al tanto de las últimas tendencias en el desarrollo urbano moderno caracterizado por planteamientos que surgieron de las características locales, como es el caso de la utilización de los canales precolombinos para la propuesta de parques longitudinales en este Plan Regulador de Chimbote.<sup>(16)</sup>

Dentro de las primeras manifestaciones modernas en proyectos de arquitectos peruanos llama la atención, por la fecha de su proyección, la modernidad con la que el arquitecto Santiago Agurto presenta su tesis de grado publicada en 1945 por la revista "El Arquitecto Peruano"; fecha en la que, por citar otro ejemplo, se publica la construcción de la nueva casa del Señor Ernesto Gabaldoni diseñada por Luís Miro Quesada Garland bajo un estilo neocolonial.

(15) CIAM Congreso Internacional de Arquitectura Moderna.

(16) Mayor profundidad del tema en Anexo

**PLAN REGULADOR DE CHIMBOTE**

José Luis Sert y Paul Lester Wiener  
Town Planning Associates – TPA  
1946 - 1948

4.- Proyecto de Tesis de Grado: Hotel Casino,  
Santiago Agurto Calvo, 1945.

5.- Vista exterior de la casa del Señor Ernesto Gabaldoni, Arq. Luís Miro Quesada Garland, 1945.

## El surgimiento de la Agrupación Espacio

### Textos, obras y planteamientos

En 1945, cuando la Arquitectura Moderna (Internacional Style) y su rápida difusión había tenido buen puerto en casi todo el mundo incluida también la mayoría de países latinoamericanos. En este mismo año Luis Miró Quesada publica el texto Espacio en el Tiempo, la arquitectura moderna como tradición cultural, publicación que marco la instauración de la arquitectura moderna en el Perú. Miro Quesada, como un apasionado seguidor de los ideales que el movimiento moderno predicaba, adopto muchos aspectos de los planteamientos teóricos. (17)

Dos años más tarde de su publicación Miró Quesada junto a un grupo de jóvenes intelectuales, artistas y arquitectos, fundó la agrupación Espacio, a partir de la publicación de su manifiesto. El 15 de mayo de 1947, apareció en el diario El Comercio, la expresión de los principios de esta agrupación (18) .

(17) Miro Quesada Garland, Luis.  
Compañía de Impresiones y  
Publicidad

Primer documento escrito y publicado  
por un arquitecto peruano en el que  
se habla claramente sobre la nueva  
arquitectura que se gesta como  
consecuencia de un cambio  
estructural en la sociedad.

Lima – Perú 1945

Ver anexo

(18) Agrupación Espacio  
Manifiesto de expresión de Principios  
1947.

Ver anexo

6.- Portada de la publicación Espacio  
en el Tiempo



6.-

Se denominaron agrupación para crear una institución libre y sin compromisos tratando de evitar el poder tradicional de autoridades y reglamentos. El propósito de este grupo era el planteamiento de la problemática del arte en el Perú y divulgar sus principios con los que fundamentaban sus planteamientos, y a la vez se levantaban contra un conjunto de situaciones que se daban en el medio artístico en el Perú, especialmente en la arquitectura.

El principal aporte del grupo Espacio, es la proclama de propuestas acerca de la problemática moderna en el Perú, de cómo el pensamiento racionalista cambiaría el lenguaje de nuestra arquitectura y mas aun adoptar una nueva manera de pensar y sentir, adoptando una posición crítica respecto a la arquitectura inspirada en motivos formales del pasado por ser considerada construida sobre una base antihistórica. Es esta visión del mundo en la que reside el éxito de la agrupación, en la idea de proponer un hombre nuevo para el nuevo mundo. El desecho de todo lo viejo para dar paso a lo nuevo y así a partir de este presente construir el futuro.

La propuesta integral de la agrupación espacio aborda dimensiones culturales mucho mayores a la que sus entendidos conocían. Se identifico con la pluriculturalidad de su hábitat y postulo por un universalismo relativo de fenómenos arquitectónicos transculturales, reconociendo el derecho a la diferencia e igualdad de nuestras identidades culturales. Sin embargo esta apuesta por lo moderno tuvo mucha repercusión no solo en lo concerniente a lo arquitectónico, también en lo social y económico.

A mediados de la década de 1940 – 1950, las obras son basadas con los principios del movimiento moderno, así también, algunas casas como la del Arquitecto Miro Quezada o de propietarios que aceptaban lo nuevo como son: la casa D'onofrio de M. Bianco, la casa Truel de R. Wakeham y E. Oyague .

La arquitectura Moderna que se desarrollo en el Perú, estuvo influenciada por formas fáciles de reconocer, como el lenguaje racionalista y estructuralista de Mies Van Der Rohe, LeCorbusier, y Gropius, las líneas orgánicas de Frank Lloyd Wright y el sentido del material y lugar de Alvar Aalto, en muchas de las obras se puede observar la fusión de estas influencias como el caso de la casa Cisneros proyectada por el arquitecto Jorge Garrido-Lecca en la ciudad de Chiclayo a inicios de la década de 1960

La arquitectura moderna fue consolidándose a partir de 1950, con el desarrollo de las comunicaciones se pudo conocer lo que se hacia a nivel mundial llegando a su máximo nivel la década de 1960.

La década de 1960 la arquitectura moderna se incorpora dentro de las provincia Peruanas, donde los maestros de obras por -motivos económicos- son los que desarrollan la obra, quienes habían aprendido las formas modernas en las construcciones que venían realizando los arquitectos en las ciudades del Perú.

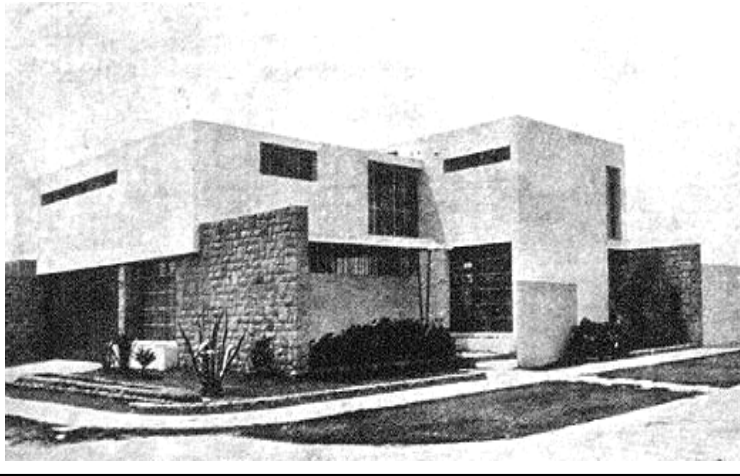
A continuación mostramos un catalogo de obras publicadas en diferentes medios, donde observaremos obras del Perú durante el desarrollo de la arquitectura moderna.

7.- Casa D'onofrio, Arq. Mario Bianco, 1950.

8.- Casa Truel, Arq. R. Wakeham y E. Oyague, 1949 -1950.

**Catalogo de obras**  
**Arquitectura moderna en el Perú.**





7.-

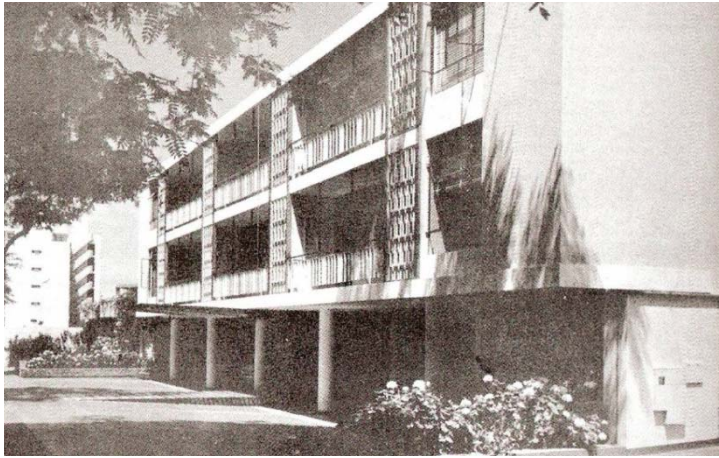
---



8.-

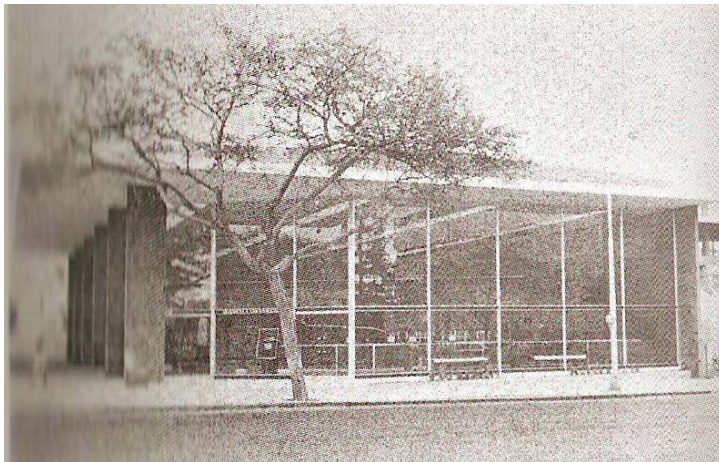
---





9.- Departamentos en San Isidro  
Arq. Daniel Arana Ríos, 1963.

---



10.- Sede del Banco Continental en  
Miraflores.  
Arq. Teodoro Cron, 1959.

---

11.- Banco Agropecuario. Arquitectos  
O Polack  
M. Ungaro. 1958.

---



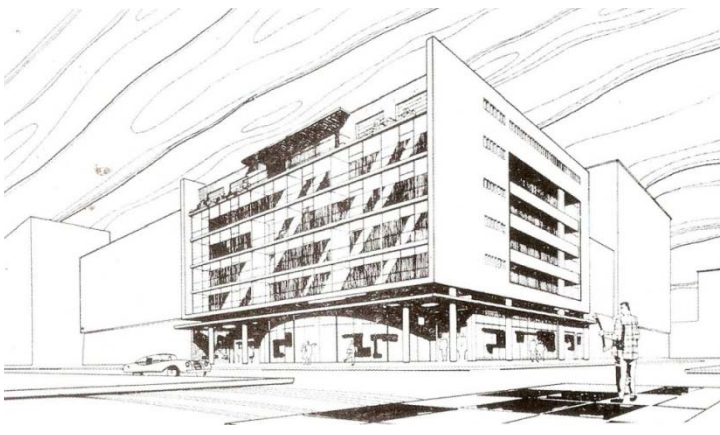
12.- Edificio en Renta en Miraflores.  
Arq. Mario Bianco,  
1956.

---





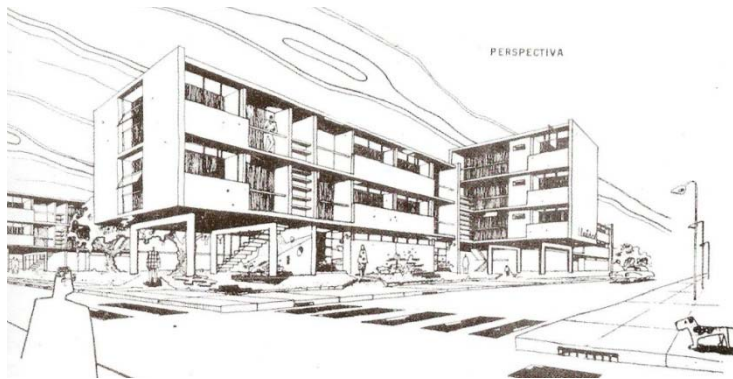
13.- Ministerio de Educación. Arq.  
Enrique Seoane Ross  
1956.



14.- Edificio para la inmobiliaria  
Interamericana  
Arq. Fernando Belaunde Terry, 1954.

15.- Departamentos para empleados  
Arq. Fernando Belaunde Terry  
1955

---

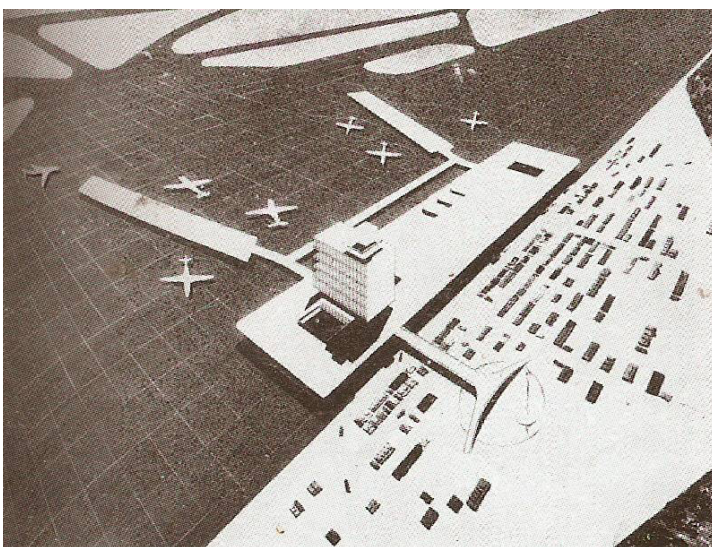
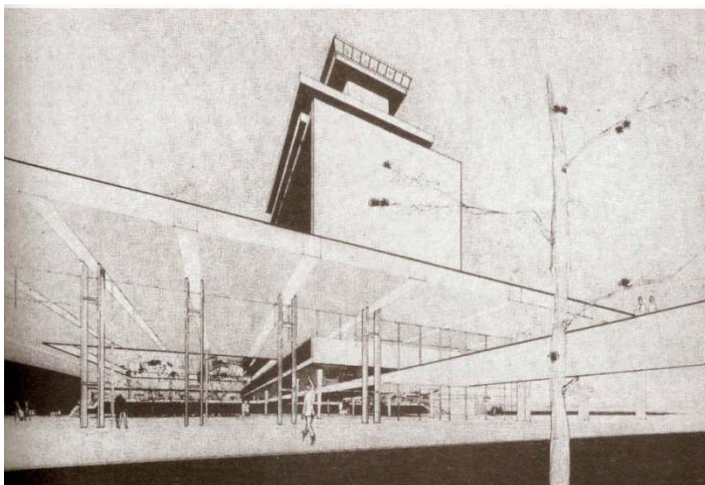


16.- Edificio El Pacifico, Arq. Fernando  
de Osma, 1958.

---







17.- Terminal Aéreo Internacional de Lima Y Callao, Arq. Carlos Arana, Antenor Orrego, Juan Torres Miguel Bao, Luis Vásquez, 1960.

18.-Edificio Comercial Arq. Miguel  
Rodrigo Mazure, 1963.

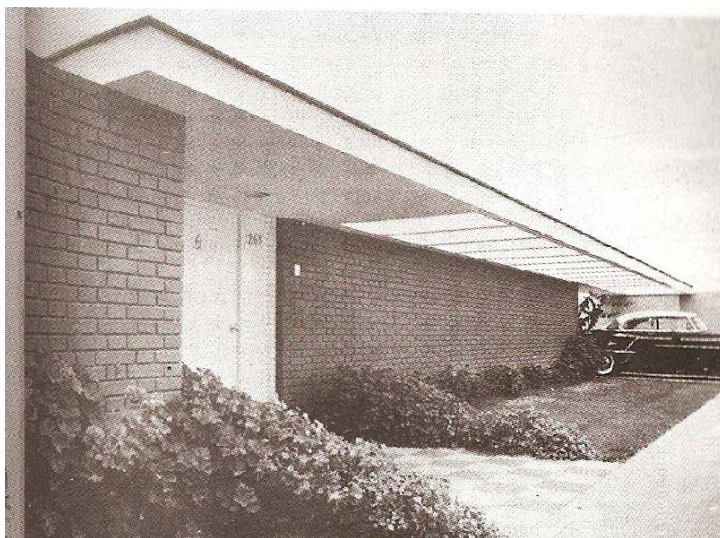
---



19.-Residencial en Oarrantia,  
Arquitectos, Agurto – Cayo – Neyra  
1959.

---





20.- Casa Labrousse, Arq. Malachowski,  
1955



21.- Residencia de la Sra. María de  
Chávez.  
Arq. Miguel Rodrigo M. 1962



22.- Casa Baertl, Arq. Alfredo Baertl  
Montori,  
Lima - 1955

---



23.- Instituto de rehabilitacion.  
Arq. Manuel Angel Ganoza Plaza.  
1964

---







24.- Casa Ausejo, Arq. Carlos Ausejo,  
Lima - 1965



25.- Residencial San Felipe  
Arq. Henry Ciriani 1963

## La Arquitectura Moderna en la Ciudad de Chiclayo

La arquitectura moderna, desde el ingreso a Chiclayo, se vienen desarrollando una serie de propuestas constructivas que permiten una posible adaptación de esta nueva forma de ver la arquitectura, que se venía desarrollando en el ámbito internacional. De alguna manera este hecho manifiesta la preocupación de los arquitectos peruanos por plasmar arquitectura moderna en sus ciudades.

Parte de la adaptación en términos económicos y constructivos, el sistema porticada de concreto, con propiedades antisísmicas, fue el mas utilizado por el constructor peruano y utilizado por arquitectos casi para la totalidad de las obras que se proyectaron durante la década de 1950 - 1970 en Chiclayo. .El uso de las "vigas chatas" le permitió lograr una continuidad espacial, propia del movimiento moderno, sin recurrir al cielo raso que encarecería la construcción.

Otro sistema constructivo utilizado en las viviendas modernas de la ciudad de Chiclayo es la albañilería confinada caracterizada por combinar sistemas porticados con muros portantes, aminorando el uso del acero y el concreto. La albañilería confinada no permite una gran altura en los edificios, pero si admite una libertad en la colocación de estructuras y muros, sin tener que ser tan rígidos como otros sistemas constructivos.

El vidrio o cristal templado de grandes dimensiones, para la década de 1960 tenía que ser importado del exterior, lo que complicaba y encarecía el uso de los mismos. Una solución a este problema fue el fraccionamiento de las visuales mediante carpinterías de madera o aluminio, las cuales permitían usar vidrios de dimensiones manejables y accesibles a la economía local.

Esta etapa Chiclayo tuvo como referentes a los arquitectos, Benjamín Doig, Jorge Garrido Lecca, Alfredo Baertl Montori, Adolfo Córdova, Carlos Williams y otros que trataron de consolidar una arquitectura correcta para la ciudad.

Jorge Garrido Lecca, M. Barthell, Benjamín Doig desarrollan una interesante solución tipológica para las áreas de servicio de las viviendas, donde dota a estas áreas de un patio que servirá como distribución para los espacios destinados a la servidumbre. Comúnmente estas áreas de servicio tienen un acceso directo a la calle y otro que da a la cocina de la vivienda. Ejemplos claros con estas soluciones son: la casa de la familia Cisneros, la casa de la familia Pardo, la casa de la familia Leguía.

Los edificios de mayor densidad como la residencial Pascual Saco en el primer gobierno de Belaunde, la residencial FAP, el Gran Hotel, el banco agropecuario y otras obras que hicieron de la época un verdadero ejemplo de buena arquitectura.

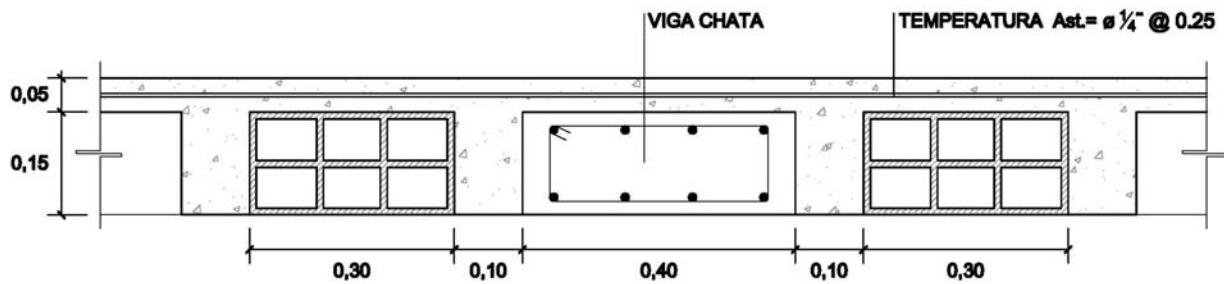
Estas obras no solo tuvieron un buen emplazamiento sino que tuvieron soluciones constructivas, formales, espaciales y urbanas. De alguna manera este hecho manifiesta la preocupación de los arquitectos peruanos y chiclayanos por plasmar un "estilo moderno"

26.- Imagen que muestra una viga chata, dentro de una losa aligerada, las cuales son usadas para evitar el peralte y lograr una continuidad espacial a bajo costo.

Recordemos que en países como el Perú la mano de obra es muy barata, a diferencia de países desarrollados, lo que ha generado distintas alternativas en el proceso constructivo.

FREIRE, Fernando. MAG Obras y proyectos 1960 - 1970, Trujillo Perú. Pág. 35

26.- Viga chata



Catalogo de obras  
Arquitectura moderna en Chiclayo

27.- Banco Agropecuario. Arquitectos O Polack M. Ungaro. 1958.



28- Casa Cisneros, Arq. Jorge Garrido  
Lecca H. - 1962



29.- Casa de la Familia Barandearan,  
en la Urbanización Chiclayo -  
Chiclayo.  
Proyectada por el Arq. Laos Pimentel  
a inicios de la década de 1960.







30.- Hotel de turistas de Chiclayo  
Arq. Juan Benítez - 1960

31- Casa de la Torre Ugarte, Arq.  
Alfredo Baertl Montori - 1962



32 - Casa Zoeger , Arq. Alfredo Baerli  
Montori - 1967



33 – Ex Banco Regional del Norte, Arq.  
Joege Garrido Lecca, Arq. Juan  
Velazco - 1968



34 - Club de la Unión, Arq. Virgilio de la  
Piedra - 1968



35 - Casa Aita, Arq. Humberto Lay  
Sun - 1970





36 – Edificio Atlas – 1954

## EDIFICIO RESIDENCIAL DE LA FAP 1959 - 1961



37.- Edificio Residencial de la FAP



## Propuesta de investigación

Para la realización de la investigación sobre La Residencial FAP, fueron importantes los contactos realizados con el Arq. Adolfo Córdova V, proyectista de la Residencial, que siempre ha mostrado colaboración al diálogo con motivo de éste trabajo. Las entrevistas sostenidas, sin duda, han ayudado a entender el pensamiento del arquitecto y cómo plasmó sus conocimientos en la ejecución de la residencial y el resto de sus obras; es de destacar también, las facilidades otorgadas por la Fuera Aérea del Perú para acceder al edificio que ha sido parte importante en el desarrollo del trabajo realizado.

La propuesta de investigación se basa en la reconstrucción del proyecto original comenzando con una breve reseña histórica de la Residencial a más del análisis del solar, accesos al predio, soleamiento y topografía. Se realiza el estudio de la Residencial con énfasis en diferentes elementos como: programa arquitectónico, plantas, alzados, circulaciones, estructura y demás elementos que complementan el proyecto.

Acompaña al análisis , la reconstrucción del proyecto original a través del dibujo y fotografías de época. Finalmente se realiza un breve análisis del proyecto en el presente y fotografías actuales del edificio hasta en Julio del 2009, fecha de la última visita a la residencial con motivo de esta investigación. Se efectúa también una descripción de la vida de los arquitectos Adolfo Córdova y Carlos Williams.

## **Reseña histórica**

### **Edificio Residencial de la FAP, 1959 – 1961**

En 1953 el gobierno de Manuel A. Odría crea la Corporación Nacional de Vivienda realizándose la construcción del parque infantil antes llamado parque rotario. En 1954 se produce la primera gran invasión progreso migratorio del campo a la ciudad construyéndose el primer edificio moderno "Atlas" (36). En 1956 durante el gobierno de Manuel Prado Ugarteche se crea el sistema ahorro mutual permitiendo la financiación de conjuntos habitacionales y el asfalto de la av. Rotaria hoy Salaverry. En 1959 la construcción de la residencial FAP para viviendas multifamiliares inaugurado el 11 de marzo de 1961.

El edificio es uno de los primeros que se construyen en una zona de nueva expansión, ubicada hacia el oeste, en el eje de conexión con el balneario de Pimentel, que se destina a residencias de clase media-alta (Urbanización Chiclayo). El proyecto arranca a inicios de 1959, posteriormente el mismo año comienza su construcción hasta finales de 1961.

El edificio se emplaza en un solar en esquina de forma regular, las condicionantes del edificio son la avenida Salaverry que es la fachada principal, la calle Francisco Cuneo que da a la fachada posterior, donde se aprovechan visuales hacia áreas verdes, y la orientación respecto al asoleamiento esta dado de norte – sur.

Una decisión importante para la organización funcional es que el acceso es por la vía principal, aprovechando el centro para poder plantear la organización y distribución de escaleras y ascensor, centralizando estos núcleos.

38.- Vista aérea del entorno del  
edificio residencial de la FAP



El edificio tiene tres grandes áreas libres una que da hacia la avenida principal, donde define el acceso con una marquesina, Y una vía auxiliar que sirve como llegada vehicular hacia el edificio , otro espacio es la zona recreativa del conjunto, y el ultimo espacio que es el de servicio.

El volumen mayor con el pabellón de menor altura, están vinculados por un espacio, que va a distribuir a todo el conjunto - zona de servicio, zona recreacional - logrando una continuidad que permite un flujo funcional y espacial que atraviesa la composición e incorpora los espacios interiores a los exteriores.



39.- Vista aérea del edificio residencial  
FAP





40.- Fotos de la Av. Salaverry, 1961

## Sitio y Programa



### Emplazamiento

Esta zona de la ciudad que definen el uso del suelo para sectores residenciales de estratos económicos altos – Urbanización Chiclayo - la avenida Salaverry se constituirá en el eje de desarrollo de zonas homogéneas de equipamientos variados, en la urbanización Chiclayo los "barrios jardín" se impulso el nuevo estatus de vida con parámetros funcionales modernos.

La parcela se ubicaba en un lote en esquina con tres frentes. Las condiciones del terreno y su orientación (el eje norte –sur controlando el sol) determinan las visuales hacia el sur, lo que permite admirar un gran parque que se integra con la urbanización los Parques y que limita con la avenida Salaverry.

Implantada en un terreno amplio, resulta ser un ejemplo de un edificio con un fin preciso: admirar abiertamente el horizonte aprovechando el área verde que tiene hacia el sur. Así el edificio surge de la relación del sitio aprovechando la orientación, la luz y el paisaje. Esta emplazada de forma paralela a las visuales. En un inicio surge integrada de la calle, sin la existencia de vegetación alta. Así, la relación interior y exterior era complementaria y permitía ver el edificio.

### Posición del terreno en la ciudad

La Residencial se encuentra emplazado al Oeste de la ciudad de Chiclayo, en la urbanización Chiclayo, El



lugar de su implantación, es la manzana conformada por la avenida Salaverry, calles Bernardo Alcedo y Francisco Cuneo.

El solar escogido para la construcción de La Residencial con un área de  $10,063.44\text{m}^2$ . El solar mencionado permite obtener visuales de interés tanto al parque infantil por el sur. Al Norte la visual mira hacia la urbanización Chiclayo y directamente al parque Nicanor de la Fuente.

El comportamiento vial con relación al solar es muy heterogéneo, pues por la avenida Salaverry el tráfico era de mayor circulación y conexión con el oeste de la ciudad, crecimiento que se daba por la cercanía hacia el balneario de Pimentel, la calle Bernardo Alcedo es el conector entre la urbanización Chiclayo y la avenida Salaverry, y la calle Francisco Cuneo es la que ingresa a ser una troncal principal de dicha Urbanización.

Entonces la elección del solar era precisa para plantear un edificio con características en esquina pero teniendo en cuenta la orientación y los vientos, que son importantes en esta zona norte del país.

## Accesos

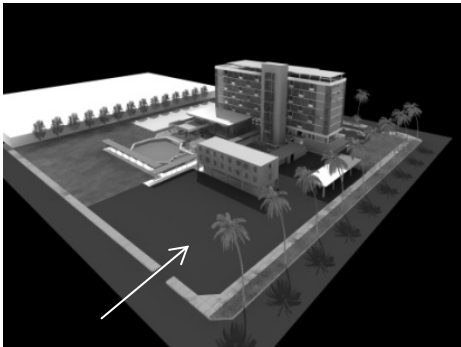
Desde la Avenida Salaverry se puede acceder a la Residencial. Por un costado la presencia de la calle Bernardo Alcedo permite obtener una escala monumental, por la avenida Salaverry el retiro permite un control a escala humana con relación al edificio.



41 - Acceso principal - marquesina

El acceso de servicio por la calle Francisco Cuneo al Norte, muestra edificaciones de baja altura . Al lado se aprecia el Parque de Nicanor de la Fuente como cinturón verde que limita la visual y se tienen edificaciones de alturas baja. Esto genera un ambiente abierto; el ancho menor de la avenida en mención en relación con las anteriores afianza esta característica.

Acceder por la avenida Salaverry desde el sur, permite obtener dos percepciones de escala. Al ingresar por la marquesina se tienen una escala humana. debido a la losa de máximo de 2.60 de altura. Llegando a la intersección con la calle Bernardo Alcedo, la escala cambia a monumental de manera abrupta debido a la presencia de la Residencial Al frente el parque Infantil limita la visual.



42 – acceso de servicio



Urbanización Chiclayo

Calle Bernardo Alcedo

**RESIDENCIAL FAP**

Av. Salaverry

Parque

Emplazamiento en la Ciudad  
Fuente: Google Earth

## Topografía y soleamiento

El Perú al encontrarse en la latitud  $6^{\circ}46'14''$ , presenta dos estaciones bien marcadas, Invierno y Verano. Esta condición, hace que el ingreso de los rayos solares sea de forma casi perpendicular sobre el territorio. De esta forma por la mañana el sol ingresa por el Este mientras que por la tarde el ingreso lo hace por el Oeste.

La disposición del edificio con respecto al sol, permite controlar la zona social y de habitaciones del proyecto de forma indirecta.

La temperatura de la ciudad promedia los  $21^{\circ}$  centígrados. El solar presenta topografía prácticamente plana.

En el análisis realizado se llegó a las siguientes conclusiones:

**Ventanas orientadas hacia el norte:** solo reciben luz solar en invierno, otoño y primavera.

**Ventanas orientadas hacia el sur:** solo reciben luz solar en verano.

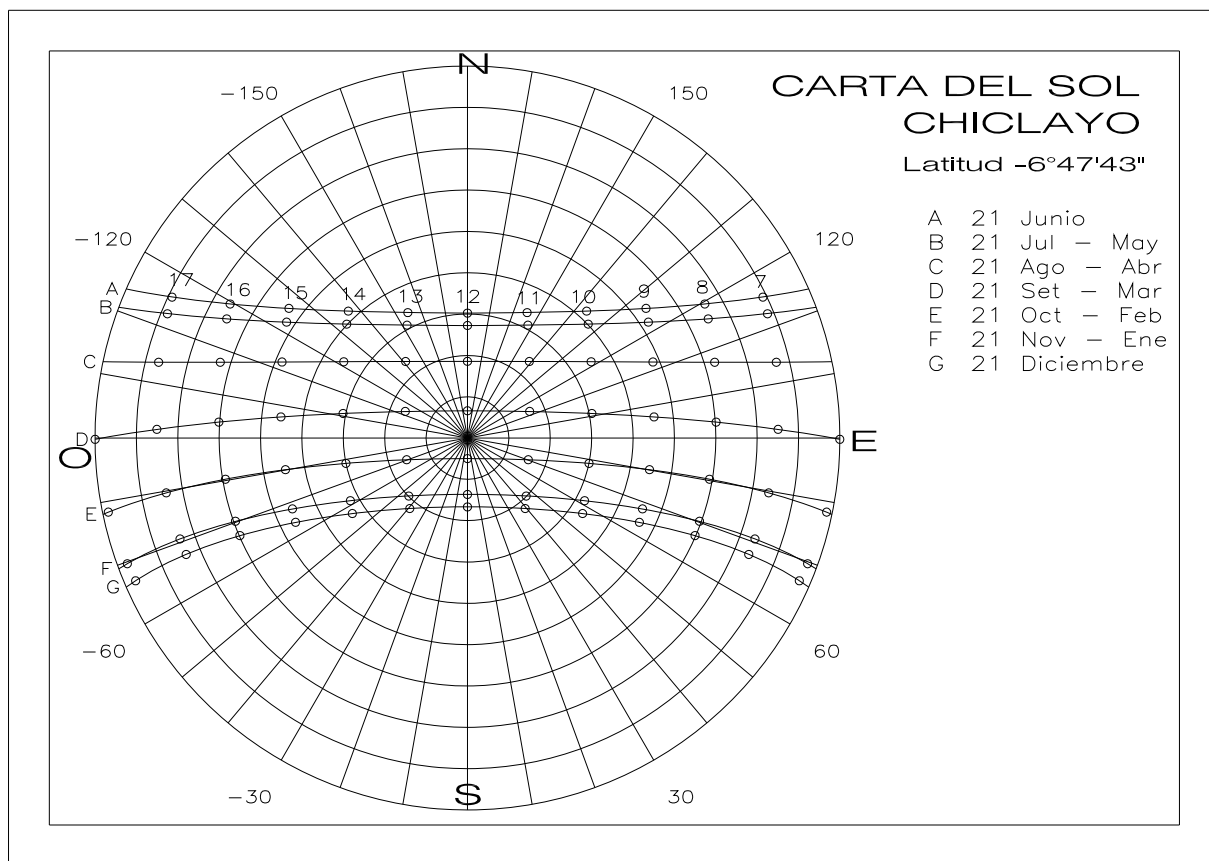
**Ventanas laterales:** todo el año tiene asoleamiento, y los vientos en vanos orientados hacia el sur.

Las sombras proyectadas en los intervalos de tiempo con respecto al sol, no influye en su función y circulación general del conjunto residencial.

La ciudad de Chiclayo se encuentra en una zona sísmica de alto riesgo, por lo que las condiciones de las edificaciones a proyectarse, guardan esta condicionante en sus planteamientos estructurales. La residencial no difiere de esta postura y su estructura se basa en columnas y placas de hormigón que

responden adecuadamente a éste fenómeno natural. Inclusive en el año 1970, un fuerte movimiento telúrico no dañó al edificio, solamente sufrió algunas rajaduras en los enlucidos de algunos muros de cerramientos, pero en lo absoluto a su estructura.

43 – Carta soleamiento



## Ficha Técnica de la Obra

Nombre de los arquitectos:

Adolfo Córdova, Carlos Williams

Emplazamiento:

Tiene tres frentes la Av. Salaverry, calle Francisco Cuneo y Bernardo Alcedo Chiclayo Perú.

Fecha del proyecto:

1959

Fecha de la obra:

1959 – 1961

Superficie de la parcela:

10,063.44m<sup>2</sup>

Superficie construida total:

2,026.47m<sup>2</sup>

Área libre:

8,036.97 - 79%

Altura total y número de plantas:

26.55m. 9 plantas.

Relación de materiales más significativos:

Estructura de hormigón, mampostería de ladrillo Carpintería de madera.

Estado de conservación: Regular

Situación: País Perú, Departamento., Lambayeque, Provincia Chiclayo,

Superficie de parcela: 10,094.95 M<sup>2</sup>

Superficie interior: 1768.26 M<sup>2</sup>

Altura libre entre plantas:      Planta baja 6.00 m de altura.  
   Planta tipo 2 a 6, 2.60 m de altura.  
   Planta 7 piso, 2.70 M de altura.

Luz entre pilares: 7.20 X 4.00 M

## Análisis del proyecto

### Configuración del edificio

#### El Solar

El edificio esta emplazado entre una avenida y dos calles, dando la fachada principal hacia la avenida Salaverry, las fachadas laterales a la calle Francisco Cuneo y la fachada posterior hacia la calle Bernardo Alcedo que limita con el parque Nicanor de la Fuente.

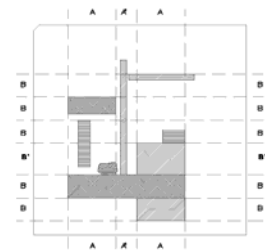
El solar tiene las siguientes características:

Es un solar sin pendientes, orientado de sur a norte y con tres frentes, dos calles y una avenida. Las dimensiones aproximadas son las siguientes por el sur: 106 m, por el oeste: 112 m, por el norte: 106 m.

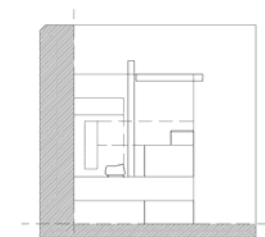
El área que se ocupara en la construcción estará delimitada por los retiros, frontales, laterales, y posteriores( normativas urbanísticas del lugar).

El planteamiento adoptado para la concepción del proyecto es claramente identificable; tomando en consideración que la zona donde se emplaza el edificio permitia hasta esa época edificaciones de máximo 30 mts. de altura y es un sector Con una zonificación comercial sustentado por el desarrollo que tenía la avenida Salaverry, el acceso principal a la Residencial se realiza desde ésta avenida y, se ve caracterizado por una marquesina construido en hormigón y pilares de fierro.

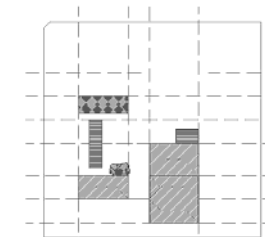
El contexto inmediato impone decisiones al momento de plantear la residencial. Las visuales de interés se concentran en el parque infantil al Sur y el parque Nicanor de la Fuente al Norte , lo que permite ubicar el bloque de departamentos Sur – Norte.



ORGANIZACION



NORMATIVA



ACCESO ↑

## Implantación

La implantación, genera su posición definitiva en el lote y consolida la integración entre los espacios y patios.

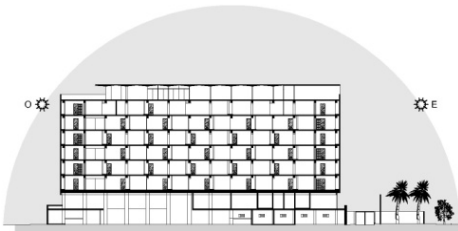
La implantación en el sitio se da por las siguientes condicionantes:

La decisión de emplazarla en el terreno de forma paralela a la avenida Salaverry, en este caso coincide con las vistas hacia el Parque Infantil y la orientación favorable , permitirá controlar el asoleamiento directo en la mañana y tarde, ubicadas en el eje norte - sur.

Al implantar la Residencial(dejando retiros), crea un delante y un atrás, que permite la división de zonas definidas en públicas, semi-publicas y privadas.

El tema del patio, como integrador espacial y funcional. Esta propuesto como un vacío central que distribuye a todas las zonas del conjunto , que permite una comunicación y fluidez visual entre los espacios.

Al ubicar el acceso hacia adelante, integra las visuales dejando todo el frente para vistas al parque. Al mismo tiempo, permite que las visuales de las viviendas sean totales. Además, el espacio receptivo antes de entrar al edificio responde como solución para aislarse de los conflictos de tráfico de la avenida principal.



43.- Esquemas de soleamiento y vistas



## Solución al Programa

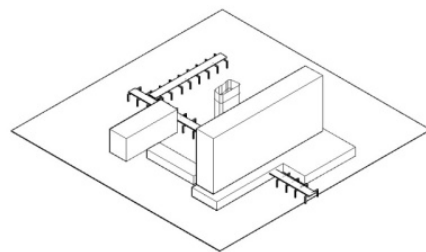
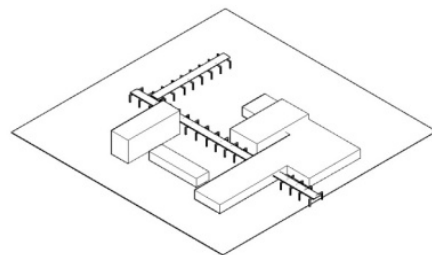
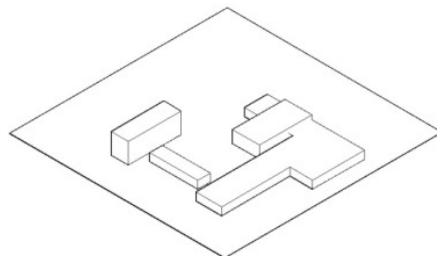
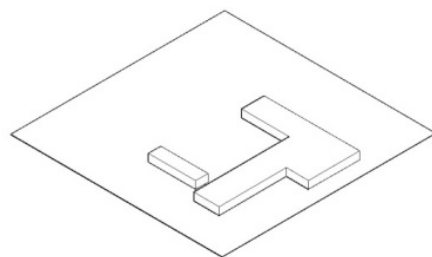
En la búsqueda de referencias para ordenar el espacio son notorias la influencia de la organización lineal de Le Corbusier; en la Unidad de Habitación de Marsella(1952) .La diferenciación entre las zonas servidas y sirvientes, como una organización que le permite conseguir una fluidez en la distribución. Y a la solución formal del edificio .

Parte de los esquemas de organización, que definen las zonas y marcan las relaciones entre ellas, así como jerarquías de ubicación. Definiendo un esquema que separan las actividades funcionales, siempre vinculadas por un vestíbulo o espacio intermedio central en la parte del primer piso, y en la parte superior se ordena toda la composición lineal del edificio.

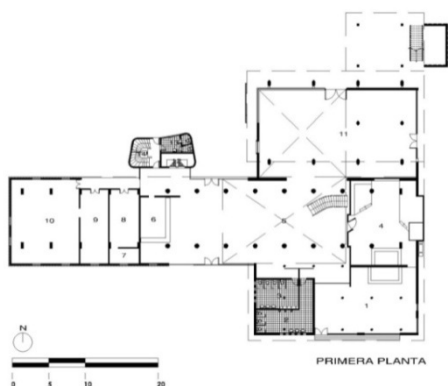
La planta del edificio se organiza ortogonalmente y paralela a la avenida basada en líneas imaginarias que definirán la relación del proyecto con lo público y lo privado.

El programa es de un edificio de departamentos, para las familias de los oficiales de la Fuerza Aérea del Perú,

Con estas consideraciones, el programa funcional esta dispuesto de la siguiente manera, el primer piso arranca en el nivel  $\pm 0,00$  donde se encuentra el lobby y la recepción y se halla 15 cm más alto del nivel de calzada exterior; con accesibilidad directo del lobby que comunica al bar que conecta por una escalera al segundo piso donde esta la sala de juegos, oficinas administrativas y gerencia. Desde esta misma planta, se puede acceder por la escalera principal hacia los dormitorios de huéspedes.



44-- grafico del empaquetamiento del conjunto

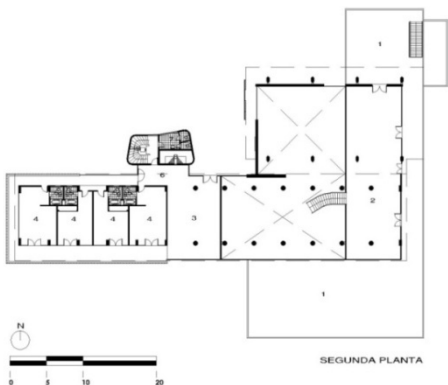


Hacia el norte esta la terraza y como horizonte visual una marquesina que contiene la piscina, que es el centro organizador del espacio recreativo, después de la zona recreativa están los servicios generales y el pabellón de los dormitorios de servicio.

La distribución de los departamentos comprenden una sala .comedor dos dormitorios, aprovechando las vistas hacia el parque, y la cocina nuclearizada con los baños.

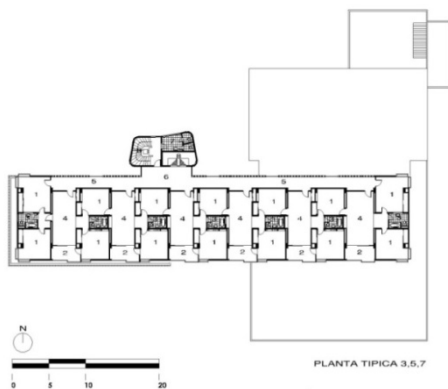
En sectores del proyecto se plantean celosillas que vinculan visualmente hacia la zona Norte, como es el caso del pasillo que vincula a los departamentos.

Se establece un elemento formal que otorga uniformidad a éste ambiente. Además, existe una adecuada relación con los antepechos como elemento de detalle de la ventana con respecto a la composición de la fachada.



### Planta típica

Las plantas tipo de 3º, 5º, 7ª y 4º, 6ª. Los departamentos se aglutinan en un cuerpo orientado de Sur a Norte basadas en las visuales antes determinadas.



La planta tipo de los departamentos se presenta articulados entre si por un pasillo que los vincula. La unidad base para realizar el desarrollo de la planta es el Departamento con una superficie total de 80m² y 92m². Esta unidad se refleja sobre el baño nuclearizado al centro hasta formar una nueva unidad.

En la 9ª planta se encuentran las terrazas del hotel a nivel + 23,70 y el cuarto de máquinas de los ascensores a nivel + 26,38, al cual se accede desde las terrazas por medio de escaleras metálicas. en la misma planta, abarca: el salón comedor con capacidad para 150 personas, y una estación de cocina, que sirve al salón. Desde éstos se tiene acceso a la terraza de la residencial desde la cual se puede admirar el parque Infantil y el parque Nicanor de la Fuente.

En síntesis se resume la disposición de ambientes de la siguiente manera:

### **Zona social:**

Primer nivel:

Lobby

Administración

Acceso a escalera y ascensor

Salones

Bar

Sshh

Segundo nivel:

salón de juegos

sala de reuniones

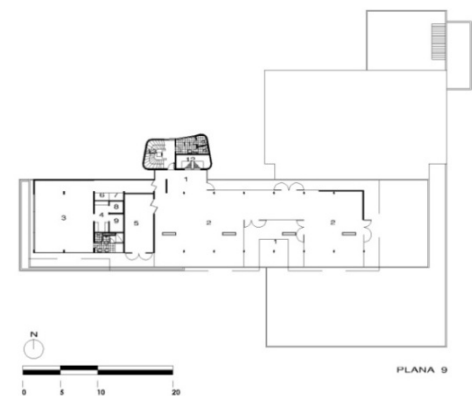
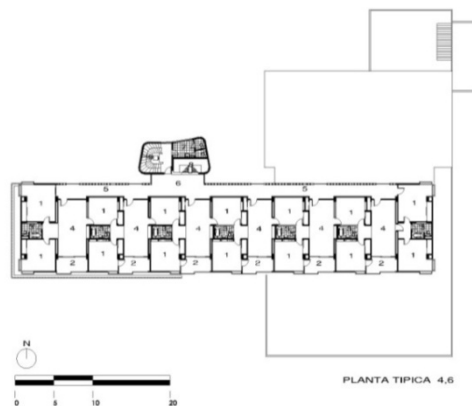
Dormitorios de huéspedes.

### **Zona vivienda:**

2º PISO: -dormitorio de huéspedes

3, 5, 7. pisos

4, 6, 8, pisos -40 departamentos



### **Zona recreativa:**

La piscina y la terraza se encuentra limitada por la continuación de la marquesina que jerarquiza el ingreso y separa la zona de recreación y de servicio.

### **Zona de servicio :**

primer piso de volumen principal:

lavandería  
Sala transformador  
Sub - estación

### **Espacios libres**

El conjunto cuenta con tres espacios libres, la cual uno es del acceso, otro que conecta internamente a todas las zonas, y el tercero que es la zona recreativa, consolidando de esta manera la secuencia entre los espacios de los bloques funcionales y abiertos .



45 - Imagen de los espacios libres

## Composición formal del Edificio

Formalmente el edificio dialoga con el programa, el lugar y el sistema constructivo empleado. La combinación de elementos opacos y carpinterías de madera y vidrio integra a la fachada.

Las fachadas presentan dos partes claramente definidas; las partes sur que es la principal donde combina elementos cerrados y abiertos rematados por un antepecho de hormigón que encierra todo el proyecto.

En el caso del lado norte el cerramiento es traslucido que permiten vincularse visualmente con la terraza de la Residencial. Constructivamente se deja el hormigón visto. Enchapado con pepelmas españolas.

La Fachada Oeste y Este, Es visible desde la calle Bernardo Alcedo y muestra un muro ciego en el centro con perforaciones laterales que son ventanas de los departamentos finales del bloque.

En la parte alta tienes el mismo remate para los 4 lados

Norte, Sur, Este, Oeste, Esto genera líneas horizontales que enmarcan un muro. La fachada Sur, hacia la Salaverry, muestra en su parte inferior la presencia de un zócalo revestido de celosillas de hormigón.



46- vista de cerramiento con celosillas



47- vista de ventanas retranqueadas en fachada principal

La idea de espacio abierto con el entorno circundante principalmente con el parque infantil genera una integración hacia el edificio; como parte del volumen en el alzado sur, se proponen ventanas rectangulares retranqueadas e intercaladas con respecto al cuerpo del edificio que cierran esta sección del alzado.



48.- vista del alzado principal definiendo el espacio de acceso

El muro del cuerpo del edificio en el alzado sur, se encuentra en un segundo plano con respecto a las carpinterías de madera, generando una línea horizontal de sombra que permite una mejor construcción de la forma. En el cuerpo del edificio en el alzado sur, los diferentes niveles tratados como antepechos de madera en algunos casos y hormigón en otros, carpinterías de vidrio y lamas de madera que dan un sentido de control visual de afuera hacia adentro y se ve desde el alzado. Los antepechos de madera se hallan en primer plano respecto a la mampostería de ladrillo.

En su parte superior, se aprecia claramente una losa retrasada en relación con el cuerpo del edificio, que se convierte en un elemento de transición entre la parte baja y alta del alzado. Es tratada con carpinterías de aluminio y vidrio de piso a techo.



49 - volumen lateral

La fachada Norte, visible desde la urbanización Chiclayo contiguas al parque Nicanor de la Fuente, presenta en la parte inferior dos situaciones: en el primer piso se aprecia mamparas de aluminio y vidrio de columna a columna, mientras que en el cuerpo del edificio, la combinación de celosillas retranqueadas que sirve como seguridad al pasillo que distribuyen a los departamentos.

Por el ingreso norte tenemos el volumen de servicio que es de tres pisos , el primer piso está retrasado definiendo en el volumen un volado con relación a la entrega con el suelo, el cuerpo tiene vanos en forma rectangular, con marco de fierro y vidrio tanto por el lado sur como norte,.

Perpendicular entre el volumen principal y de servicio esta la zona de cuarto de bomba hidroneumática y el sauna, donde se aprecia la losa sostenida por las vigas y estas sobre una placa que limita el lugar con la zona recreacional.



50 - Vista de fachada posterior



51 – habitaciones de servicio

## Componentes básicos del proyecto

### Circulación

La circulación tanto vertical como horizontal se encuentra debidamente establecida. El núcleo vertical principal permite un adecuado funcionamiento de las plantas. esta definida por una caja de hormigón, donde contiene la escalera y los ascensores. este elemento se muestra enraizado en el terreno, su verticalidad contrasta con la horizontalidad del edificio.

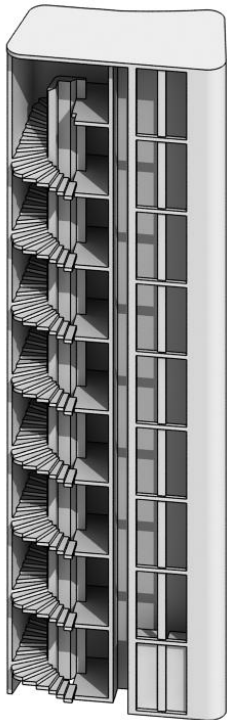
Su forma suelta se opone al volumen mayor. En las caras laterales se realizan perforaciones de poco ancho que cumple la función de iluminación y ventilación y permite aislarlo del resto del conjunto.

Existen dos núcleos más de escaleras que sirven a plantas puntuales. El primer núcleo es el conformado por la escalera que comunica la primera y segunda planta y que permite acceder con facilidad ala la sala de juegos y administración . El segundo núcleo de circulación, es el establecido como comunicación en la zona recreacional hacia la terraza que esta en el segundo piso.

La circulación horizontal se establece mediante pasillos centrales y perimetrales. En las plantas tipo de Departamentos, un pasillo lateral sirve como organizador de circulación.



52.-circulación vertical

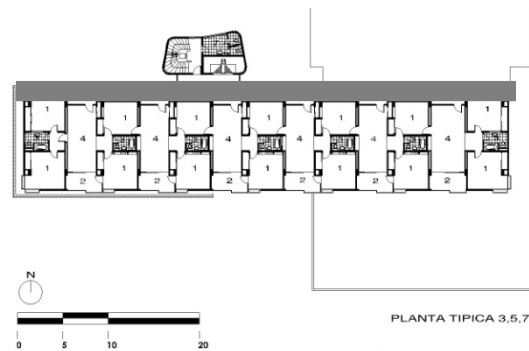
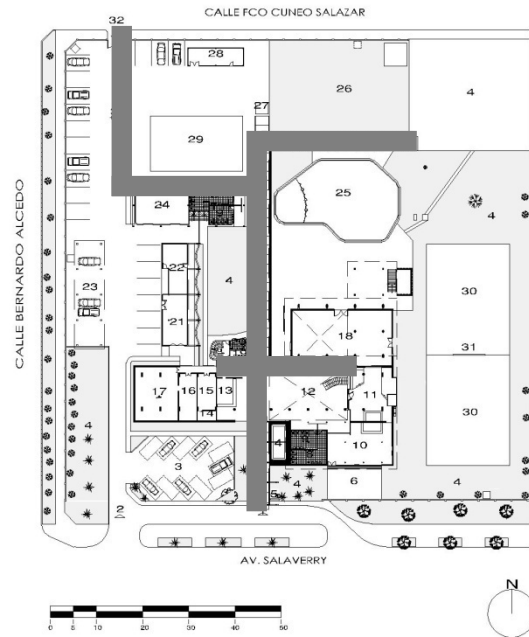


53.- detalle de escalera principal





54 - Vista de la escalera  
El volumen vertical esta adicionado  
al cuerpo del edificio.



55 – circulaciones horizontales  
 Esquema donde predomina un eje principal  
 Donde alimenta hacia el lobby, escaleras, ascensores zona recreacional y servicio.

## Sistema portante

El planteamiento estructural, se define mediante una retícula con una modulación de 7,20 mts x 4,00 mts con columnas cuadradas y rectangulares que varían entre los 80, 40 y 30 cm.

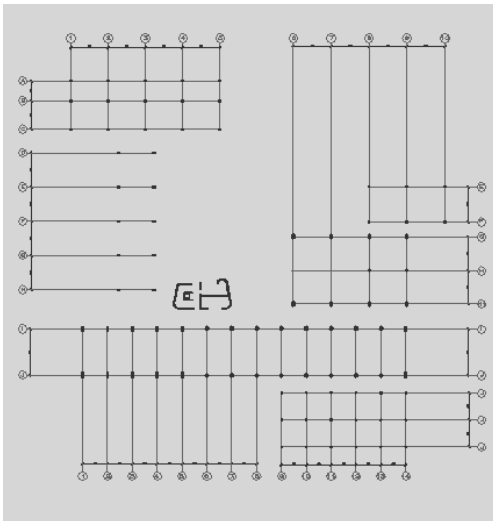
En los extremos se tienen voladizos de 1.65 metros, como puntos rígidos se tiene el núcleo de ascensores y el sistema de escaleras que complementan el sistema estructural.

La estructura es portante de hormigón armado. Cuando se redibujó la residencial se pudo comprobar que lo indicado por el autor se cumple, pues se utiliza una trama semi - regular de rectángulos para ubicar en los nudos las columnas. La distancia entre las líneas de la trama de ejes i- j ,1- 14 es 7.20 mts. x 4.00 mts, ejes 6-10, E-H de 5.35 mts x 6.00 mts, A-C, 4-5 de 4.50 mts x 6.00 mts .

Las columnas son elementos referenciales que ordenan, organizan y disponen la ubicación de las mamposterías que arrancan siguiendo los ejes centrales de las columnas. Se obtienen 2 Paquetes funcionales en cada módulo de 4.00 metros en la planta típica. La zona social y zona íntima y de servicio. La caja de gradas por sus características dimensionales exige el desplazamiento de placas que morfológicamente separada del edificio con una junta de dilatación.

El bloque de las lavanderías esta en relación con el bloque principal que se articula y mantiene la modulación de acuerdo a la malla modular. La sección de las columnas es rectangular de 80 cm. de lado en la planta baja, 35 cm. Desde el primer piso hasta el 9no piso y circulares de 65 de diámetro que solo es para soportar las losas de un piso.

La cimentación se realiza mediante placas y muros de hormigón perimetrales, el sistema de losas aligeradas con vigas es el utilizado en el proyecto, mientras que para las cubiertas se usan losas con viguetas en doble sentido.



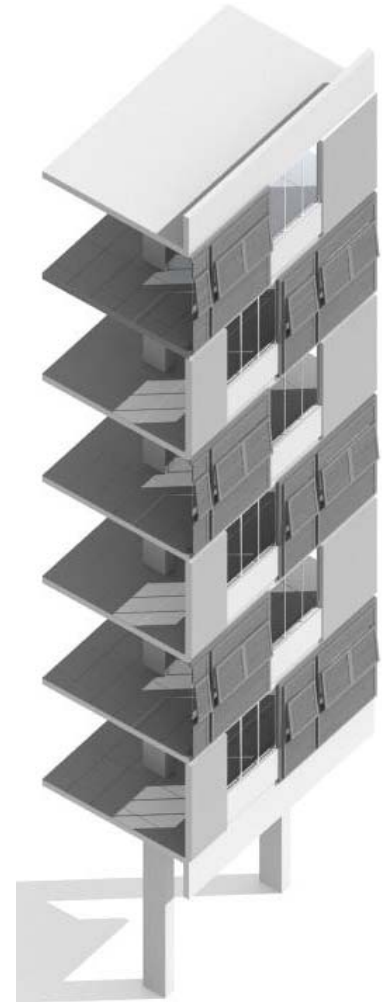
56 – esquema estructural

## Cerramientos

El cerramiento responde a la relación visual con el exterior, como un recurso constante en la obra. Se abre en todo su frente direccionado a las vistas y se clausuran con muros en el sentido del asoleamiento hacia la calle secundaria. La organización de espacios diferenciados, en cuanto a su posición con respecto a la calle; así como para la función que les asigna, responde a la relación social-transparente, vinculado a lo público y, en otro sentido descanso controlado.

En el edificio de la Residencial las ventanas de la fachada principal son de madera y aluminio, en la parte alta se colocará vidrio, en tanto que, en la parte baja será de mampostería de ladrillo y celosilla. En la carpintería de las ventanas, los bastidores son de madera de cedro, su sección es de 10 x .07 centímetros, por lo que generan una sombra en la superficie de vidrio; Las lamas de madera, se convierten en proyectores indirectos para el paso de aire para ventilar los espacios, la abertura ocurre en la parte superior. La parte posterior del edificio tiene un cerramiento de celosillas de cemento con aberturas en forma circular, para dar seguridad y claridad a la circulación.

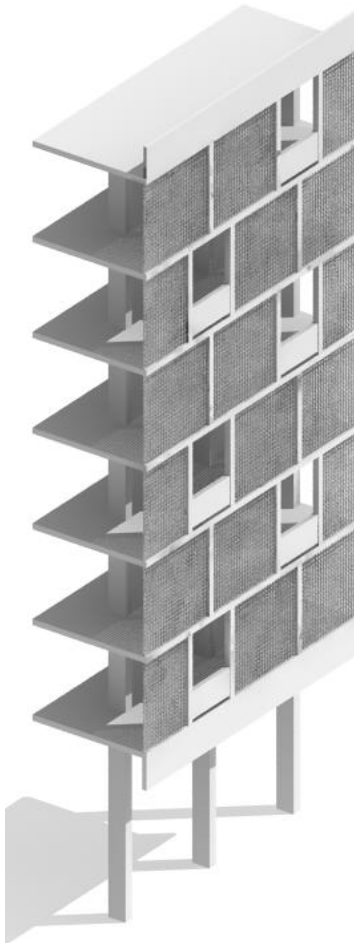
En la planta baja mirando a la zona recreacional, los paños transparentes se adosan con las columnas, contenidos entre piso y techo, entregados al suelo directamente mediante una carpintería de mínima dimensión de aluminio



57 - sección constructiva - fachada principal

En este caso la zona social, logrando transparencia y comunicación con los jardines por medio de puertas con correderas que le permiten vincularse al exterior con una prolongación al mismo nivel que el interior.

En el edificio de habitaciones de servicio ,el cerramiento es de mampostería de ladrillo, con enlucido fino, las ventanas rectangulares tienen un marco de madera de 10 x .07 centímetros, Las lamas de madera, igual que el edificio mayor se convierten en proyectores indirectos para el paso de aire para ventilar los espacios.



58 - sección constructiva - fachada posterior



59- fachada principal – cerramientos  
Se concibe como un elemento semi - controlado que procura comunicación visual entre las zonas de los departamentos. Usa marcos de hormigón – lamas de madera para articular los volúmenes que conforman la fachada y procurar sombras en el cuerpo del edificio.



#### 60 - fachada posterior – cerramientos

Se concibe como un elemento traslucido que procura comunicación visual entre las zonas de los departamentos y las visuales a la zona recreacional. Usa celosillas de hormigón para articular el cerramiento que conforman la fachada y logra así un modulo retranqueado en la fachada.



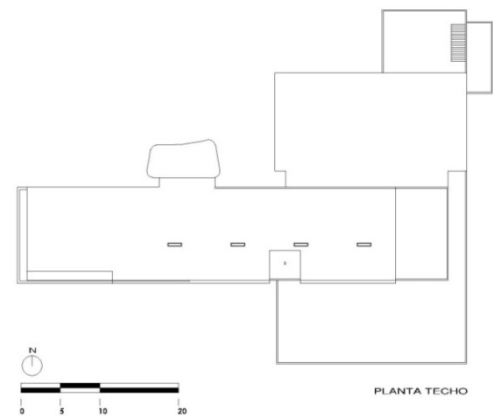
## Cubierta

El planteamiento de cubiertas en todo el conjunto se da acorde con el comportamiento funcional a lo dispuesto en cada volumen.

El edificio mayor tiene una cubierta que es remate, la losa se utiliza para la función de gimnasio y estares, tiene la forma amenzulada al juntarse con la columna, siendo el gesto estructural. El volumen menor, el de servicio y social son cubiertas convencionales que son definidas netamente para cerrar los volúmenes, y en algunos casos sirven como terrazas de los pisos superiores.

En el acceso la marquesina direcciona como plano flotado sobre vigas. Marcando así límites la direccionalidad del ingreso. La marquesina interna que limita jardines y la zona recreacional, la losa amenzulada genera así una extensión del espacio limitado por planos.

Usa grandes losas y elementos como las marquesinas como repertorio de dialogo con el entorno. Esta concepción es clave en la obra de Williams - Córdova.





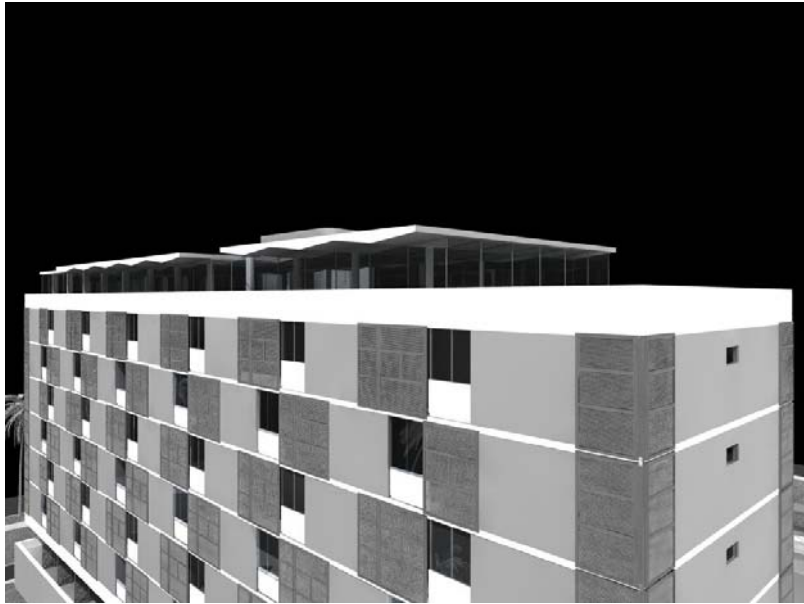
61 – Vista de la cubierta desde la fachada principal

Podemos apreciar tres tipos de cubierta como funcionalidad. La primera es la marquesina de ingreso, que esta soportada por pilares de fierro. La segunda cubierta es la que cubre al bar, y sirve también de piso a la terraza de la sala de juegos. Tercera es la cubierta de los departamentos que sirve de piso a la terraza del comedor y la cubierta final que es amensulada, y tiene el desfogue fluvial por el centro con conexiones hacia el desfogue general.



62 – Vista de la cubierta desde la fachada posterior

Hay una cualidad entre las cubiertas, unas que cumplen doble función .La de losa techo y piso de terraza, es el caso de la terraza del segundo piso y la terraza del comedor en el piso final, y de losas amensuladas que es cubierta del lobby en el primer piso el comedor en el piso final y la marquesina de la circulación del espacio principal.



63.- Detalle de la cubierta desde la fachada principal

La cubierta del ultimo piso, y comedor, es suelta y le da un gesto al remate del edificio, pues se dilata con relación al cuerpo quitando pesadez a la envolvente y dando una sensación de soltura Y esbeltez. .

## Interiores

En el interior, se crea un amplio espacio de receso y distribución (Lobby y zona de estar) que conectan con las circulaciones verticales, administración, zona social y servicio, convirtiéndose éstos en espacios generadores del Edificio.

La circulación vertical se realiza a través de una escalera y 1 ascensor mostrándose en la volumetría del edificio; y, la circulación horizontal que se da a través de un pasillo en la planta de viviendas.

Los espacios interiores de distribución y social buscan relacionarse con el paisaje, por medio de ventanales, dando continuidad visual y en ciertos casos, física, por medio de pisos proyectados al exterior.

Sus interiores, son sencillos, con predominio de materiales vistos como madera en paredes y cielo raso, combinado y en contraste.

El pasillo de distribución a las viviendas, esta definido por unas celosillas de concreto que tiene un cerramiento que ayuda a la iluminación y ventilación. La disposición de las viviendas tiene el núcleo de servicios (cocina, baños) centralizado a medio modulo con relación a los espacios de las zona íntima y social.

64.- vista principal del lobby





65.- vista principal - recepción  
Sobre la recepción están las  
habitaciones de los  
huéspedes, que acceden desde la  
escalera principal



66 - Detalle de escalera de lobby  
Comunica a la sala de juegos, la zona  
administrativa Y gerencia





67 - Mampara de la sala de juegos a lobby



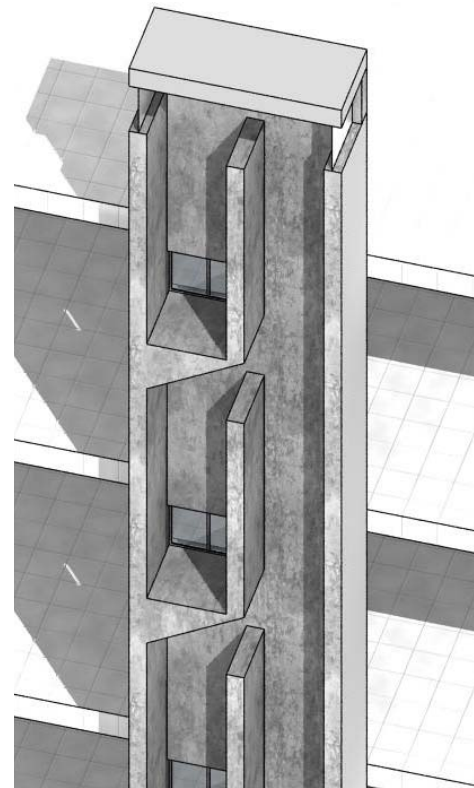
68 - Pasillo para acceder a las viviendas

## Ductos de ventilación

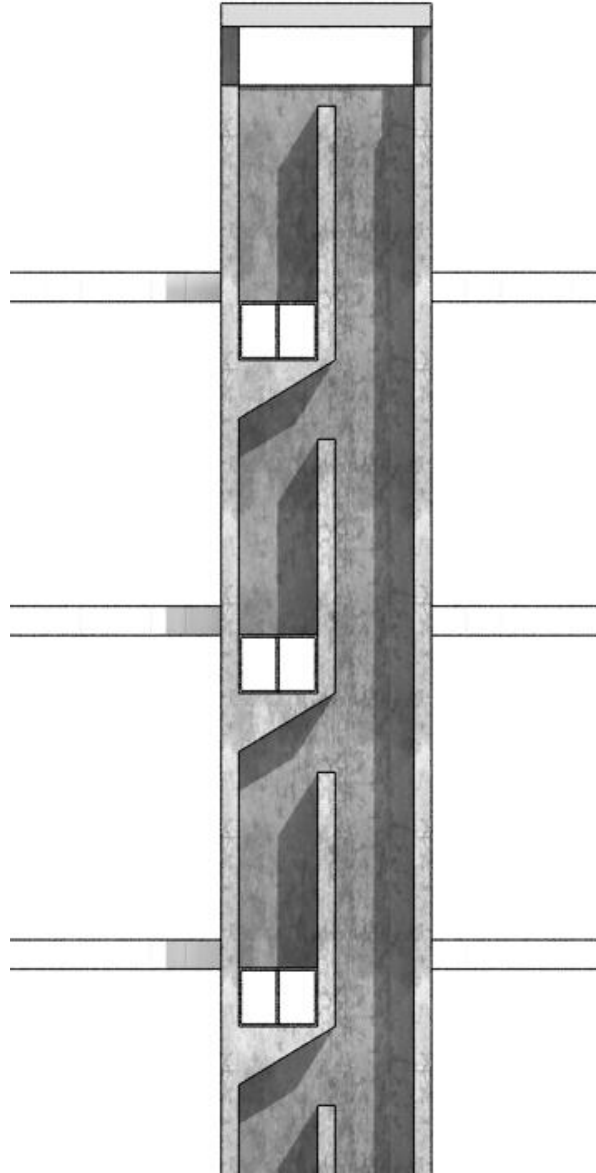
El diseño de los ductos de ventilación de los baños de la Residencial, tiene una solución muy especial de doble cámara. Para que los olores , gases Y sonidos tengan un desfogue independiente de la cámara menor que pertenece a los baños de cada nivel hacia la gran cámara que es la que evacua todo.

Estas soluciones eran propuestas por los autores, de acuerdo a los requerimientos típicos del edificio, utilizando estos recursos no solo en la propuesta de vivienda, si no también en las soluciones mecánicas de funcionalidad de este.

El autor nos comenta, que cada propuesta tenía una solución no solo como elemento estético, si no como pieza de solución técnica, en este caso adaptaron una tipología de ducto que solucionaba un problema específico de acuerdo a las condicionantes del carácter del proyecto que estaban desarrollando.



69.- solución de ductos con doble cámara



70 - Solución de ductos con doble cámara ,cada vano a ventilar tiene su propia cámara teniendo como desfogue de olores y gases de la parte mas baja del ducto individual hacia la parte mas alta, ayudando con un ángulo para evacuar a la cámara general.

## Pavimentos

El piso artificial esta creado a 15 cm del suelo. Los pisos de los accesos constructiva y formalmente son huellas con placas de terrazo asentadas sobre una losa de hormigón ; son planos continuos que se filtran desde el exterior hacia el interior, extendidos con las mismas características y materialidad, van integrándose al exterior mientras se fragmentan, dejando dilataciones, marcando así una modulación en todo el pavimento.

La entrega del Edificio al terreno es directa y sin transición, en donde el pavimento es concebido como una lamina, extendida sobre el suelo. Las plataformas están asentadas 15 cm del suelo, formándose así cualidades funcionales y de utilidad.

### Espacios abiertos -receptivos, recreacionales.

Los espacios exteriores son claves en la composición de la residencial. Lejos del concepto convencional, Cordova aplica una variante que Invierte el concepto buscando exteriorizarlo, pero siempre conservando su connotación funcional de articulador interno, al que tangencialmente se organizan las circulaciones a los diferentes ámbitos.

Los espacios se definen como la continuidad intencionada que atraviesa la Residencial, como un espacio que conecta el edificio principal hacia el edificio de servicio. Es prolongado al interior y va mas allá del espacio interno de la Residencial, pues extiende el carácter del lobby a la terraza, al abrirse mediante correderas.



71.- pavimento de acceso



72.- vista principal – disposición de los pavimentos en espacio de ingreso.

El pavimento que comunica de la calle hacia el edificio esta a 15 del nivel rasante de la calle, y es de concreto pobre, el pavimento de acceso es de Terrazo modulado con paños de 1 mts x 1 mts, definiendo el acceso con una marquesina .



73 - vista posterior – disposición de los pavimentos del espacio recreacional. El pavimento es de terrazo con una modulación de los paños de 1mts. X 1 mts y esta acompañada con una marquesina que bordea el espacio recreativo, donde bordea la piscina, los pavimentos de la terraza a la piscina es de terrazo con una modulación de 3 mts x 3 mts en cada paño.

Al cubrir los espacios abiertos con la marquesina, le proporciona un carácter semiabierto. Cumple una doble función. : conectar los dos espacios y propiciar una unidad visual. Su verdadero aporte, es haberlo concebido como espacio continuo. las escalas de privacidad, como un elemento gradado que se especializa desde un espacio más público, al que se accede por planta baja a uno más privado, de dominio y solo accesible desde los departamentos en la parte posterior.

El espacio exterior o recreacional de esta forma, queda definido por un perímetro transparente que abraza el espacio interior, conformándolo a la composición espacial y visual. contribuye al espacio, una piscina que da sombras y reflejos.

Su forma es controlada geométricamente según una matriz espacial que define cada piso, fachadas y cubierta. La composición formal en el espacio de recreación se alterna en grandes planos y pequeñas piezas de celosilla, que denota su composición racional, -que será demostrada -ver- gráficos- otorgándole un carácter especial de sensaciones cambiantes.

Esta composición tiene intenciones precisas: captar luz, ver el espacio, articular el exterior con el interior, ya que se integra tanto el espacio receptivo, el lobby y el espacio recreacional.



74- Vista acceso principal – disposición  
de los pavimentos



## Jardines exteriores

Los jardines que están propuestos en el Edificio es una respuesta al Parque Infantil, es una continuidad del área verde , se concibe como un jardín complementario hacia el interior, que se constituye en una prolongación del parque. Busca vincularse al exterior natural asentándose sobre ella.

El Jardín entendido como el marco visual en el que se inserta el edificio, resuelta como una arquitectura que es contenida por la naturaleza, que permite conexiones del espacio continuo desde el exterior.

El jardín es básico para la concepción y composición del objeto arquitectónico, entendido como un espacio mediador que relaciona el interior con el paisaje. aún esta al mismo nivel respecto al plano del Edificio, se acota como base de la relación con la visual del lugar . El jardín es concebido como prolongación del interior, que visualmente anula a las casas después del Parque Infantil, dejando intacto el paisaje natural para ser percibido sin interrupción.

Córdova da un importante valor al paisaje, se apropia y lo integra como parte integral de la composición. Logrando así la apertura de su fachada, y prolonga la visual del interior en un esfuerzo por integrar las áreas verdes, lejano mas allá del jardín, donde la marquesina es usado como un recurso de integración del paisaje, que será incluido como elemento de composición A las visuales de fondo.



75.- vista del acceso principal – jardines de acceso



76.- vista del patio interior- terrazas y jardines

## **Texturas**

### **En pisos:**

- El lobby y zona de estar tiene un tratamiento de un terrazo pulido de dos colores, amarillo y blanco.
- El bar es de cerámico de 30 x 30
- La circulación interna, es de ocre tratado.
- La terraza es piso pulido de cemento y granito.
- El piso de la piscina - terrazo lavado color negro
- El filo de la piscina - granito antideslizante.
- Asfalto en zona de estacionamiento
- Segundo piso la terraza es de loseta.
- La circulación del segundo piso - cemento pulido.
- El piso de los departamentos - vinílico color negro

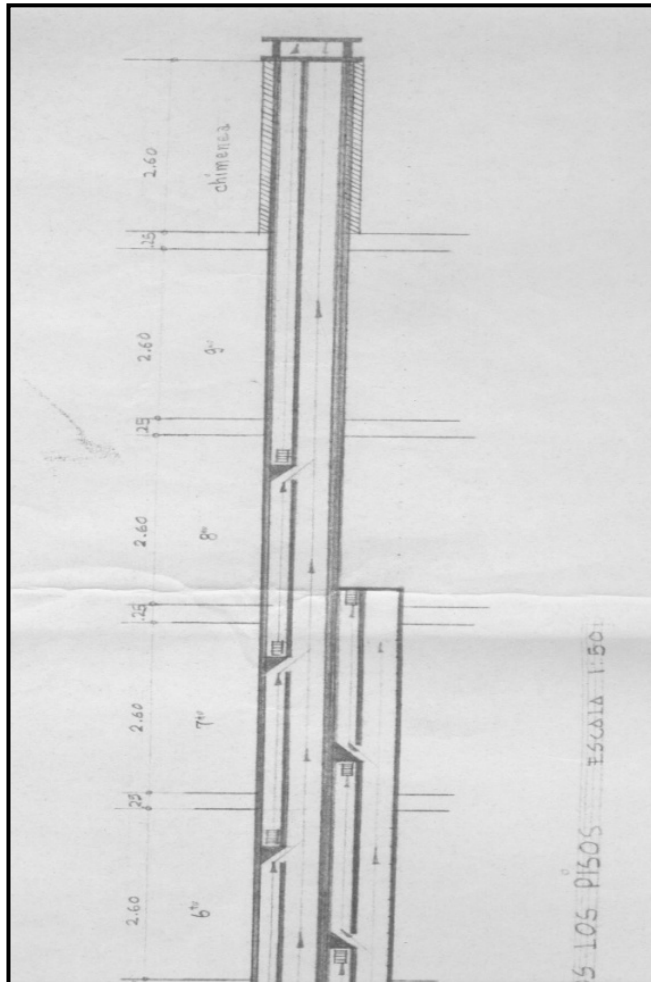
### **Paredes:**

- El lobby tiene un tratamiento de escarchado.
- Las zonas sociales tienen diferentes texturas. tratamiento con pintado al horno y con plástica especial para obtener este tipo de textura.
- Paredes del edificio es revestimiento normal, con cemento.
- El tratamiento del primer piso es con bloques de granito.
- Hay paredes con ladrillo caravista, como en la maestranza.
- Los baños son con mayólica blanca.
- Separación virtual y real con celosillas hexagonales en los pasadizos de los departamentos.

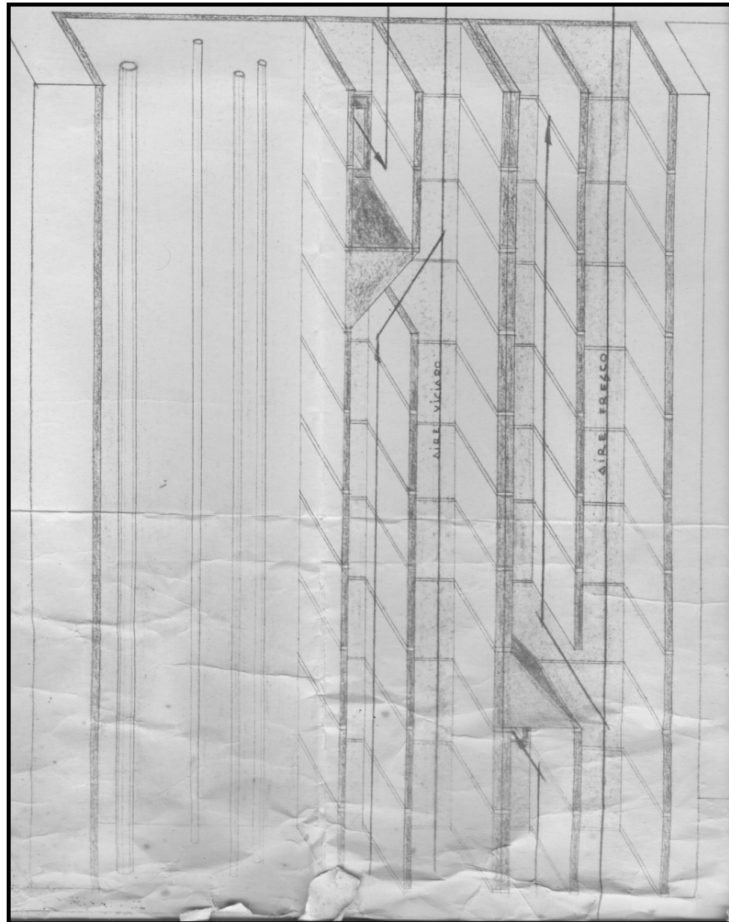


**Documentación original**

En lo que concierne a la documentación original el autor solo tenía los detalles que a continuación mostramos, que es la solución de los ductos de ventilación y la canalización del agua.

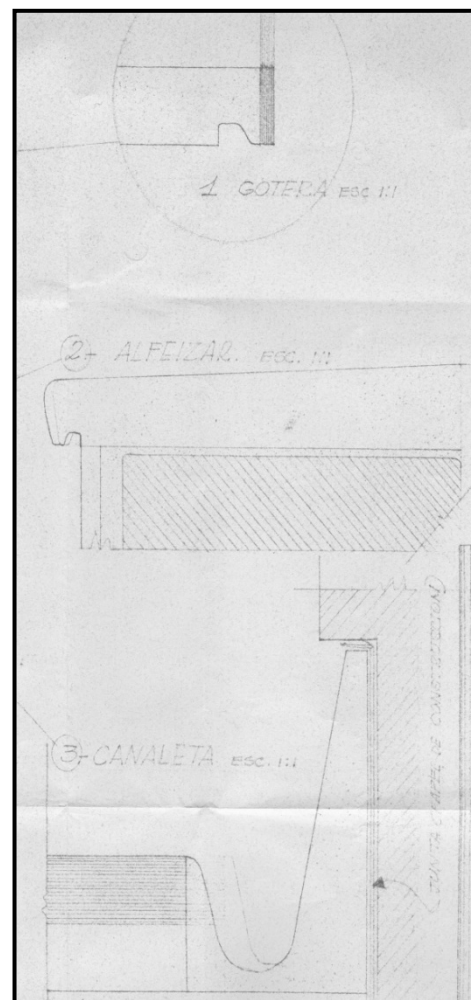
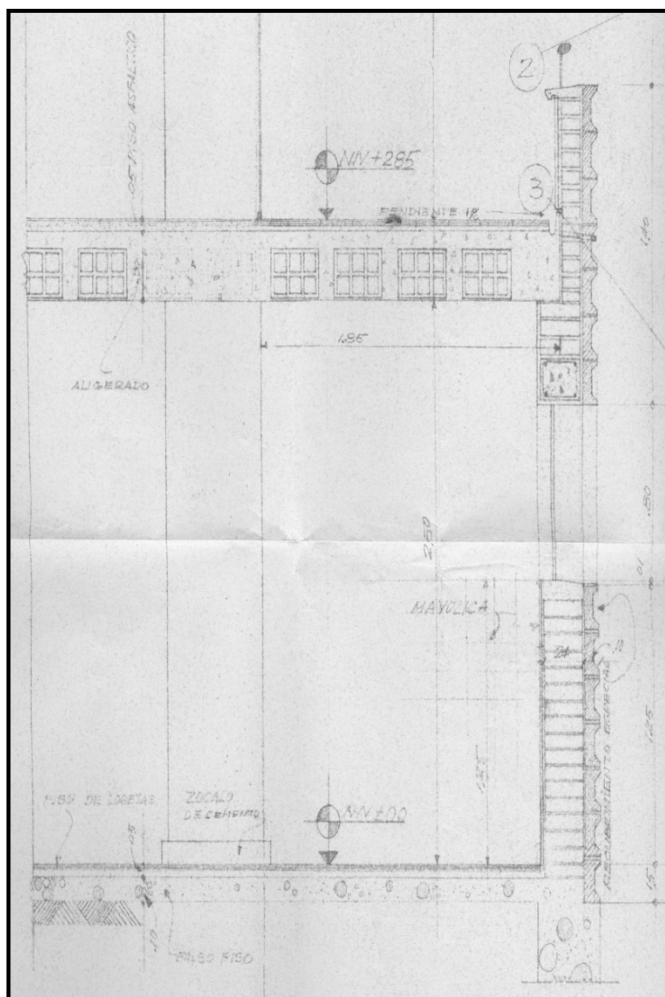


77 - Detalle e los ductos de ventilación de los baños de la zona de vivienda



78 - Detalle de los ductos de ventilación de los baños de la zona de vivienda - isométrico



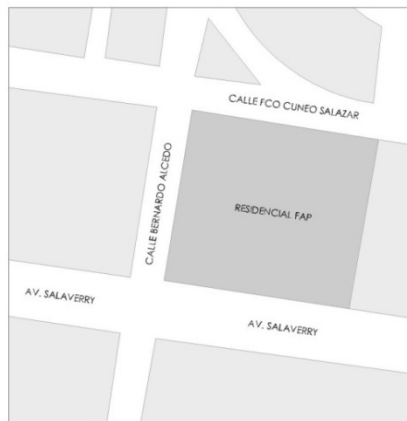


79 - Canalización de agua, para evitar la humedad

Otros elementos técnicos que se encontraron en la residencial son los detalles de aleros, en la zona de servicio para evitar que el agua en caso de lluvia perjudique los acabados del edificio (pintura) y se forme anomalías estéticas. (salitre)

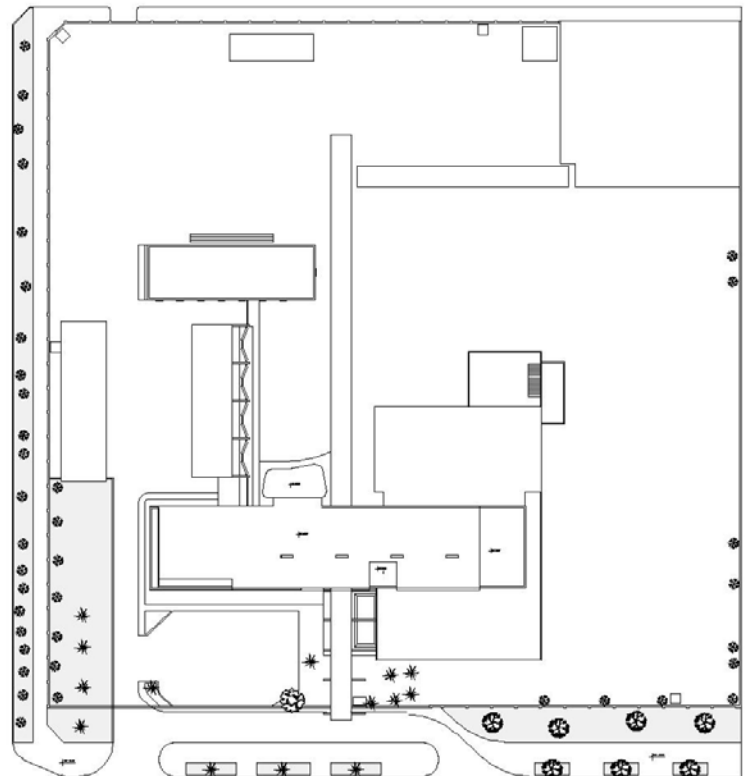
## Reconstrucción del Proyecto

## Residencial FAP



UBICACION

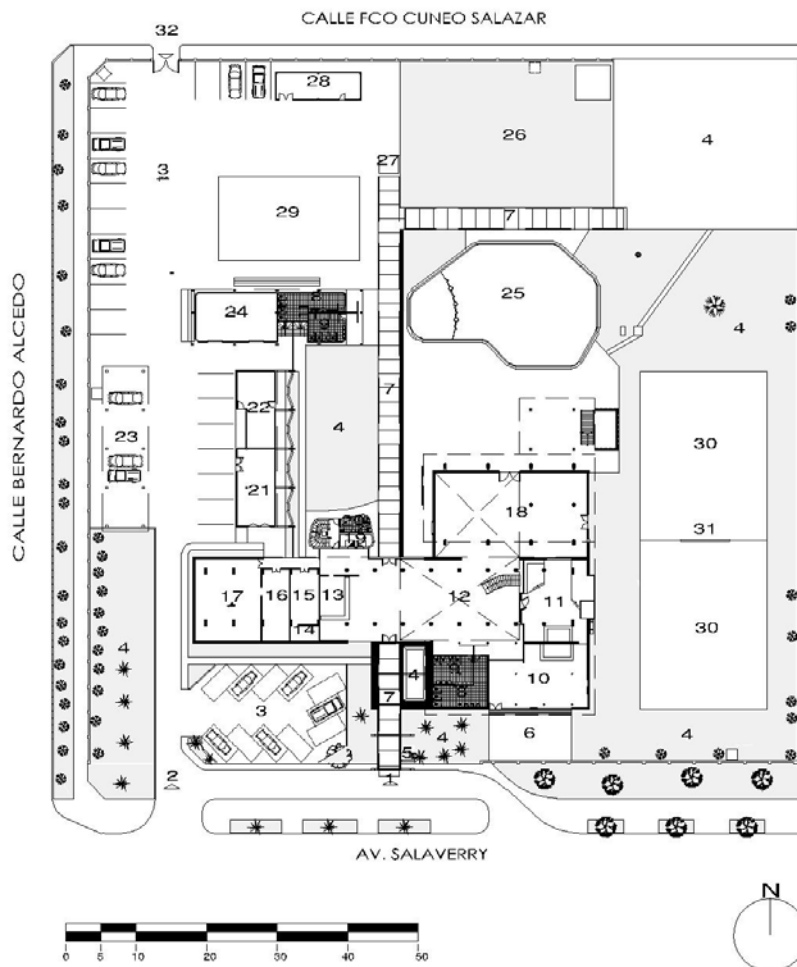
EMPLAZAMIENTO



# Residencial FAP

Primer Piso

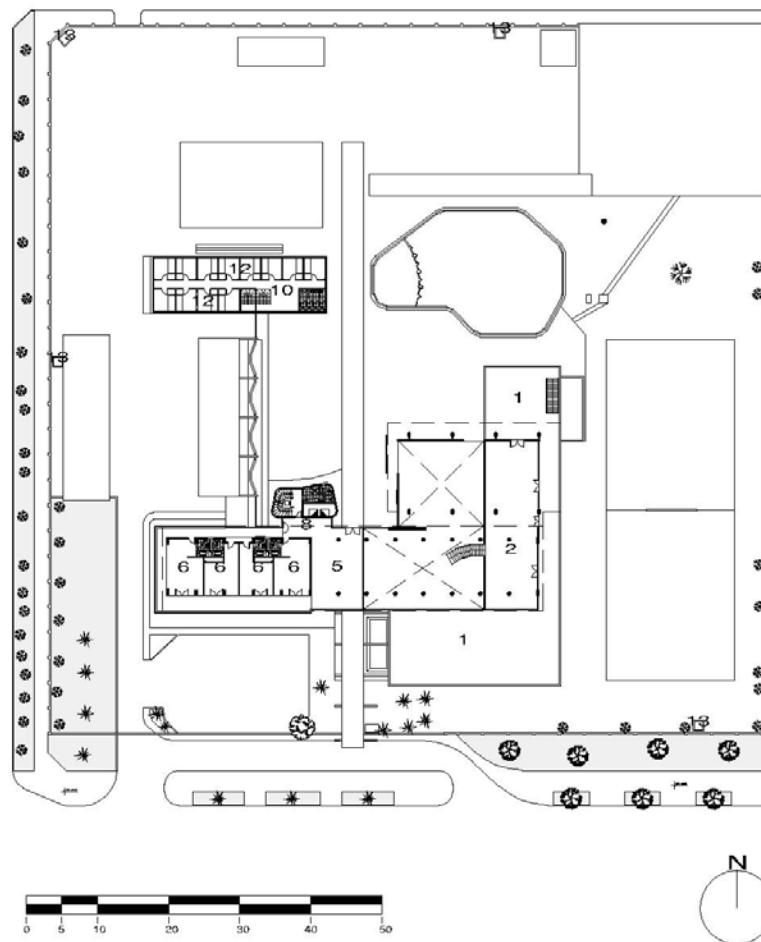
- 1- INGRESO PEATONAL
- 2- INGRESO VEHICULAR
- 3- ESTACIONAMIENTO
- 4- JARDIN
- 5- CONTROL
- 6- TERRAZA
- 7- CIRCULACION PEATONALTECHADA
- 8- SS.HH. HOMBRES
- 9- SS.HH. MUJERES
- 10- DRILL
- 11- DISCOTECA
- 12- LOBBY
- 13- ADMINISTRACION
- 14- SALA DE TRANSFERENCIA
- 15- SUB ESTACION
- 16- ROPA PLANCHADO
- 17- LAVANDERIA
- 18- SALA DE ESTAR
- 19- ASCENSORES
- 20- BAÑO SERVICIO
- 21- CUARTO DE BOMBA HIDRONEUMATICA
- 22- SAUNA
- 23- ESTACIONAMIENTO TECHADO
- 24- MAESTRANZA
- 25- PISCINA
- 26- JUEGO PARA NIÑOS
- 27- GRUTA
- 28- CAJA DE FUERZA
- 29- LOSA DEPORTIVA
- 30- ZONA DE FUTURA EXPANSION
- 31- CANCHA DE FRONTO
- 32- INGRESO VEHICULAR DE SERVICIO



## Residencial FAP

Segunda planta

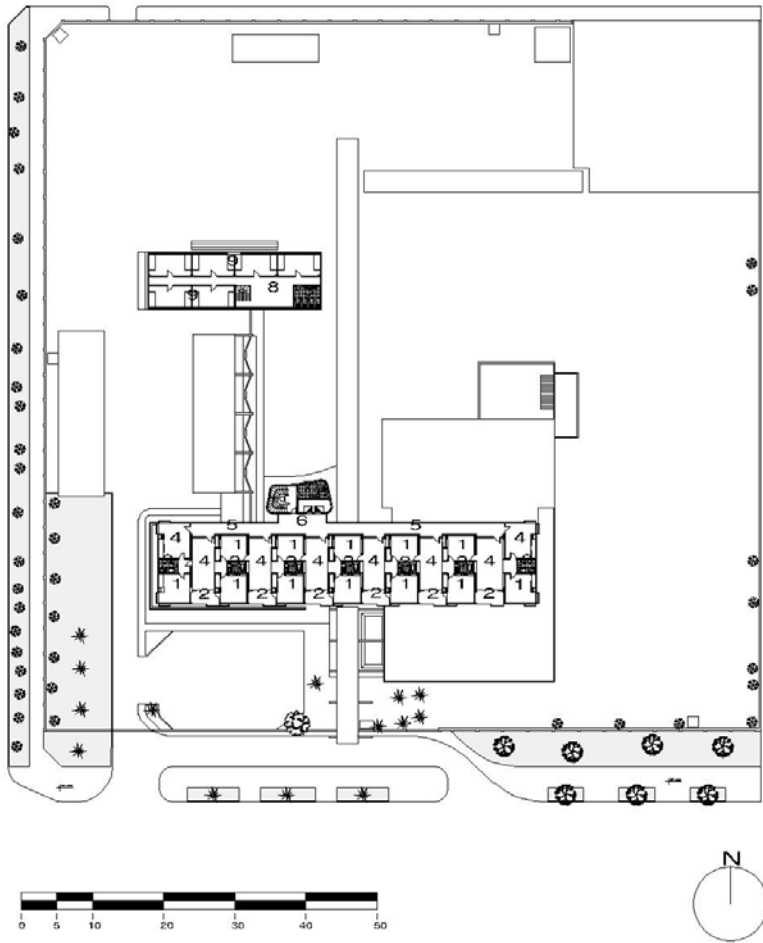
- 1- TERRAZA
- 2- SALA DE JUEGOS
- 3- SS.HH. HOMBRES
- 4- SS.HH. MUJERES
- 5- MEZANINE
- 6- CUARTO DE HUESPEDES
- 7- BAÑO
- 8- HALL
- 9- BAÑO DE SERVICIO
- 10- SALA DE ESTAR
- 11- BAÑOS
- 12- DORMITORIOS
- 13- CASETA DE VIGILANCIA



**Residencial FAP**

Planta típica 3,5,7

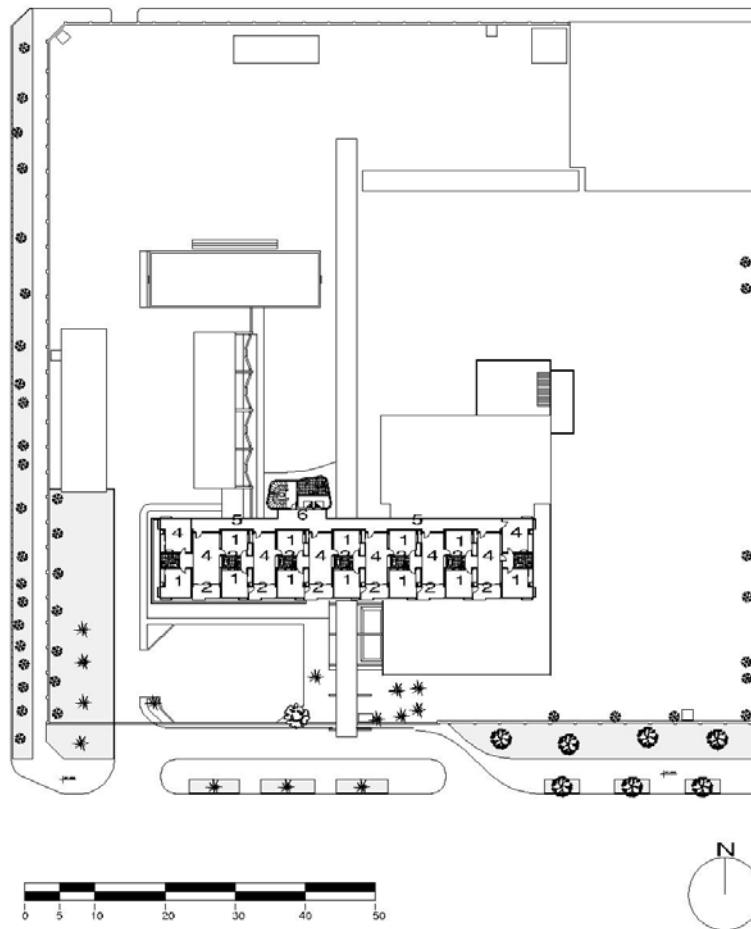
- 1- DORMITORIO
- 2- TERRAZA
- 3- BAÑO
- 4- LIVING
- 5- PASADIZO
- 6- HALL
- 7- BAÑO DE SERVICIO
- 8- SALA DE ESTAR
- 9- DORMITORIO DOBLE



## Residencial FAP

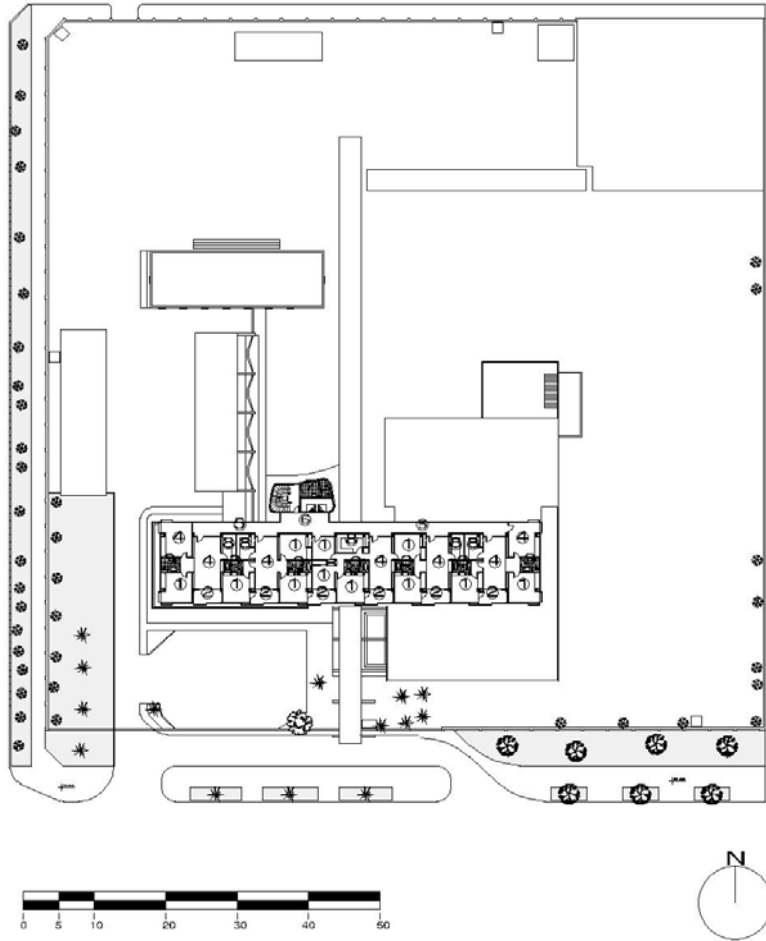
Planta típica 4,6

- 1- DORMITORIO
- 2- TERRAZA
- 3- BAÑO
- 4- LIVING
- 5- PASADIZO
- 6- HALL
- 7- BAÑO DE SERVICIO



**Residencial FAP**  
Planta 8

- 1- DORMITORIO
- 2- TERRAZA
- 3- BAÑO
- 4- LIVING
- 5- PASADIZO
- 6- HALL
- 7- BAÑO DE SERVICIO
- 8- COCINA

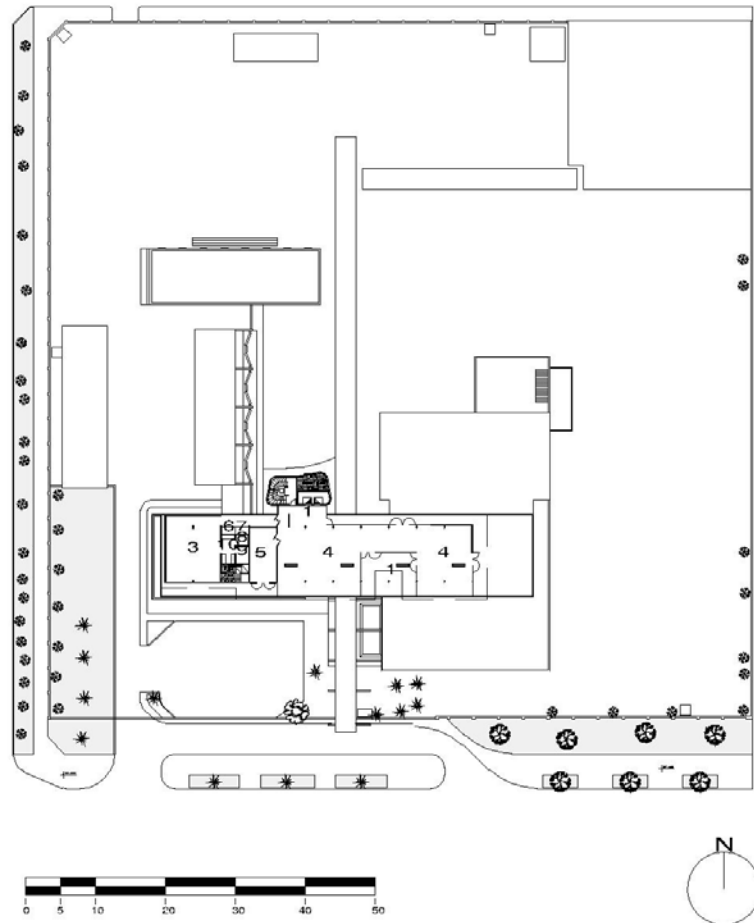




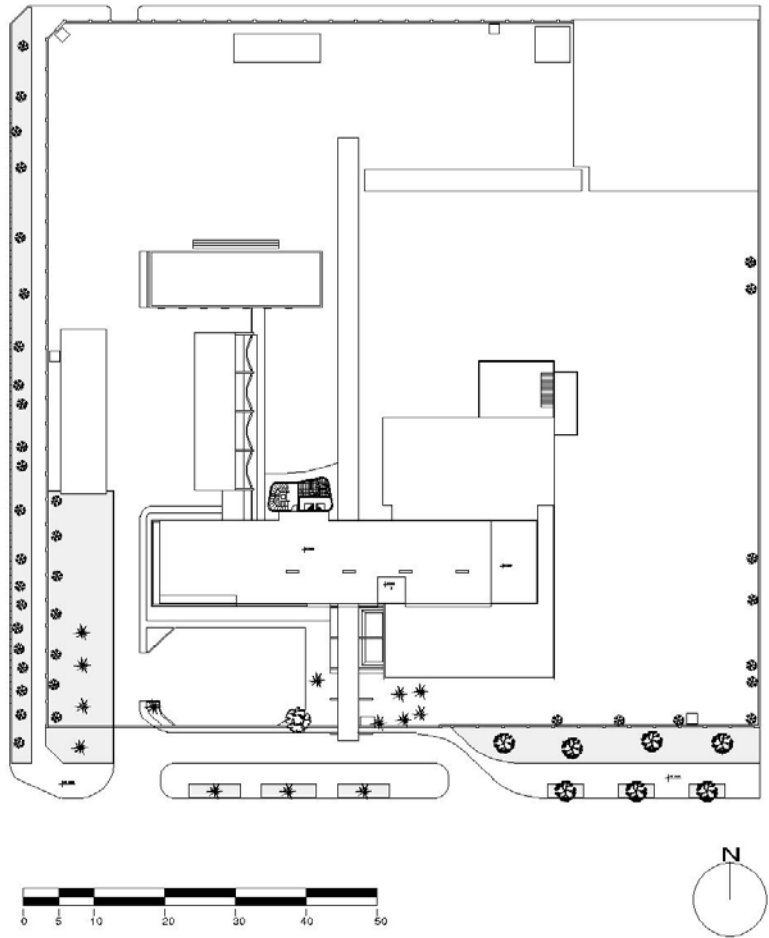
## Residencial FAP

Planta 9

- 1- HALL
- 2- BAÑO DE SERVICIO
- 3- COCINA
- 4- COMEDOR
- 5- COMEDOR DE NIÑOS
- 6- VAJILLA
- 7- REFRIGERACION
- 8- CAMARA DE PESCADO
- 9- CAMARA DE CARNE
- 10- DESPENSA



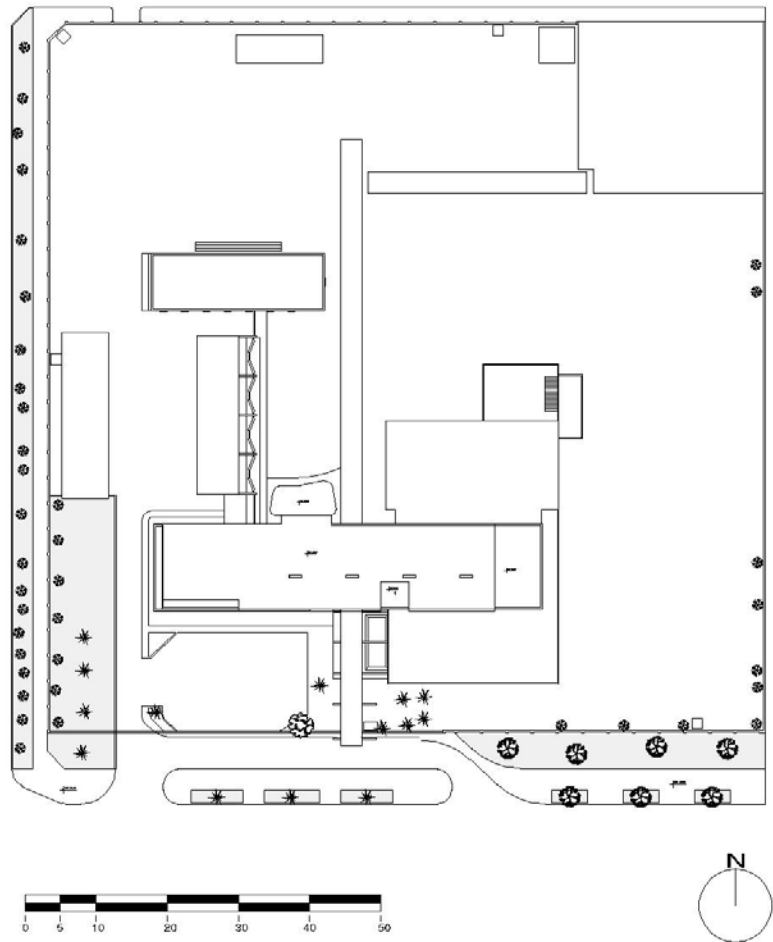
**Residencial FAP**  
Planta 10



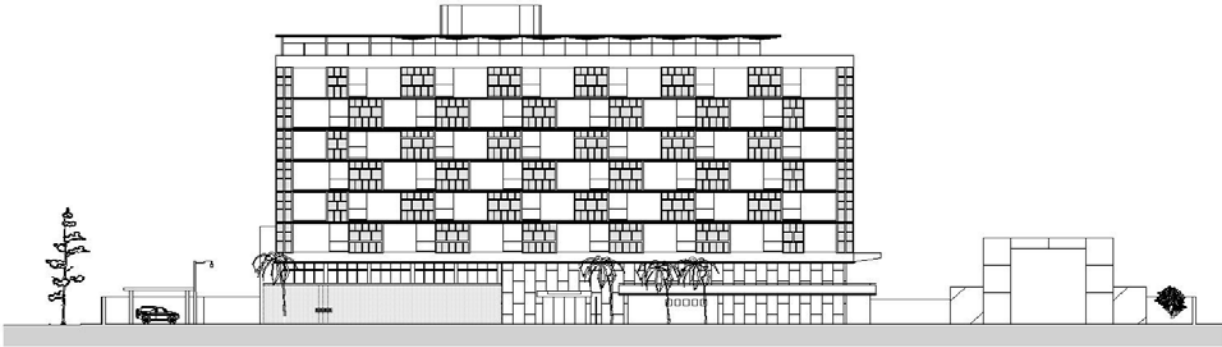
1- BAÑO DE SERVICIO

## Residencial FAP

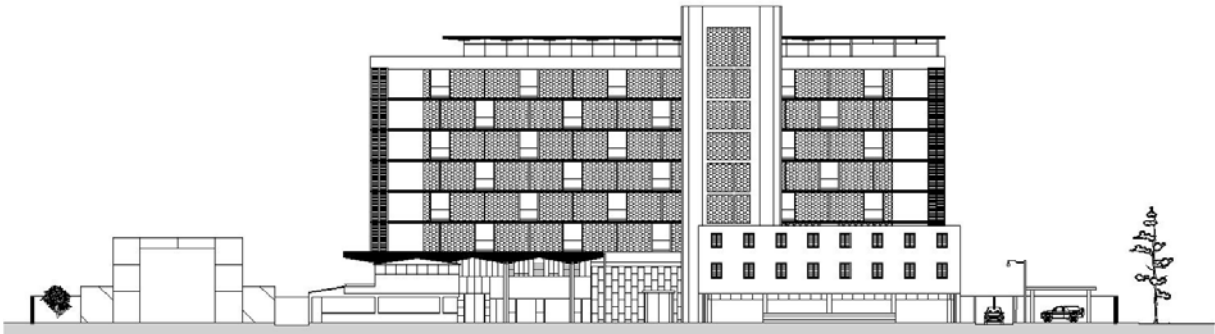
Planta techo



**Residencial FAP**  
Elevaciones



ELEVACION PRINCIPAL AV. SALAVERRY

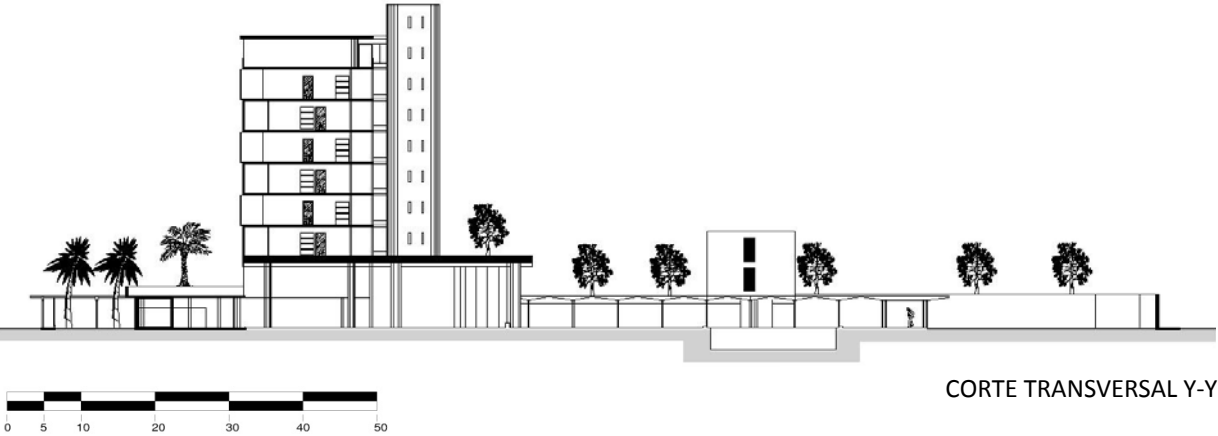
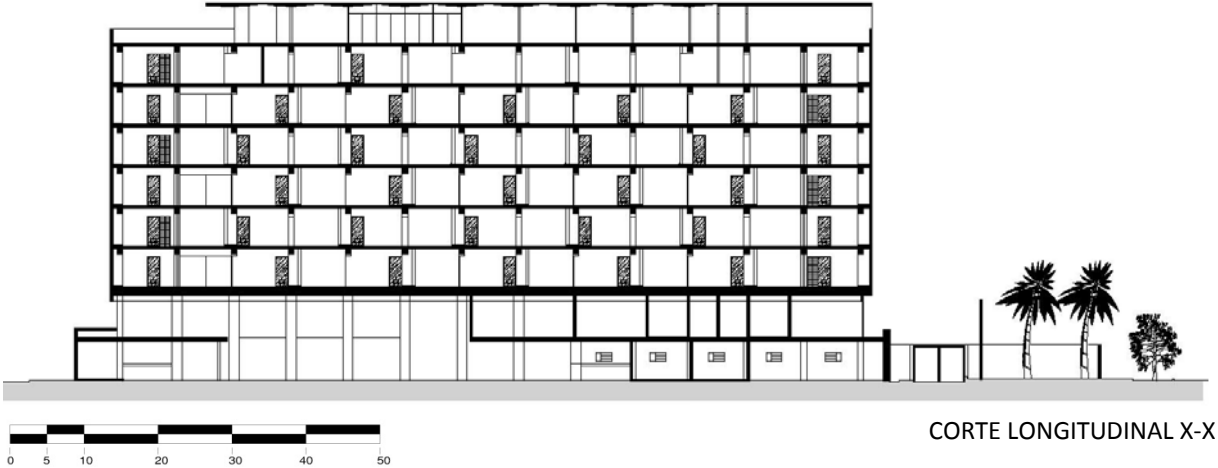


CORTE - ELEVACION INTERIOR RESIDENCIAL



Residencial FAP

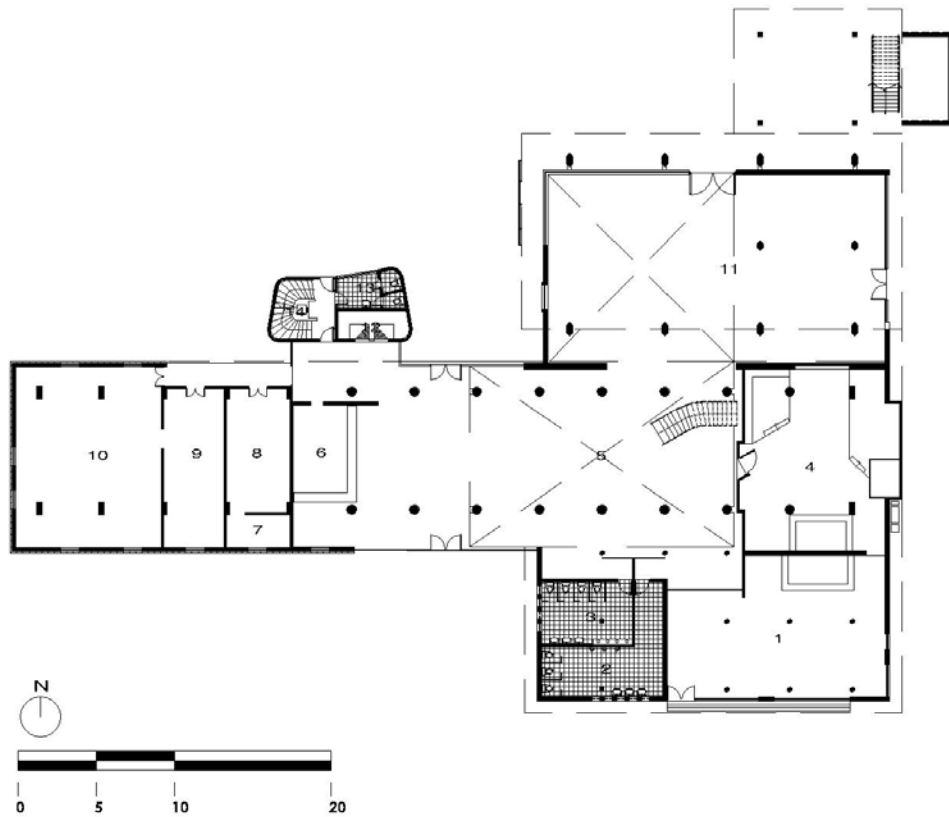
Cortes



## Residencial FAP

Primera planta - Edificio principal

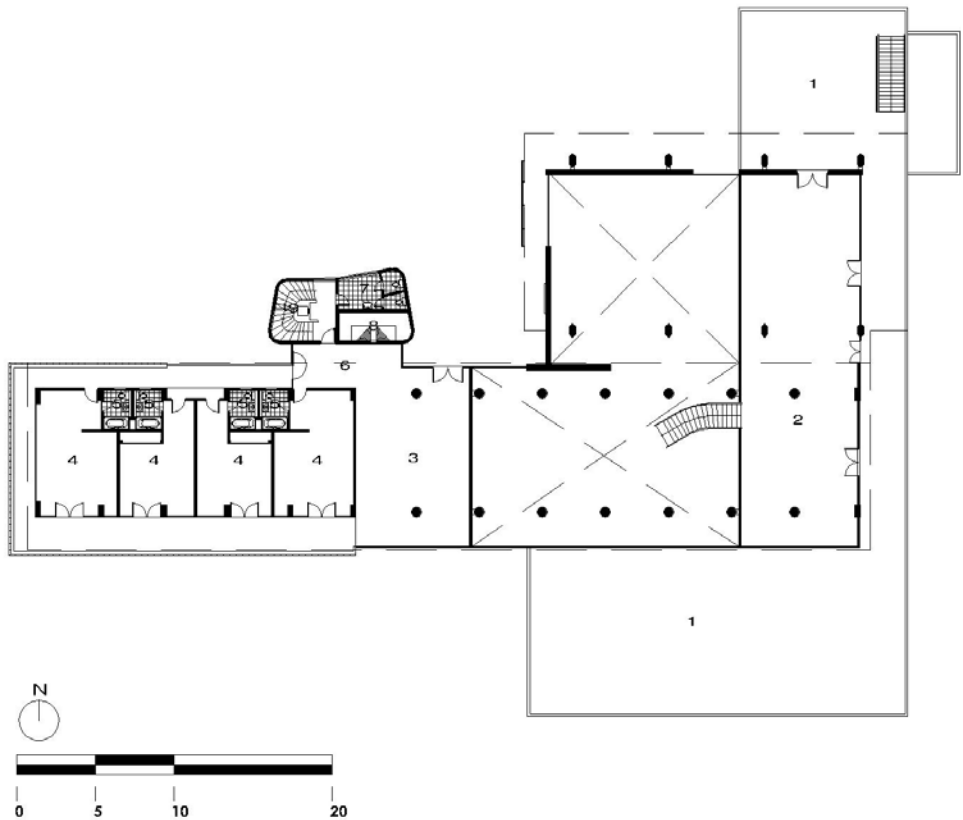
- 1- DRILL
- 2- SS.HH. – HOMBRES
- 3- SS.HH. - MUJERES
- 4- DISCOTECA
- 5- LOBBY
- 6- ADMINISTRACION
- 7- SUB – ESTACION
- 8- ROPA PLANCHADO
- 9- ROPA PLANCHADO
- 10- LAVANDERIA
- 11- SALA DE ESTAR
- 12- ASCENSORES
- 13- BAÑO SERVICIO
- 14- ESCALERAS



## Residencial FAP

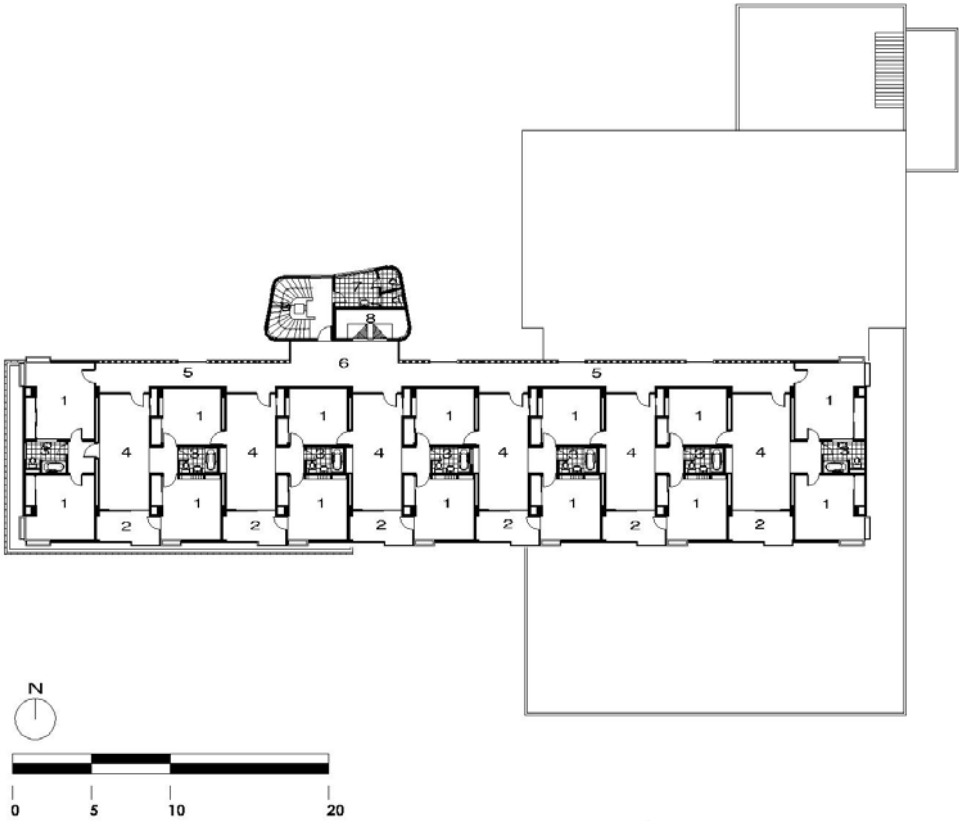
Segunda planta - Edificio principal

- 1- TERRAZA
- 2- SALA DE JUEGOS
- 3- MEZANINE
- 4- CUARTO DE HUESPEDES
- 5- BAÑO
- 6- HALL
- 7- BAÑO DE SERVICIO
- 8- ASCENSORES
- 9- ESCALERAS



**Residencial FAP**

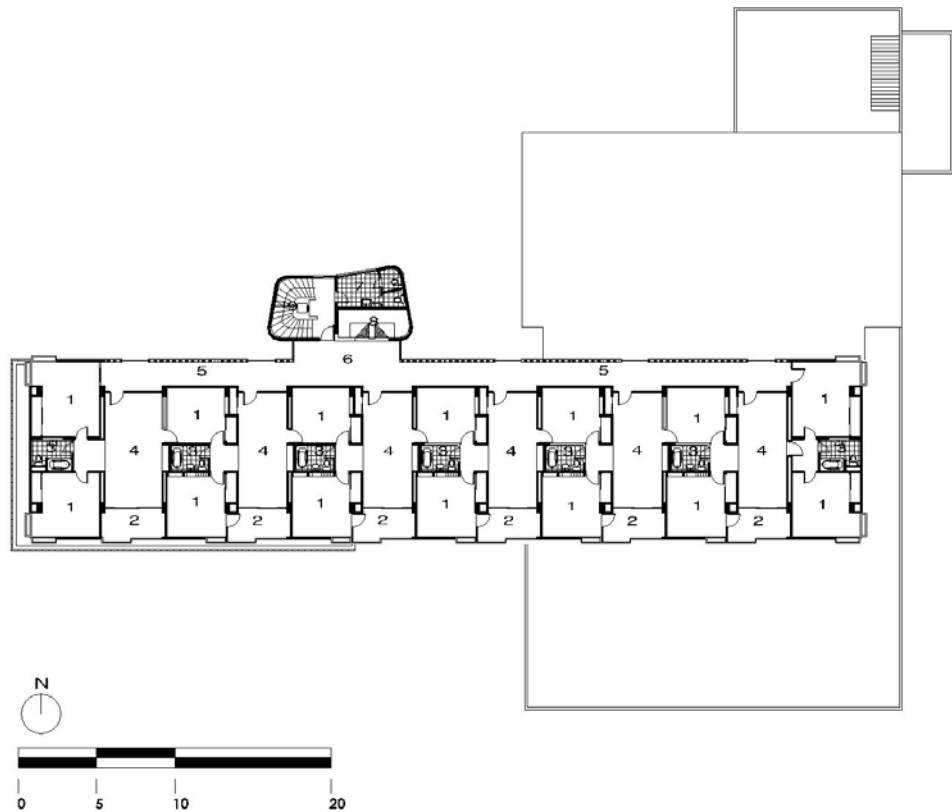
Planta típica 3,5,7 – Edificio principal





## Residencial FAP

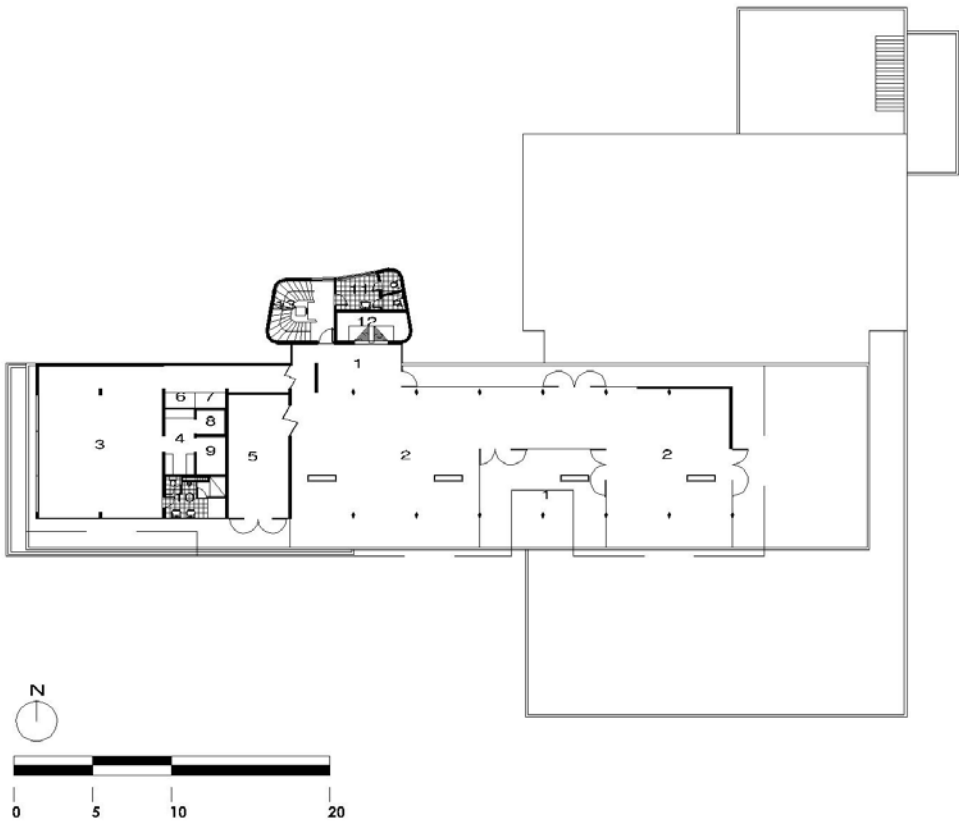
Planta típica 4,6 – Edificio principal



# Residencial FAP

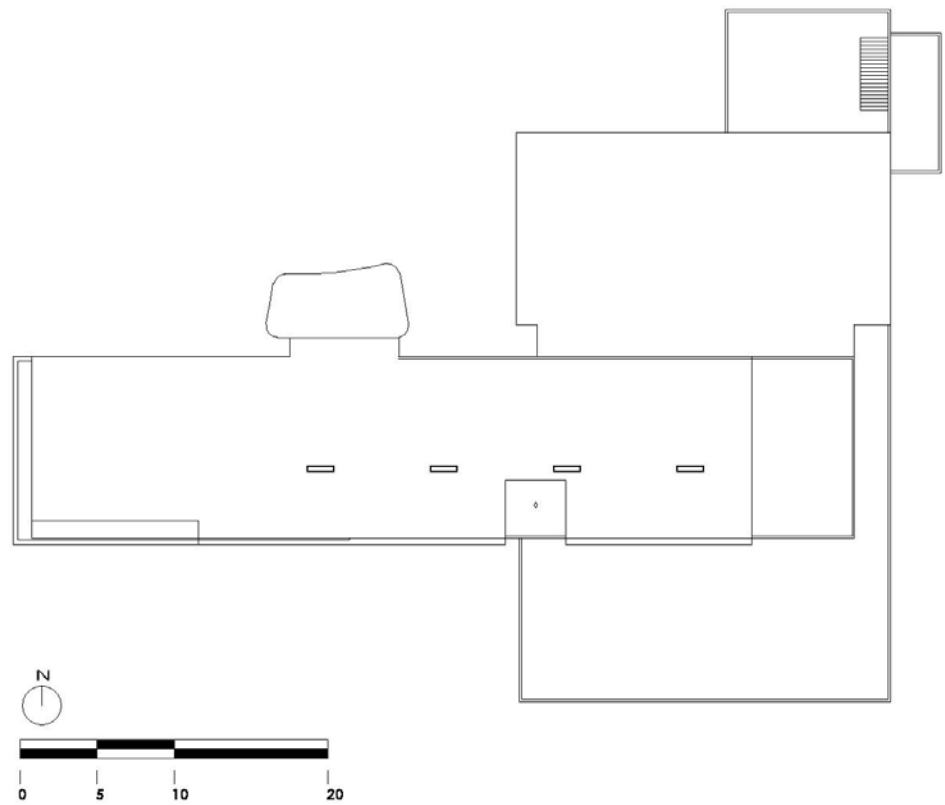
Planta 9 – Edificio principal

- 1- HALL
- 2- COMEDOR
- 3- COCINA
- 4- DESPENSA
- 5- COMEDOR DE NIÑOS
- 6- VAJILLA
- 7- REFRIGERACION
- 8- CAMARA DE PESCADO
- 9- CAMARA DE CARNE
- 10- BAÑO
- 11- BAÑO DE SERVICIO
- 12- ASCENSORES
- 13- ESCALERAS



## Residencial FAP

Planta techo – edificio principal



**Información Grafica**  
detalles constructivos

Los detalles constructivos del Edificio Residencial que presentamos son las mas resaltantes y rescatables como soluciones creadas por los autores, las especificaciones constructivas son de albañilería y de carpintería y sus características y especificaciones de los elementos que participan en su construcción están definidos.

En los detalles de la Residencial, se muestran las dimensiones y se especifica cada uno de los elementos necesarios para su construcción. Los perfiles de aluminio las ventanas forman una malla semi - regular de rectángulos, desplazados unos con respecto a otros. La carpintería de las ventanas acentúa ese fraccionamiento que se da en los antepechos del edificio y contribuye con sombras a la composición. En el diseño de las ventanas se indica las partes que podrán ser abiertas lateralmente y las partes proyectables que permitan ventilar los espacios.

Los ventanales integrados a las mamparas que solucionan el cerramiento de la doble altura del lobby. son propuestos de aluminio, en la parte interna limite con la zona recreacional, mirando al Norte, el cerramiento de aluminio y vidrio es de piso a techo y hacia el Oeste tiene unas lamas que controlan el sol de la tarde, así dándole confort a los estares de la zona receptiva.

El cerramiento en la fachada sur, la modulación sigue la misma configuración de las ventanas del cuerpo del edificio, pero solucionadas con aluminio y vidrio, para darle mas transparencia, y así integrar visualmente con el área verde del espacio de ingreso.

Las ventanas del cuerpo del edificio del lado sur, tienen doble función, uno el marco de madera con vidrio, y otras que se fusiona el marco con vidrio y lamas que dan un control visual de afuera hacia adentro.

La fachada Oeste – Este, tienen un tratamiento especial por el control del sol, se propone marco con vidrio y a la vez lamas incluidas, los vanos son esquinados, para poder aprovechar los vientos del sur y así ventilar los espacios de dormir de los departamentos.

Las ventanas de las habitaciones de servicio se construirán con marcos de madera y vidrio teniendo la misma característica de tener un segundo marco con lamas para poder individualizar el espacio de la habitación.

El diseño y el proceso constructivo de las puertas está detallado en 2 láminas. Su terminado será mediante una película de barniz en las maderas. Igual cosa sucede con los guardarropas que son parte del mobiliario del edificio; se plantean 2 tipos, y la madera es el elemento básico para su fabricación. Formalmente estos elementos están constituidos por placas y líneas.

En los dormitorios, salas y otros ambientes interiores del edificio, se aprecia baldosa asfáltica -vinyl- en los pisos; en la terraza terrazo con juntas de 0,5 cm. rellenas con cemento blanco. En el área administrativa, los pisos son de terrazo.

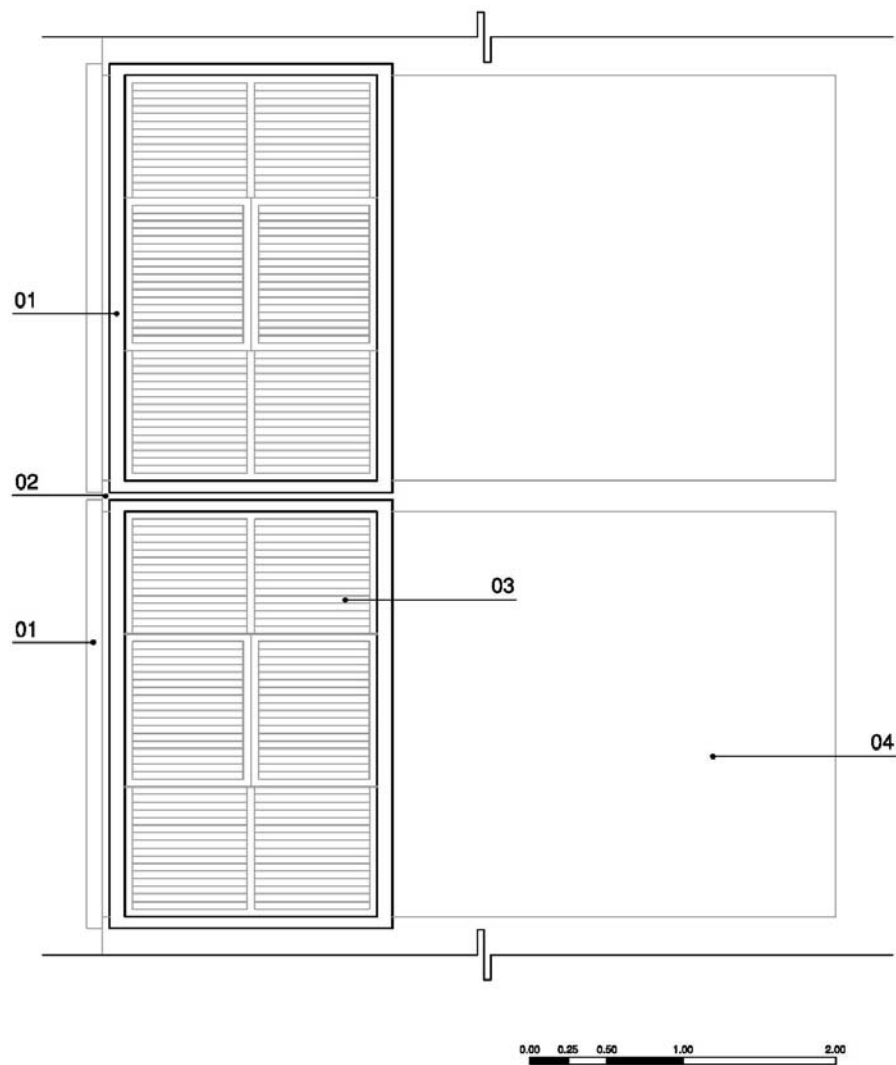
Las barandillas son un enrejado de hierros verticales colocados entre 1 hierro horizontal, sosteniendo la agarradera de madera, este criterio está en todas las terrazas de la residencial.

El muro de la fachada del primer piso que cubre la zona de servicio, está detallado con bloque de concreto que sirve como un gran aislador de sonido, para dar un poco de control sonoro y visual hacia el exterior.



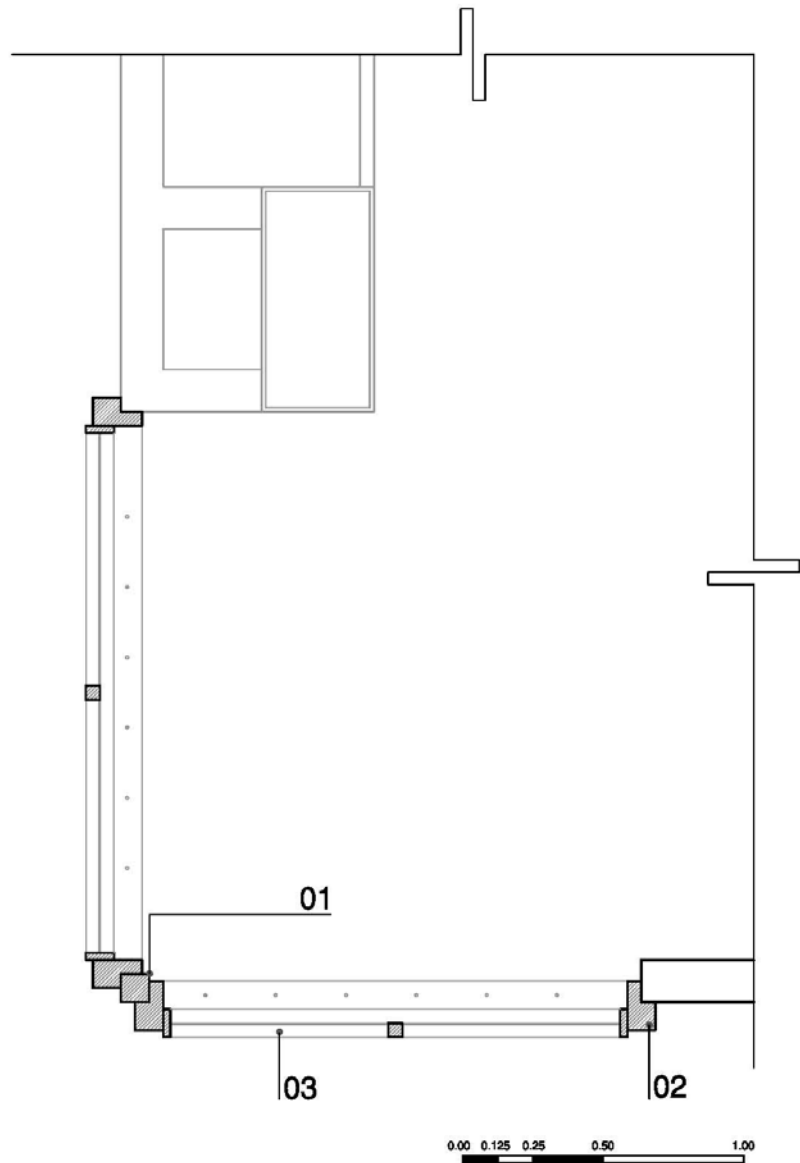
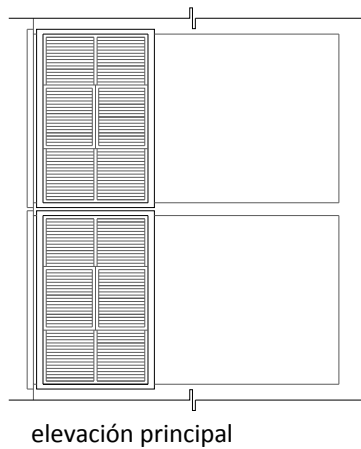
80.- Cerramiento en esquina – lamas  
abiertas

**Residencial FAP**  
ventana en esquina  
elevación principal



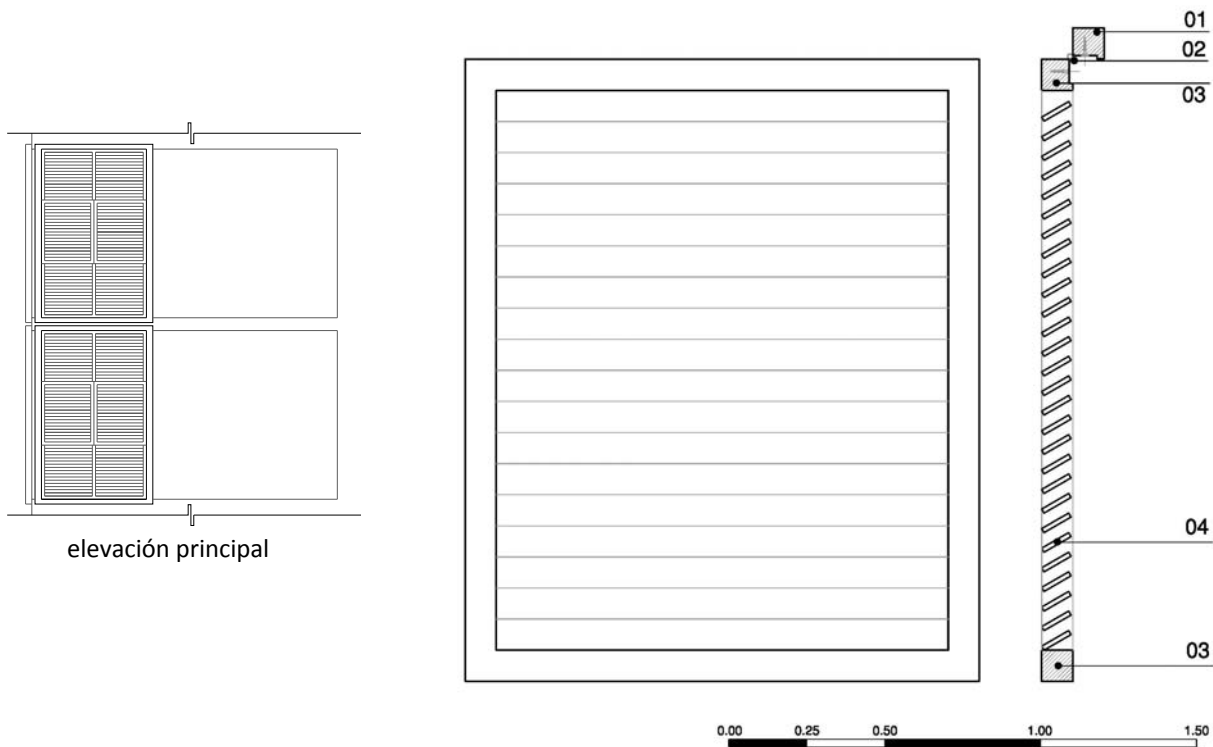


**Residencial FAP**  
planta dormitorio  
detalle ventana en esquina



- 01 columna de madera de 4" x 4"
- 02 marco de madera
- 03 lamas de madera de 2"x3/16"

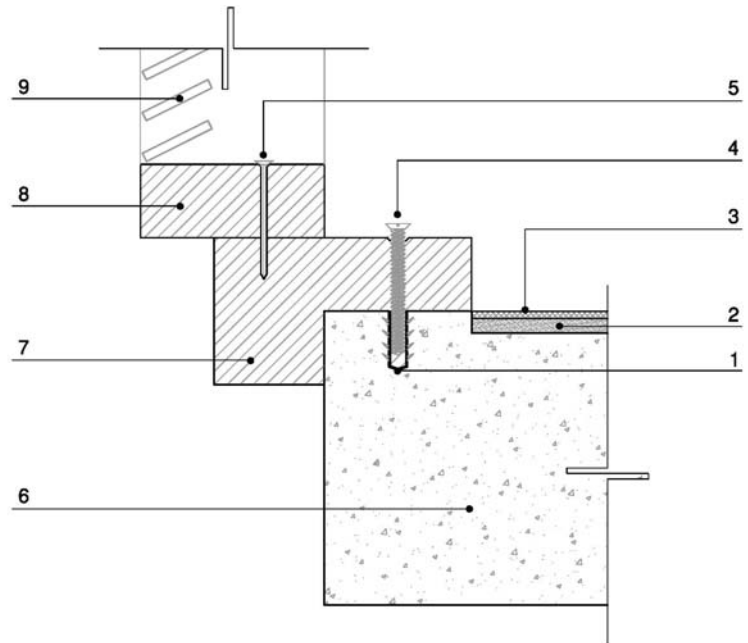
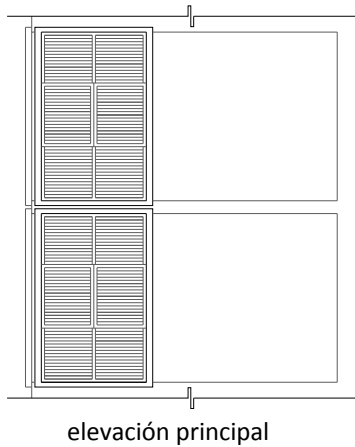
**Residencial FAP**  
ventana en esquina  
detalle persiana de madera



- 01 marco de madera
- 02 bisagra de 4" x 2"
- 03 marco de madera de ventana movil
- 04 lamas de madera

## Residencial FAP

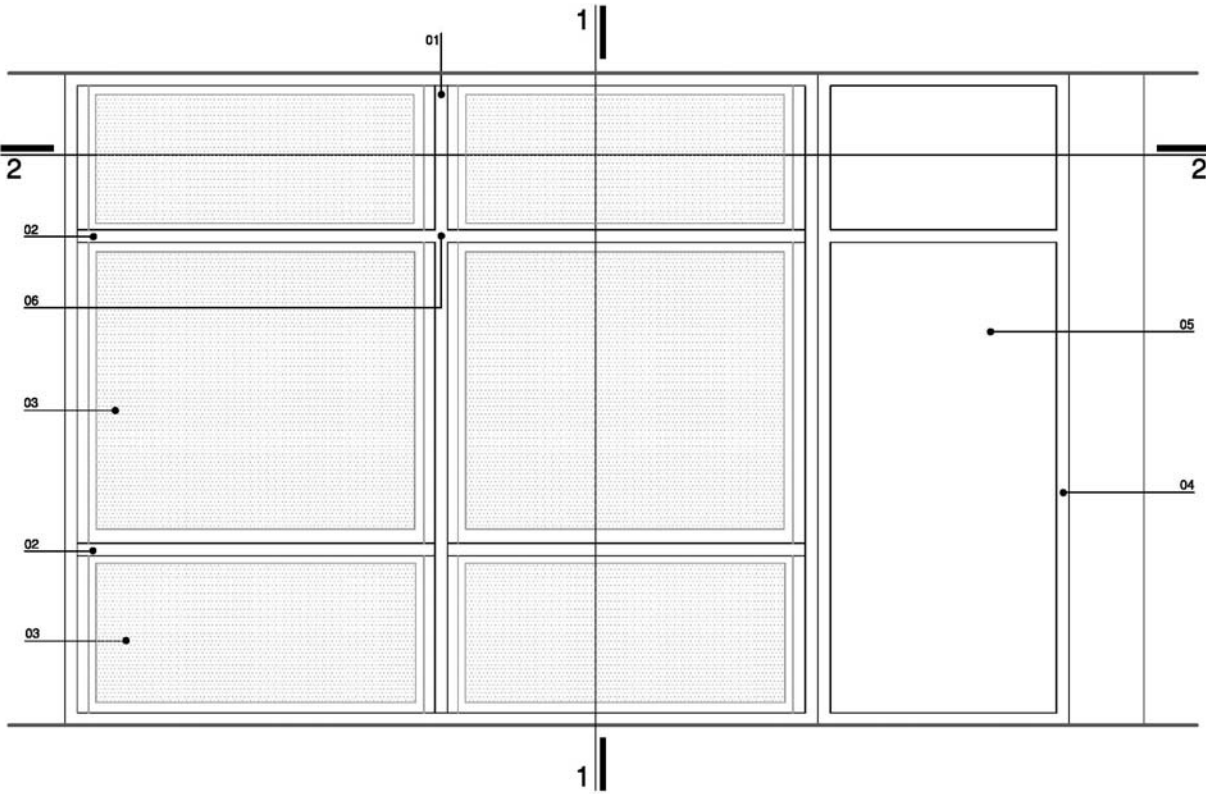
ventana en esquina  
detalle encuentro marco con  
losa aligerada



- 1 tarugo de madera @ 0.25 cm.
- 2 falso piso
- 3 loseta de 30x30
- 4 tornillo de 3 ½" @ 0.25 cm
- 5 clavo para madera de 2"
- 6 losa de concreto aligerado
- 7 marco principal de madera de 7 x 4 x 2"
- 8 segundo marco de madera
- 9 lamas de madera

0.00 0.25 0.50 1.00 1.25

**Residencial FAP**  
detalle puerta



- 01 armadura de aluminio vertical corrido
- 02 armadura de aluminio horizontal corrido
- 03 vidrio crudo de 8 mm
- 04 armadura de aluminio marco de sujecion corrido
- 05 puerta tipica con empotramientos de bisagra tipico
- 06 armadura de aluminio traslape tipico de aluminio



81.- mampara de aluminio

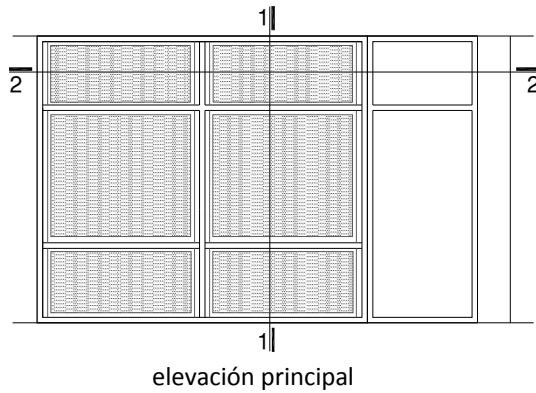


## Residencial FAP

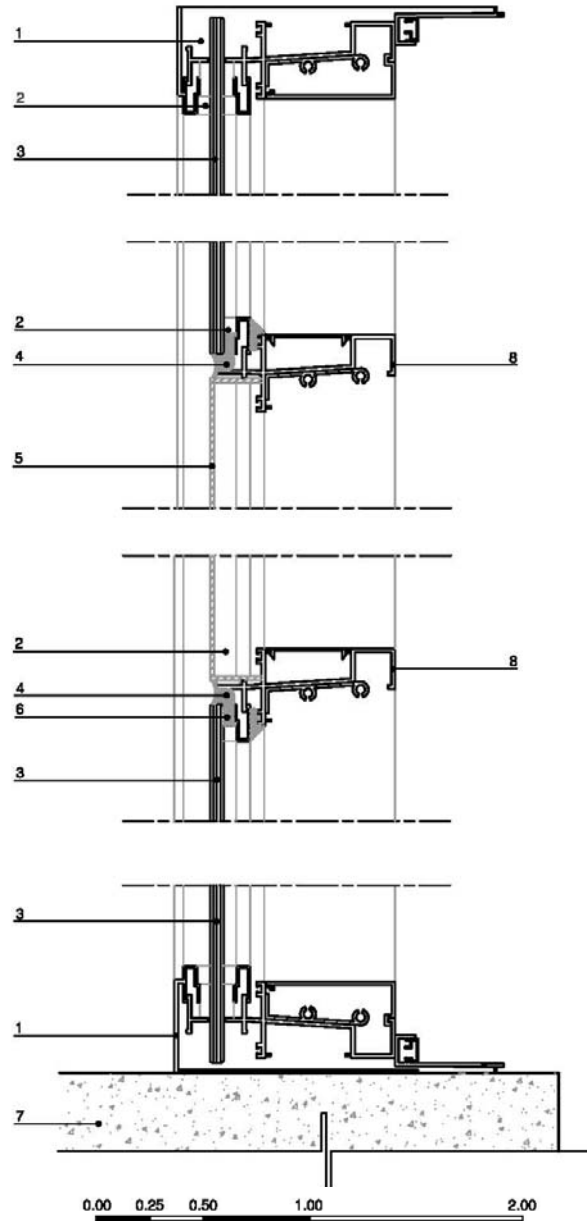
detalle puerta

sección 1-1

ventana baja



- 1 armadura de aluminio de sujecion de vidrio
- 2 cinta doble contacto
- 3 vidrio crudo de 8 mm
- 4 silicona estructural
- 5 panel marco tipo alucobond
- 6 silicona
- 7 piso terminado
- 8 traslape de sujeción de aluminio

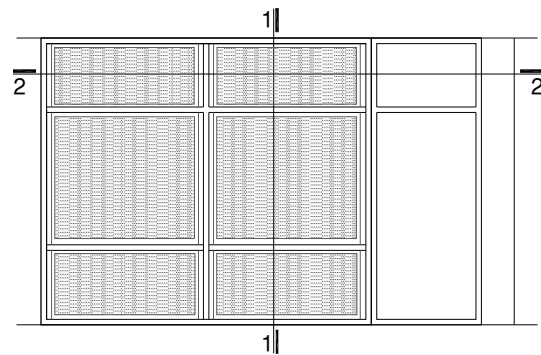


## Residencial FAP

detalle puerta

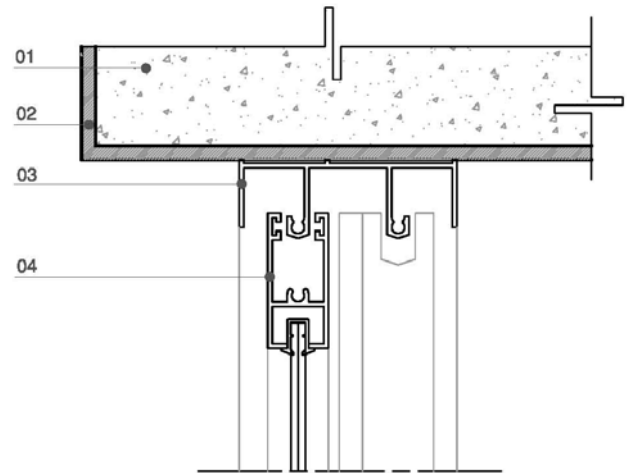
sección 1-1

ventana alta

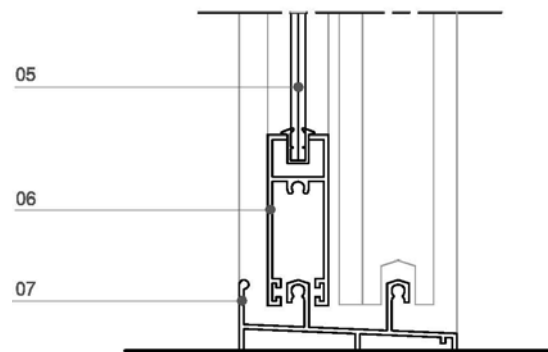


elevación principal

- 01 losa de concreto
- 02 concreto expuesto
- 03 VC - 2000
- 04 VC - 2003  
armadura de aluminio  
de sujeción de vidrio
- 05 vidrio crudo de 8 mm
- 06 VC - 2004
- 07 VC - 2001  
armadura de aluminio  
de sujeción de vidrio



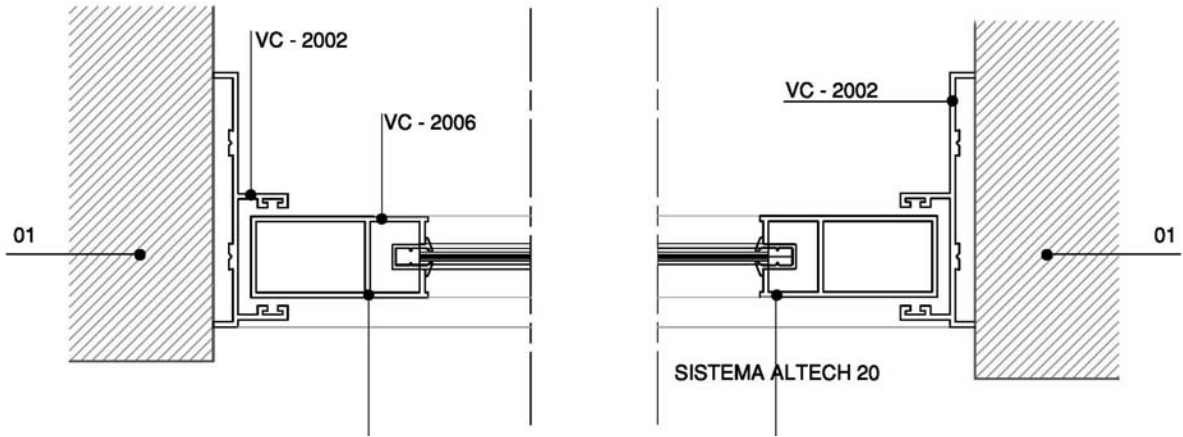
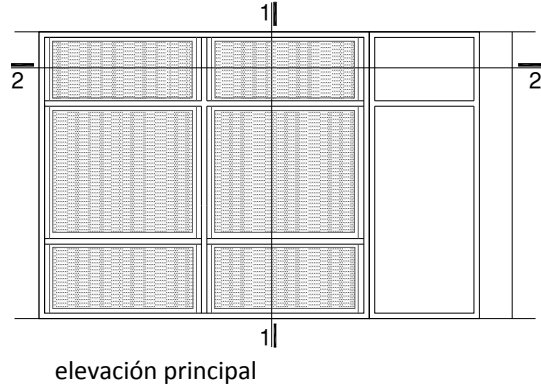
SISTEMA ALTECH 20



00 0.25 0.50 1.00 1.50

**Residencial FAP**

detalle puerta  
sección 2-2  
ventana alta



- 01 muro de albañilería
- 02 armadura de aluminio de sujeción de vidrio

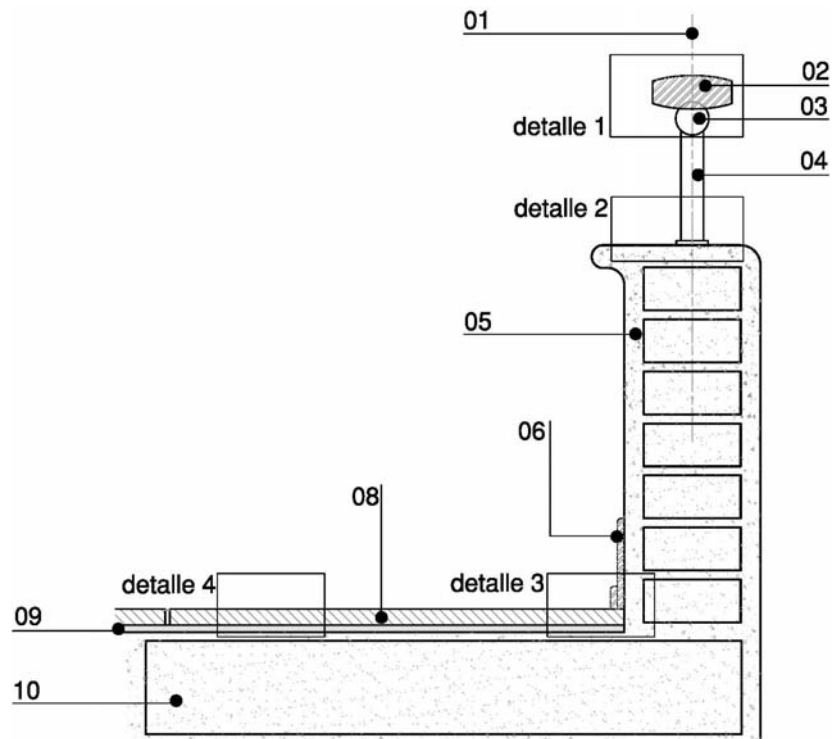


82.- detalle de barandilla



## Residencial FAP

sala de juegos  
detalle baranda  
salón en mezzanine



- 01 eje de sujecion de baranda completa
- 02 liston madera caoba natural.  
rodon liso y empotrado a baranda de fe
- 03 fe. de apoyo de baranda de madera
- 04 fe. de apoyo a muro de contencion de mezzanine
- 05 muro de contencion de mezzanine, concreto armado simple tipico.
- 06 zocalo de madera caoba al natural con friso de arranque en piso
- 08 loseta encerada lisa en formato de 1.20 x 1.20mt.
- 09 solucion de pegamento en concreto de losa - loseta
- 10 losa de entrepiso

0.00 0.25 0.50 1.00

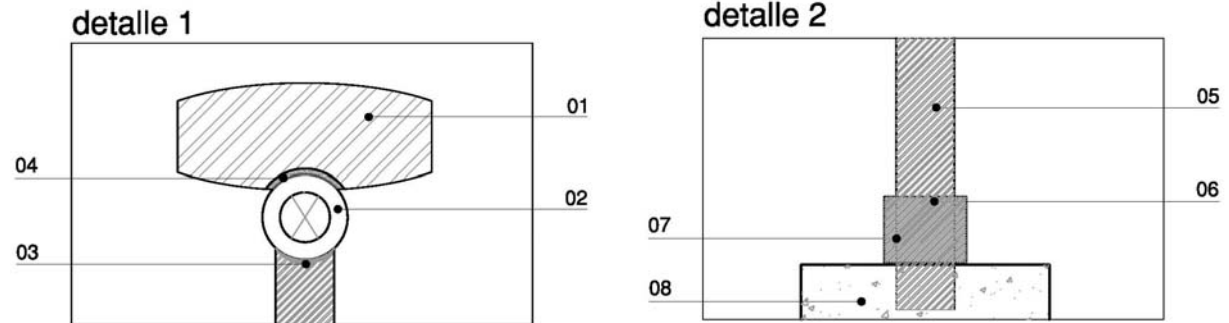
## Residencial FAP

sala de juegos

detalle baranda

salón en mezzanine

detalle 1 - 2



- 01 liston madera caoba natural.  
rodon liso y empotrado a baranda de fe
- 02 fe. tubular hueco d=50mm, estructura  
corrida de apoyo de baranda
- 03 soldadura en traslape con parantes de baranda.  
anclaje tipico con soldadura invisible.
- 04 solucion de pegamento para adosamiento a baranda
- 05 fe. tubular hueco d=50mm, estructura parante de  
descanso de baranda
- 06 fe. tubular hueco d=70mm. funcion de pasante y  
empotramiento de baranda
- 07 proyeccion del sistema de anclaje de baranda a muro.
- 08 muro de albañileria.



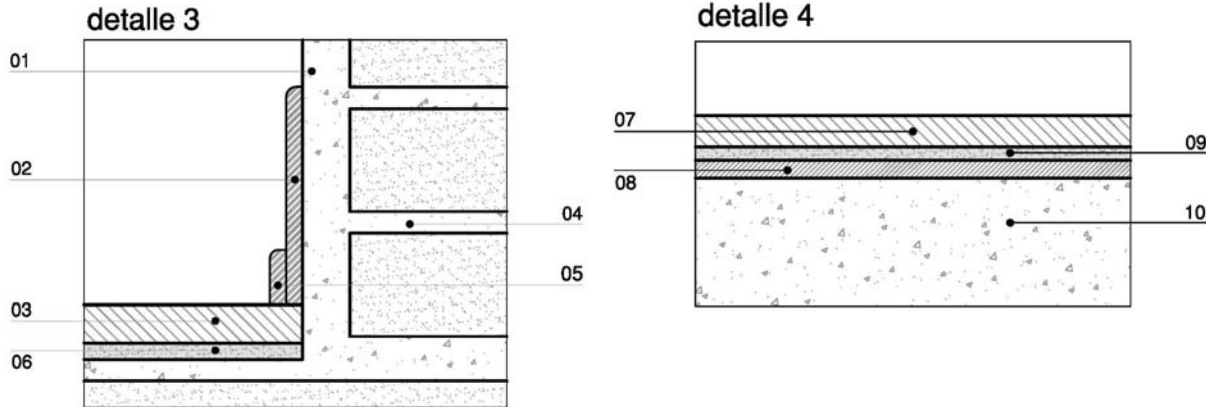
## Residencial FAP

sala de juegos

detalle baranda

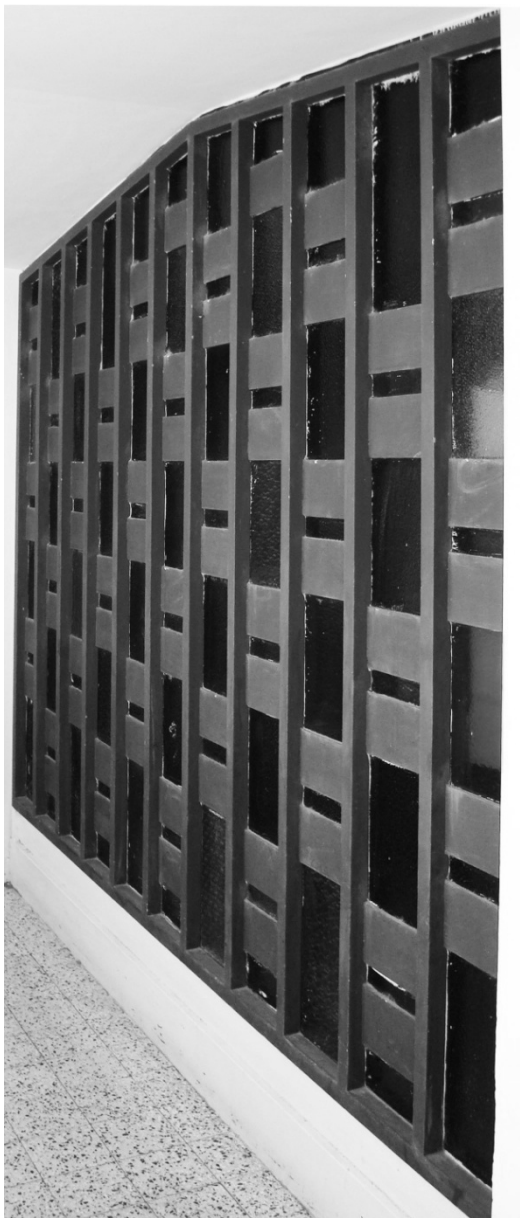
salón en mezzanine

detalle 3 - 4



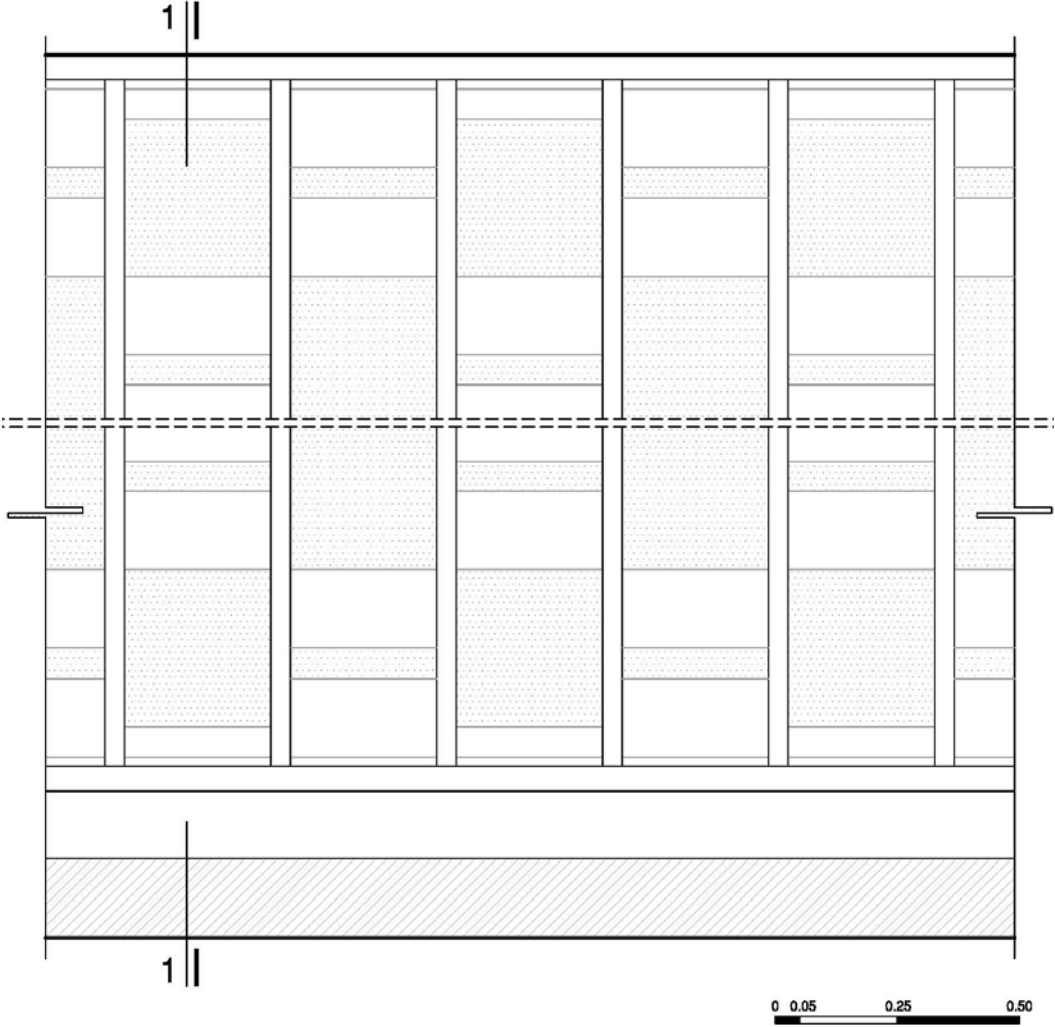
- 01 muro liso y pintado
- 02 zocalo de madera caoba al natural con friso de arranque en piso
- 03 loseta encerada lisa en formato de 1.20 x 1.20mt.
- 04 muro de contencion de mezzanine, concreto armado simple tipico.
- 05 contrazocalo de arranque de piso, rodón simple  $\frac{1}{4}$ , adosamiento con pegamento y clavo de cabeza rebajada.
- 06 solución de pegamento en concreto de losa-loseta
- 07 loseta encerada lisa en formato de 1.20 x 1.20mt.
- 08 piso terminado
- 09 solución "sika", para adosamiento de loseta a piso terminado
- 10 falso piso





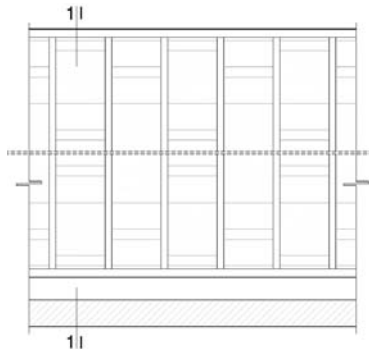
83.- cerramiento interior

**Residencial FAP**  
detalle ventana  
cerramiento interior  
elevación



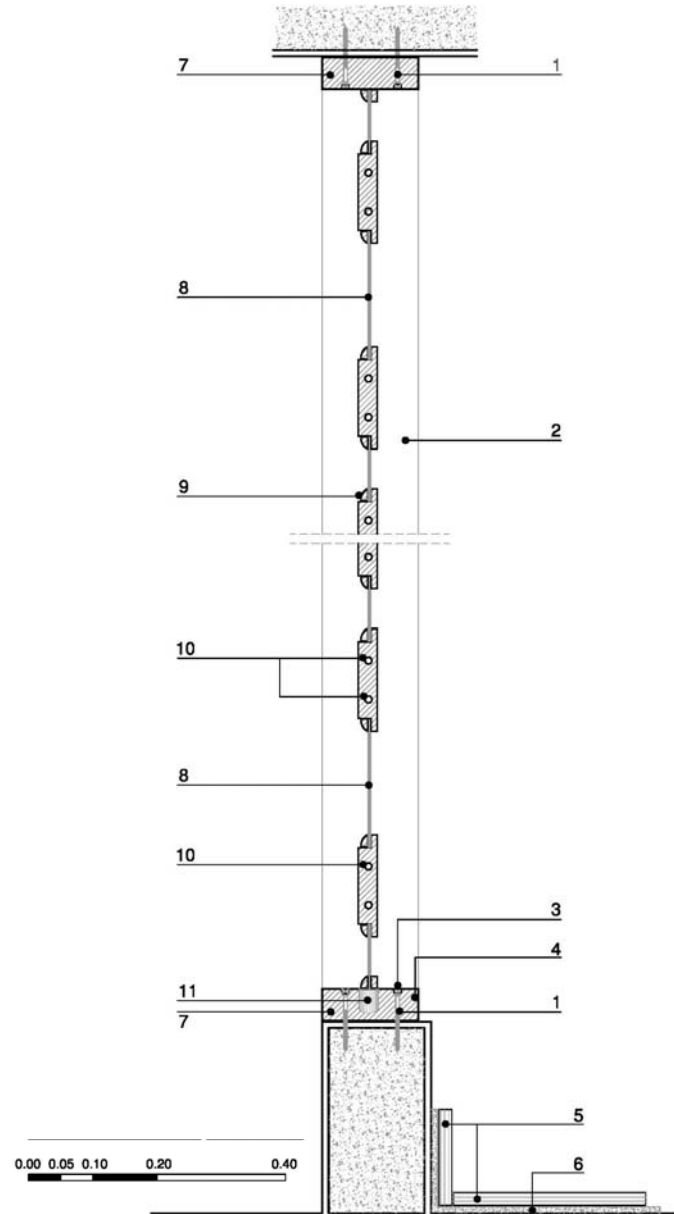
## Residencial FAP

detalle ventana  
cerramiento interior  
sección 1-1

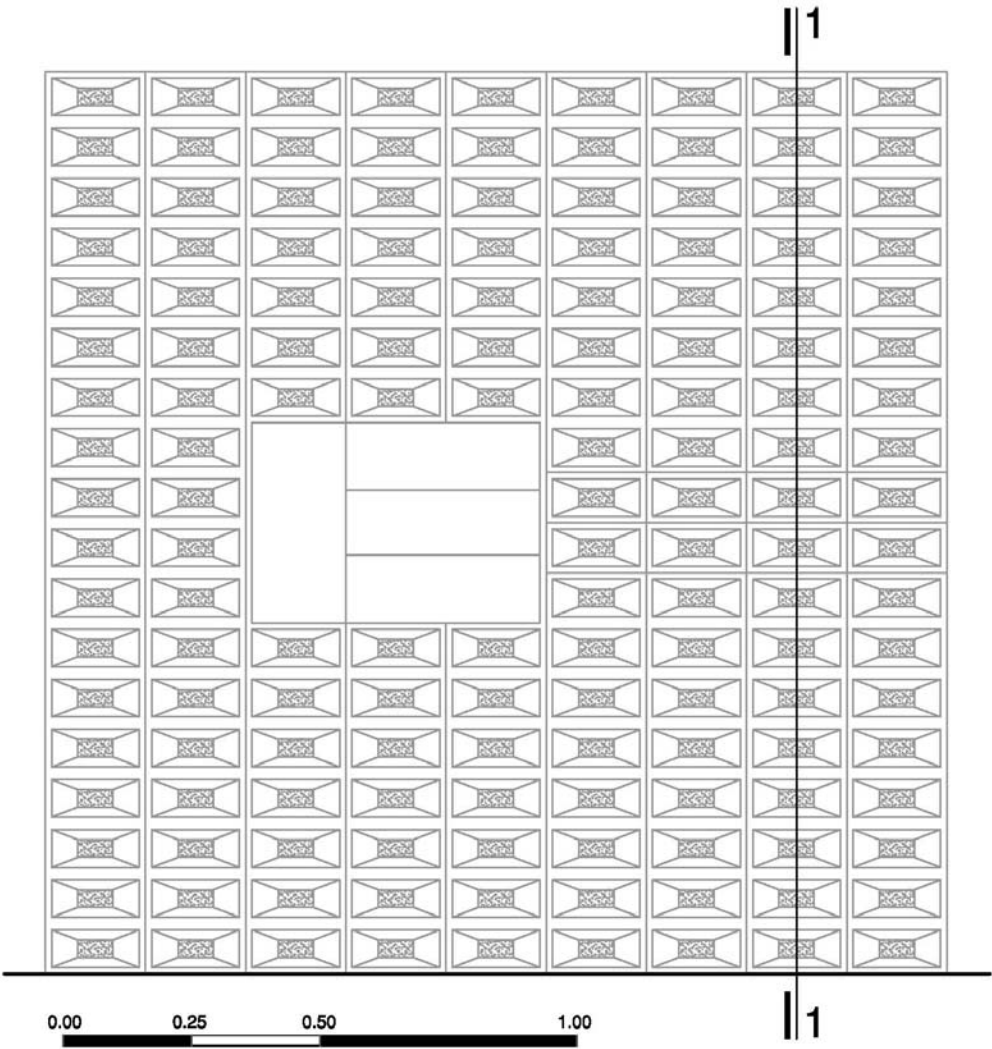


elevación principal

- 1 perno de 9 cm. para madera y concreto
- 2 parante de madera
- 3 masilla de madera
- 4 base de madera
- 5 loseta de 30x30
- 6 falso piso
- 7 marco cajón e: 2" color natural barnizada
- 8 vidrio catedral color azul
- 9 fijador de madera para vidrio
- 10 anclaje de madera
- 11 anclaje de madera [base parante]



**Residencial FAP**  
detalle muro de bloques  
de ladrillo de cemento  
elevación principal

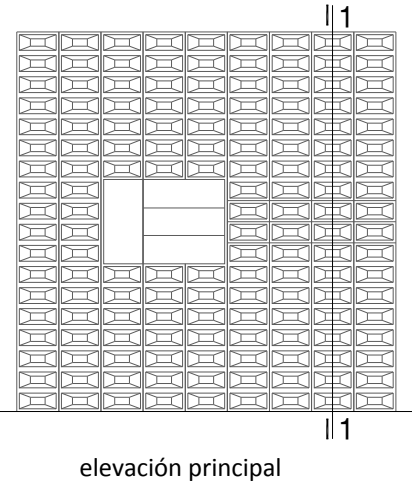




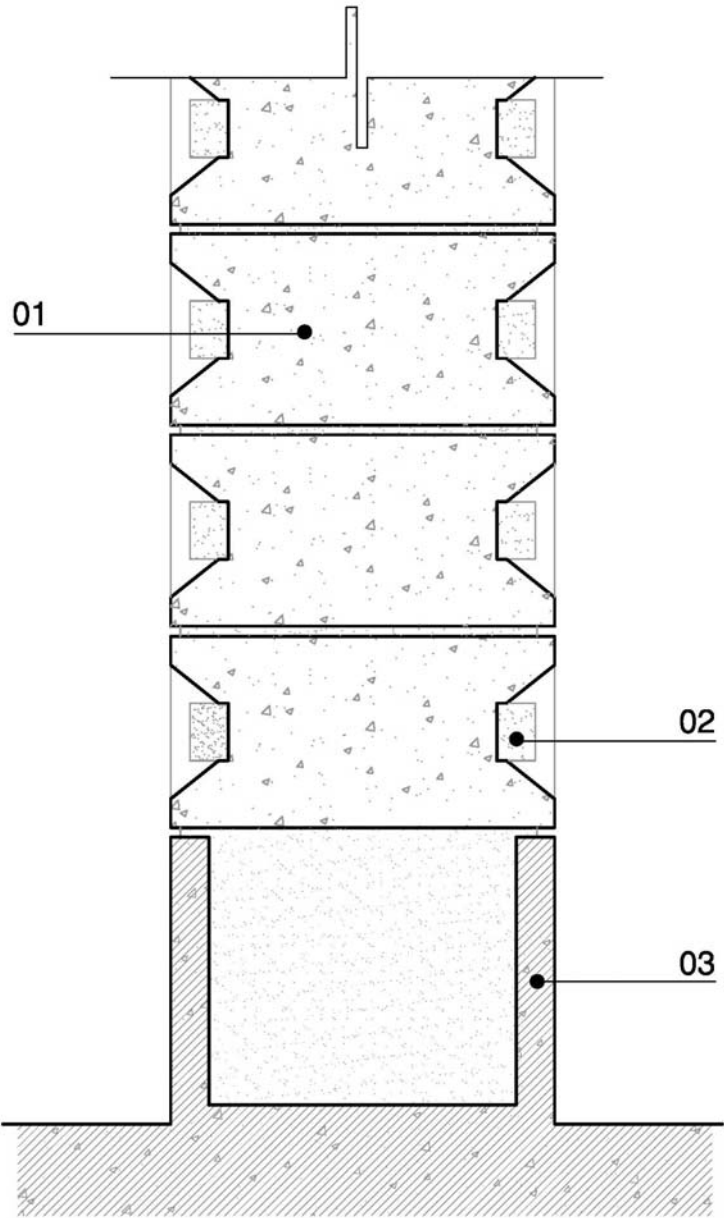
84.- Detalle de bloques de ladrillo de cemento



**Residencial FAP**  
detalle muro de bloques  
de ladrillo de cemento  
sección 1-1



- 01 cemento
- 02 bloque de ladrillo de cemento
- 03 cimiento

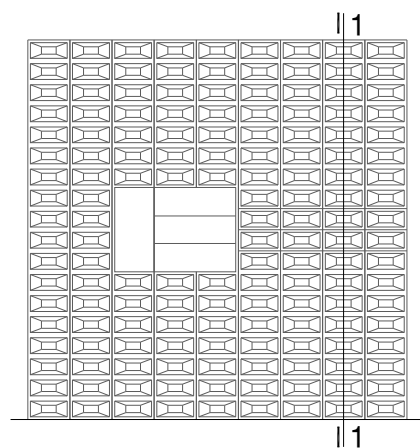


## Residencial FAP

detalle muro de bloques

de ladrillo de cemento

elevación - planta

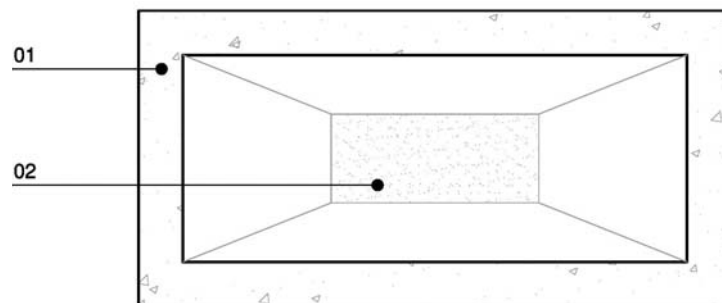


elevación principal

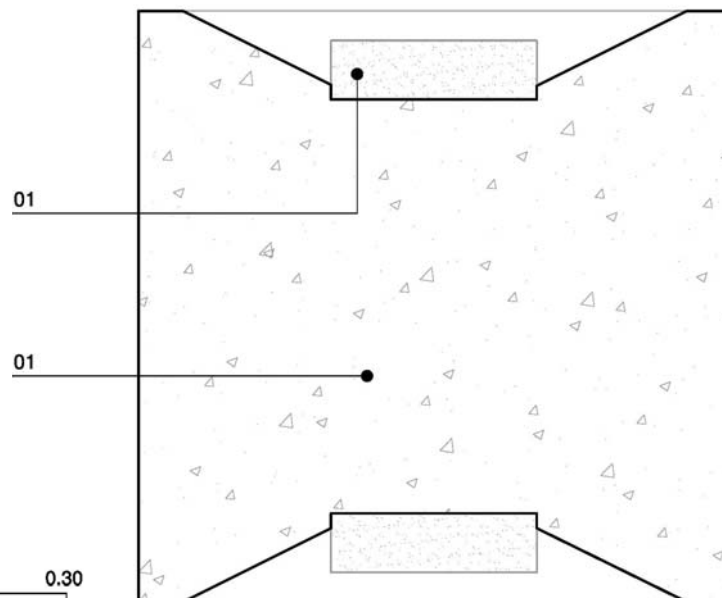
01 cemento  
02 bloque de ladrillo de cemento

0.00 0.05 0.10 0.20 0.30

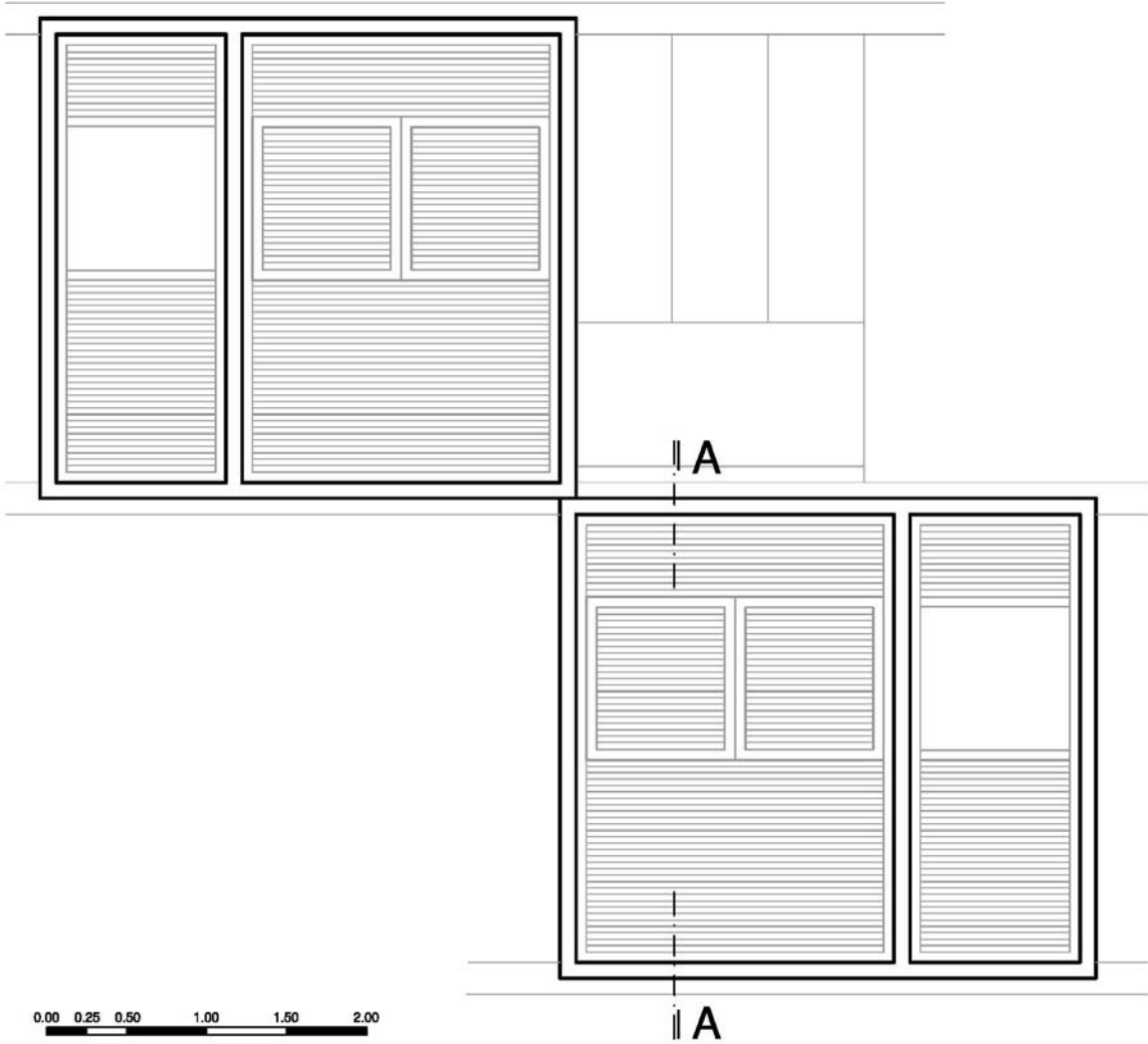
elevación



planta

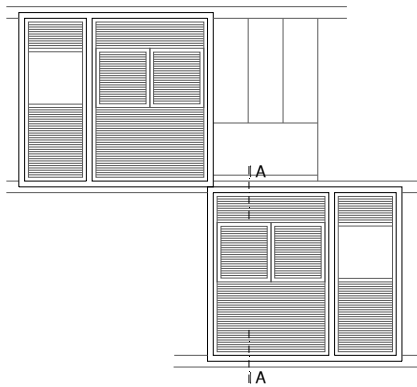


**Residencial FAP**  
detalle cerramiento de persianas  
elevación principal

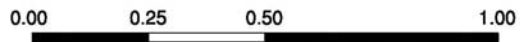


## Residencial FAP

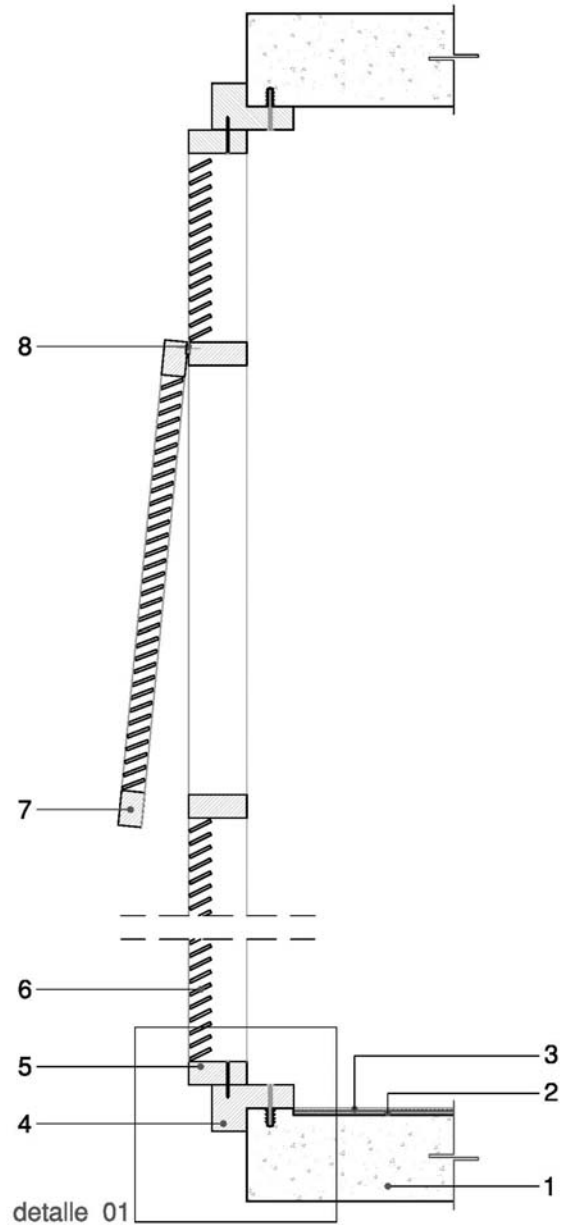
detalle cerramiento de persianas  
sección A-A



elevación principal



- 1 losa de concreto aligerado
- 2 falso piso
- 3 loseta de 30x30
- 4 marco principal de madera de 7 x 4 x 2"
- 5 segundo marco de madera
- 6 lamas de madera
- 7 marco de madera de ventana móvil
- 8 bisagra de 4" x 2"

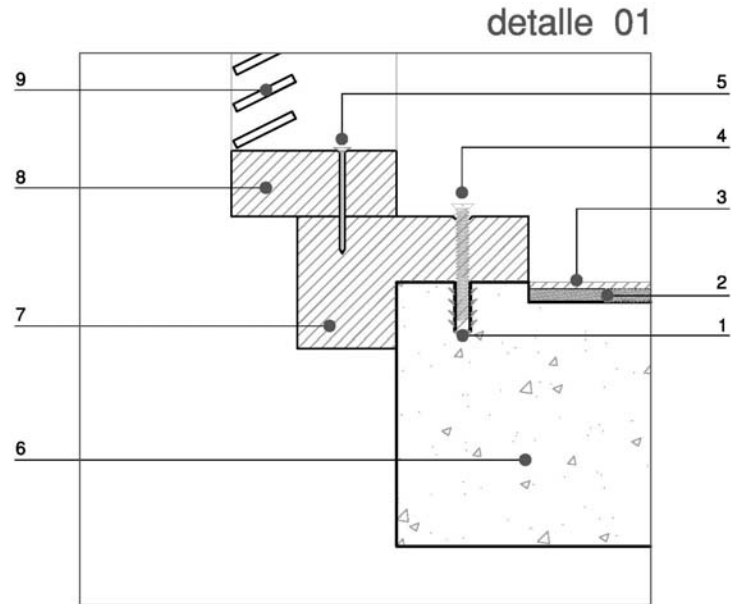
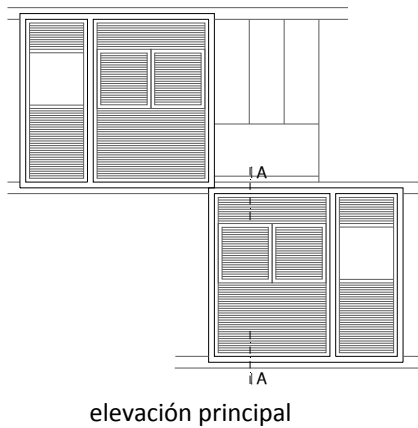


## Residencial FAP

detalle cerramiento de persianas

detalle 01

fijación del marco a la losa

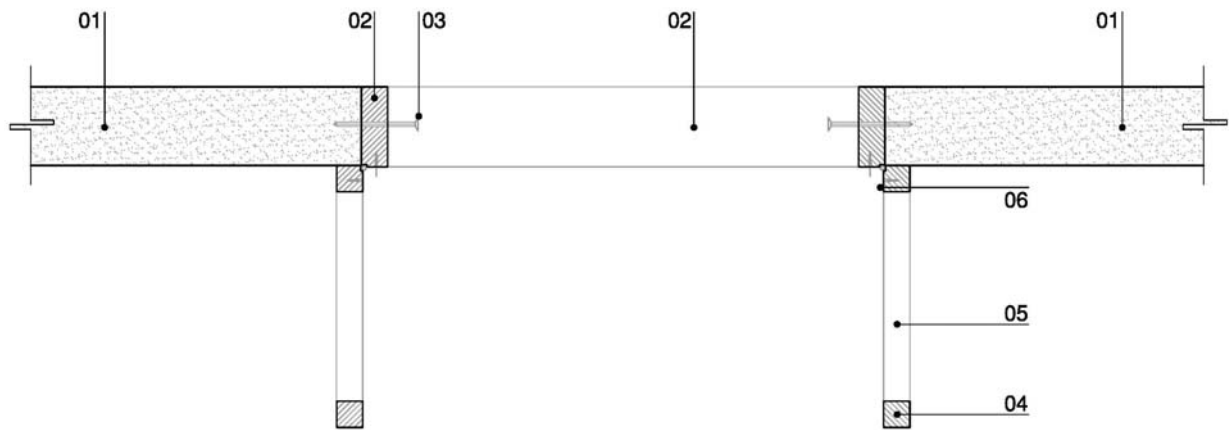


- 1 tarugo de madera @ 0.25 cm.
- 2 falso piso
- 3 loseta de 30x30
- 4 tornillo de 3 ½" @ 0.25 cm
- 5 clavo para madera de 2"
- 6 losa de concreto aligerado
- 7 marco principal de madera de 7 x 4 x 2"
- 8 segundo marco de madera
- 9 lamas de madera



## Residencial FAP

detalle ventana de servicio  
planta



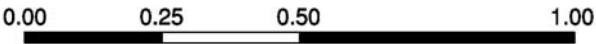
- 01 muro de ladrillo
- 02 marco de madera de 6"x2"
- 03 clavo de acero de 3"
- 04 marco de madera de 2"x2"
- 05 lamas de madera de 2"x3/16"
- 06 bisagras de 4"x2"

0.00 0.25 0.50 1.00 2.00

**Residencial FAP**  
detalle ventana de servicio  
elevación



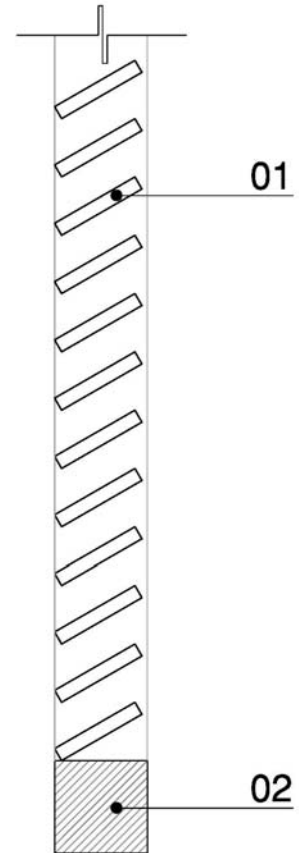
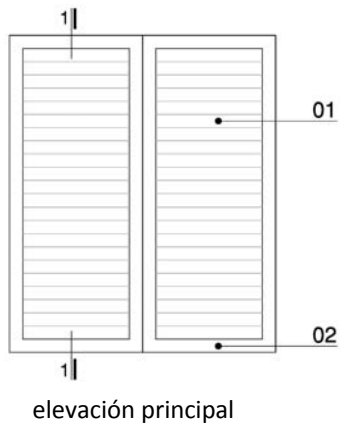
- 01 lamas de madera de 2" x  $\frac{3}{16}$ "
- 02 bastidor de madera de 1" x 1"



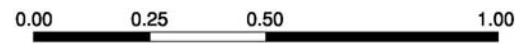


## Residencial FAP

detalle ventana de servicio  
sección 1-1

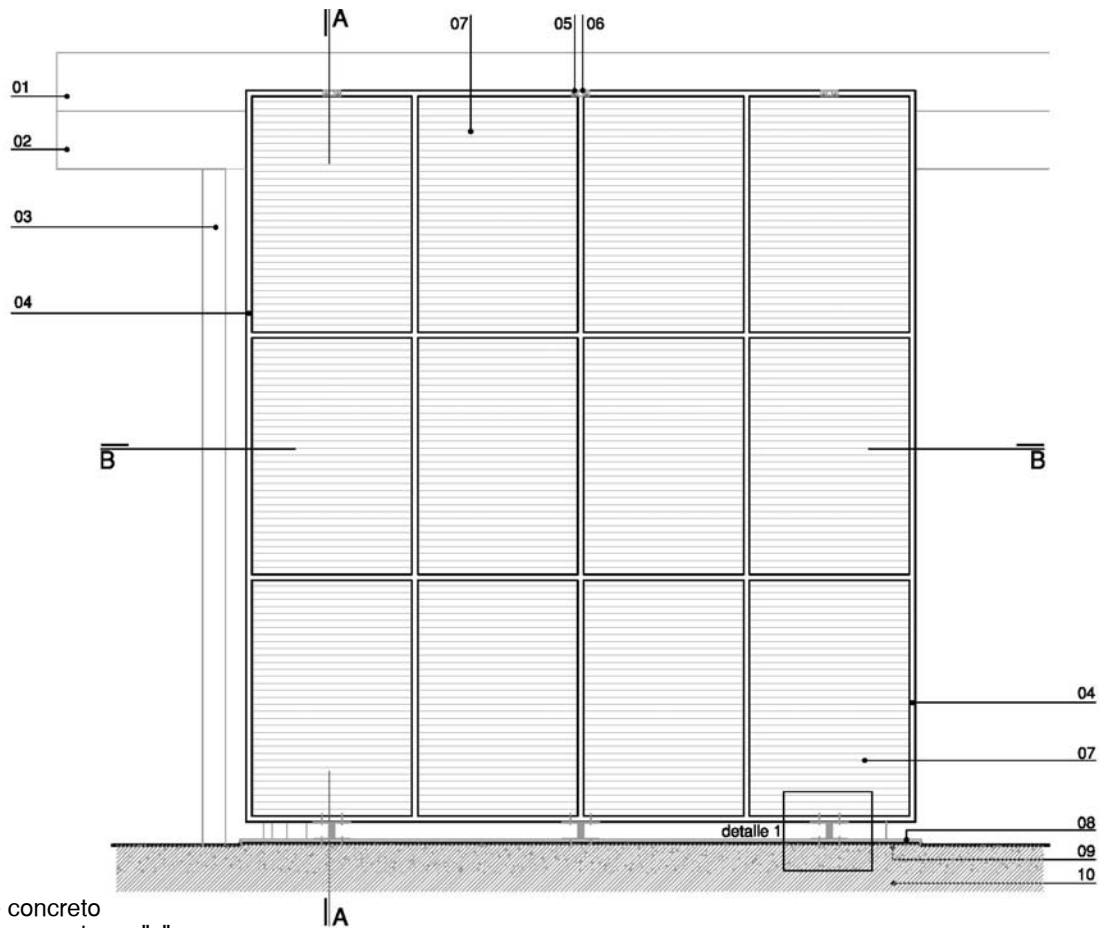


- 01 lamas de madera de 2" x  $\frac{3}{16}$ "
- 02 bastidor de madera de 1" x 1"



# Residencial FAP

detalle de persiana en interior

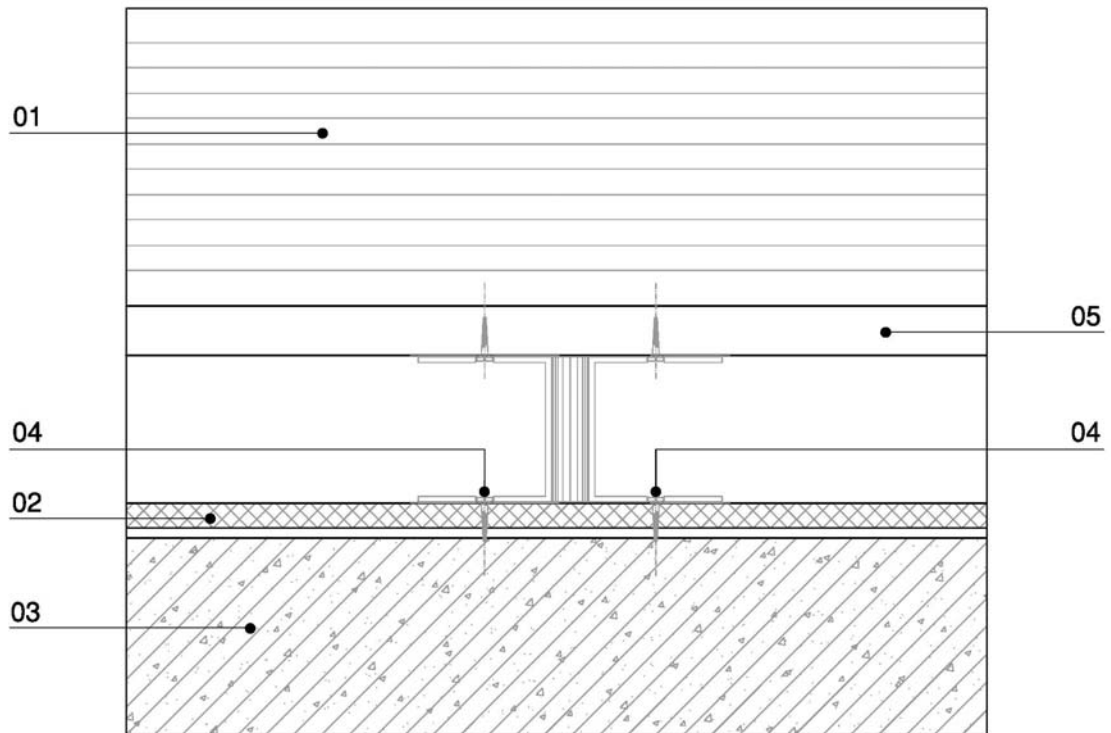


- 01 losa de concreto
- 02 losa de concreto en "v"
- 03 columna exagonal
- 04 marco de madera de 5" x 2"
- 05 platina de acero
- 06 tubo de acero de  $\phi$  5" cm
- 07 listones de madera de 60mm x 6mm
- 08 piso loseta
- 09 losa de concreto en piso
- 10 suelo natural

0.00 0.25 0.50 1.00 2.00

## Residencial FAP

detalle de persiana en interior  
detalle 1



- 01 listones de madera de 60mm x 6mm
- 02 piso de loseta
- 03 suelo natural
- 04 tornillo de 3 "
- 05 marco de madera de 5" x 2"

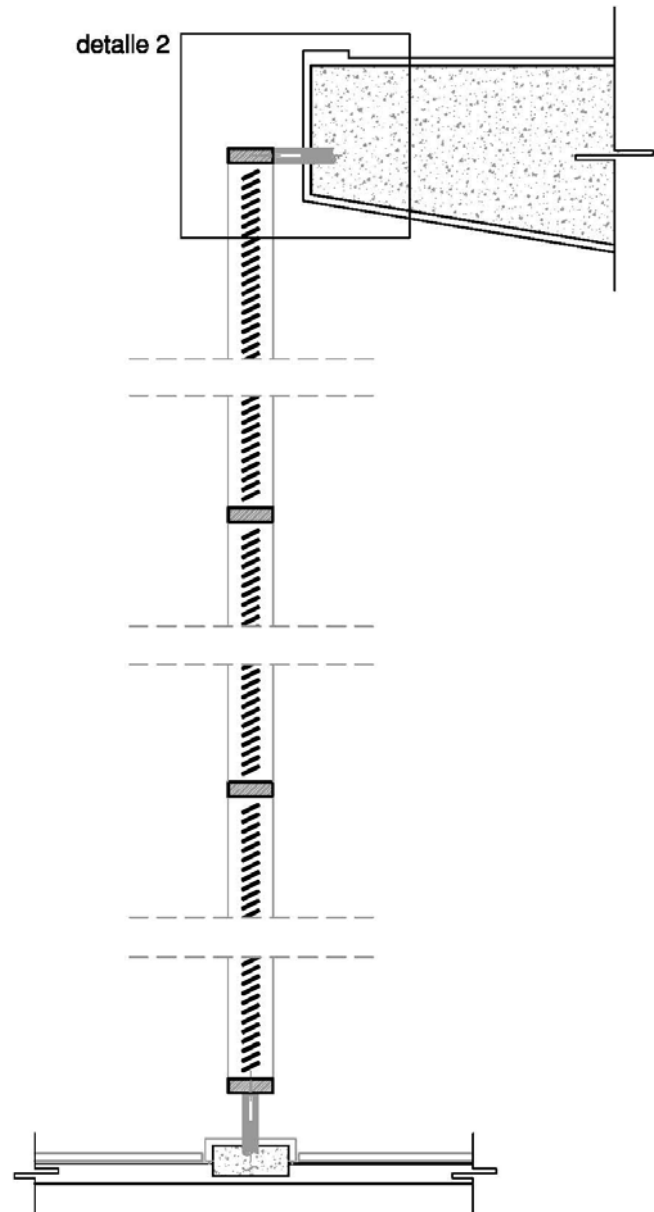
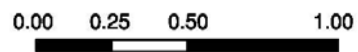
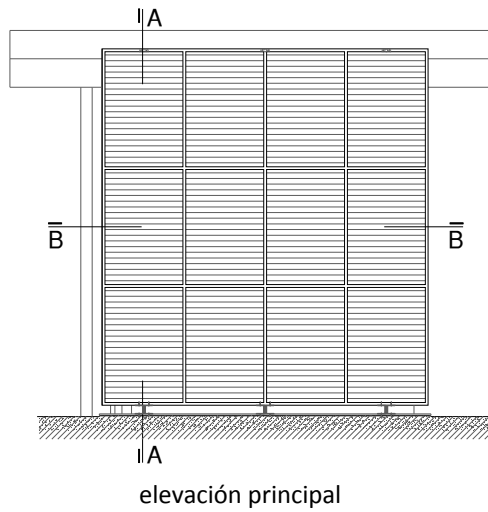
0.00 0.25 0.50 1.00



85.- Detalle de lama  
Para cubrir el soleamiento del oeste

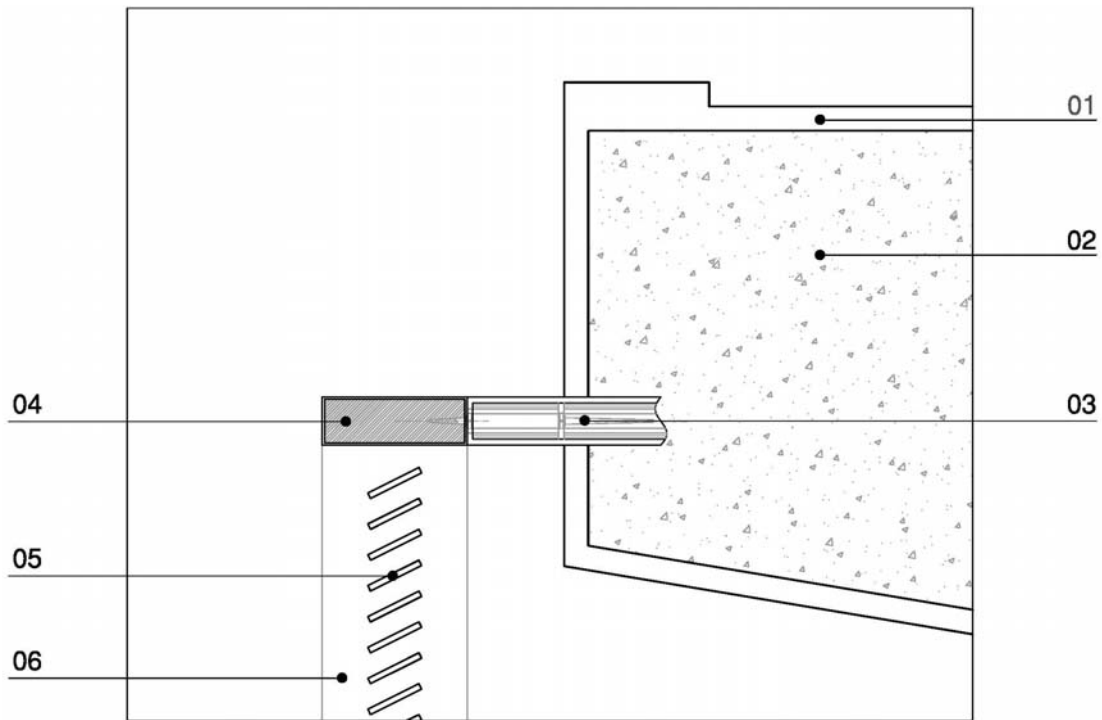
## Residencial FAP

detalle de persiana en interior  
sección A-A

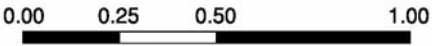


**Residencial FAP**

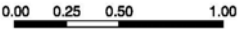
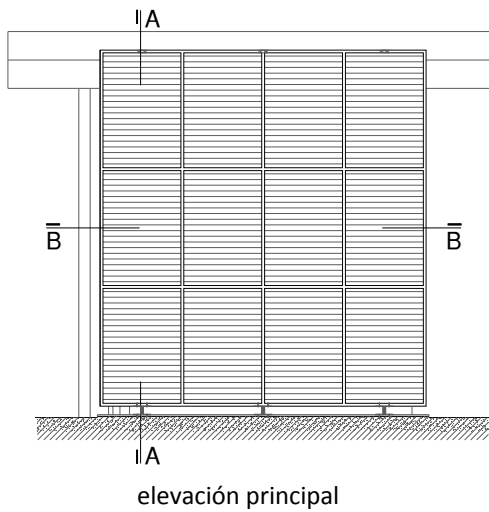
detalle de persiana en interior  
detalle 2



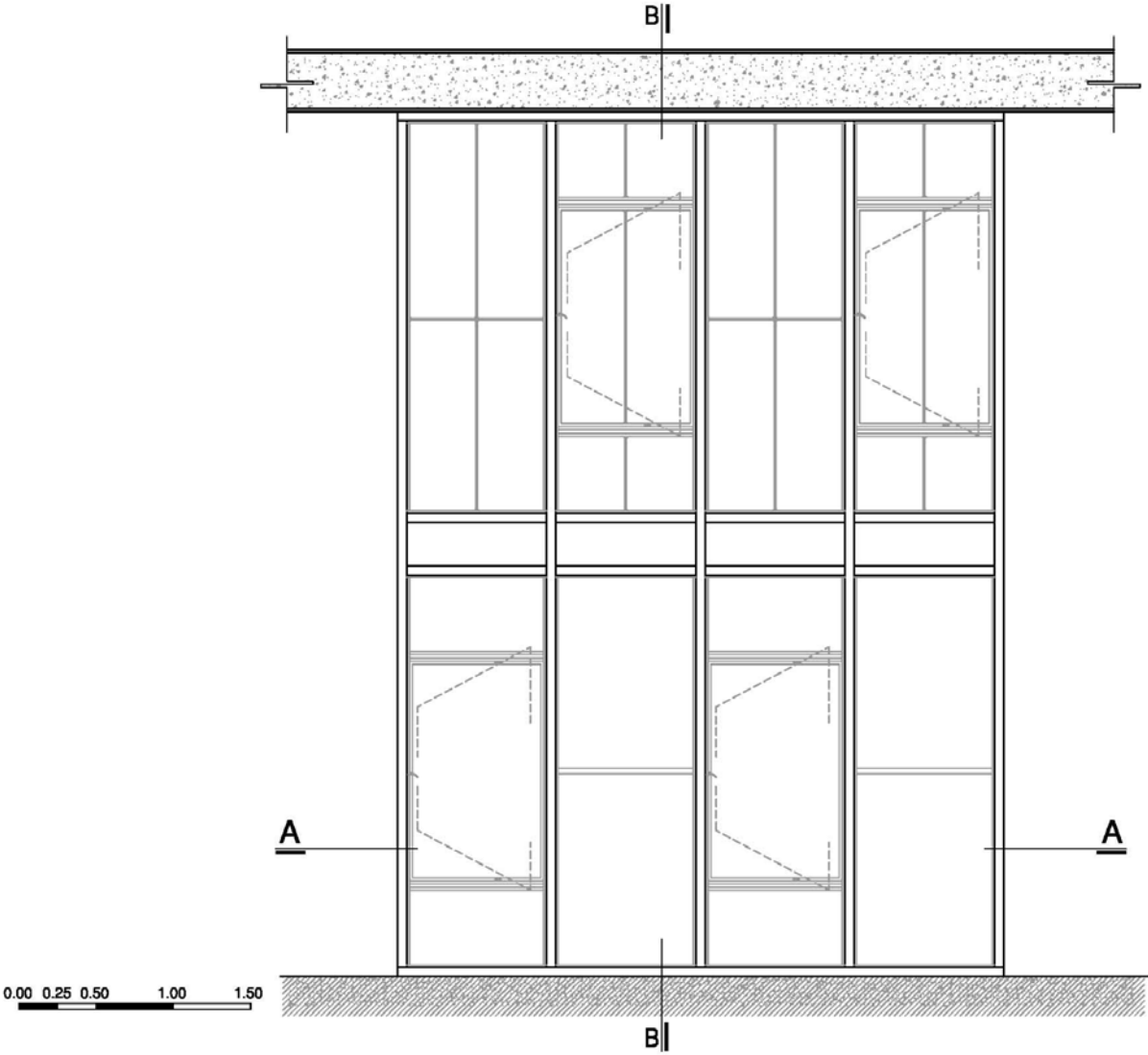
- 01 revestimiento tarrajeo
- 02 losa de concreto
- 03 tornillo de 3"
- 04 marco de madera de 5" x 2"
- 05 listones de madera de 60mm x 6mm
- 06 marco de madera de 5" x 2"



**Residencial FAP**  
detalle de persiana en interior  
sección B-B



**Residencial FAP**  
detalle mampara  
elevación

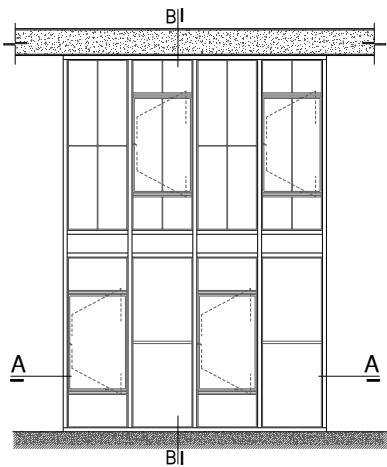




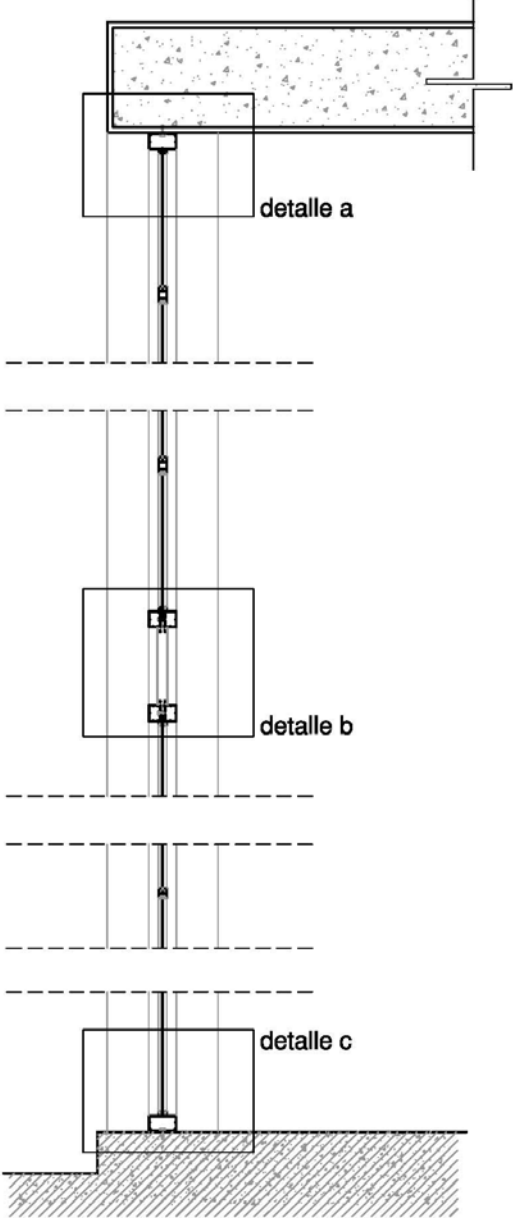


86.- Vista de la cubierta desde la fachada principal

**Residencial FAP**  
detalle mampara  
sección B-B

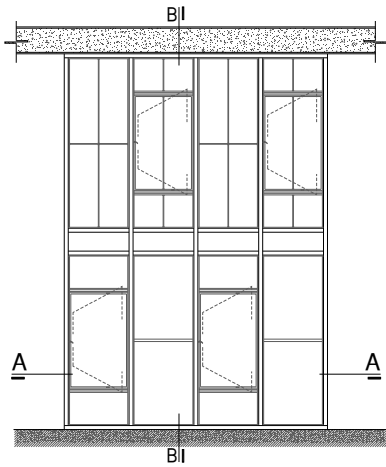
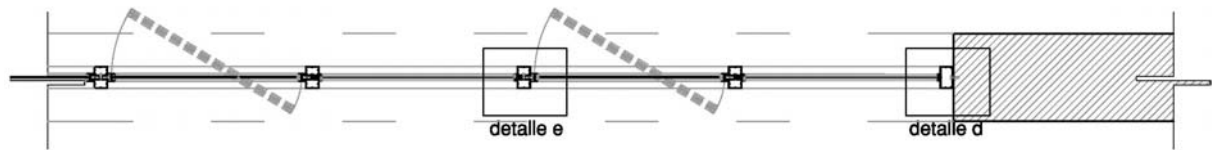


elevación principal



## Residencial FAP

detalle mampara  
sección A-A



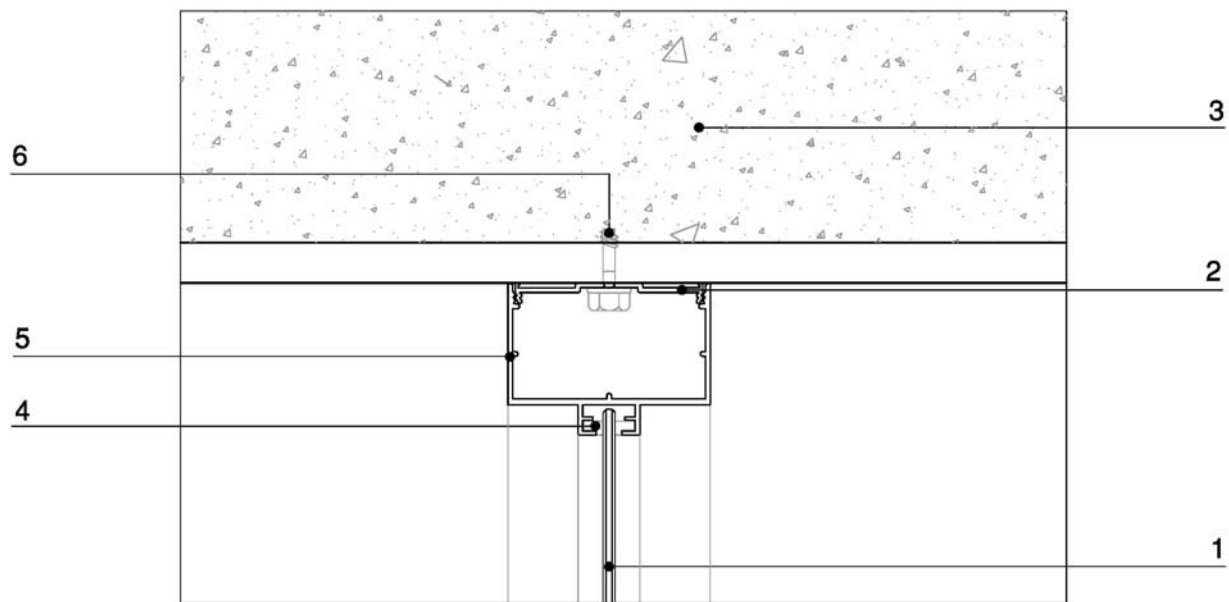
elevación principal



## Residencial FAP

detalle mampara

detalle a



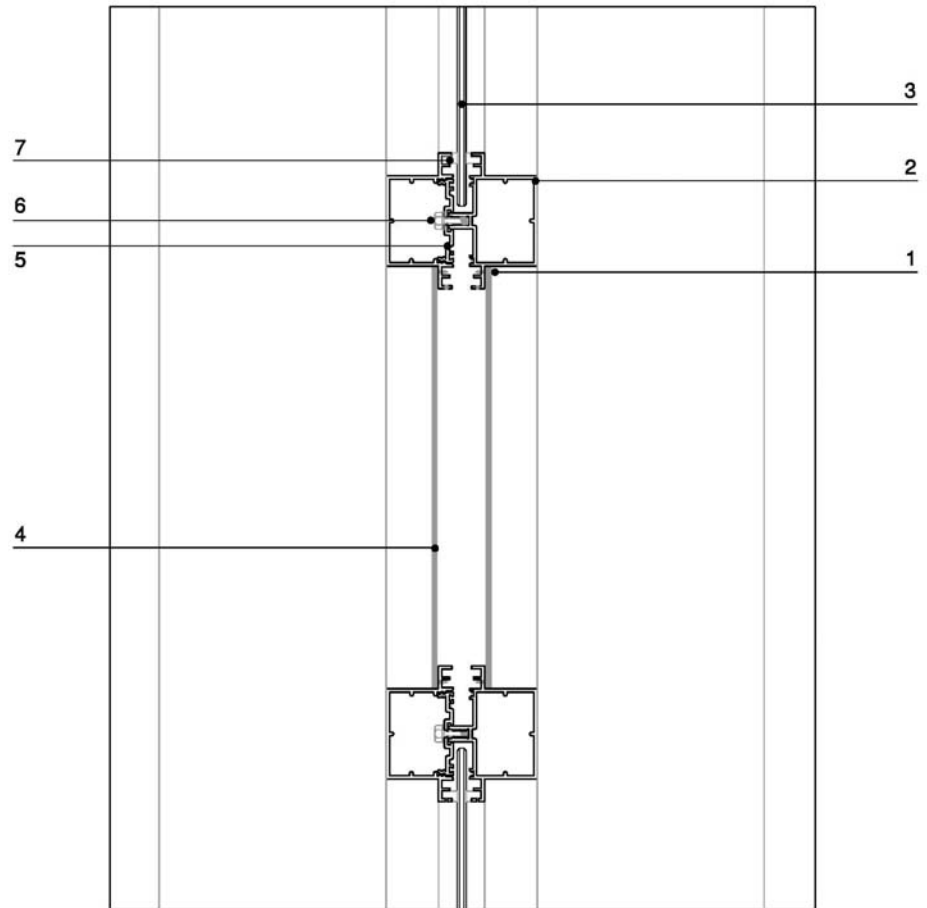
- 1 cristal primario incoloro de 6mm.
- 2 prensa ancha
- 3 losa
- 4 burlete de acristalamiento
- 5 tapa
- 6 bulon a rosca

0.00 0.25 0.50 1.00

## Residencial FAP

detalle mampara

detalle b



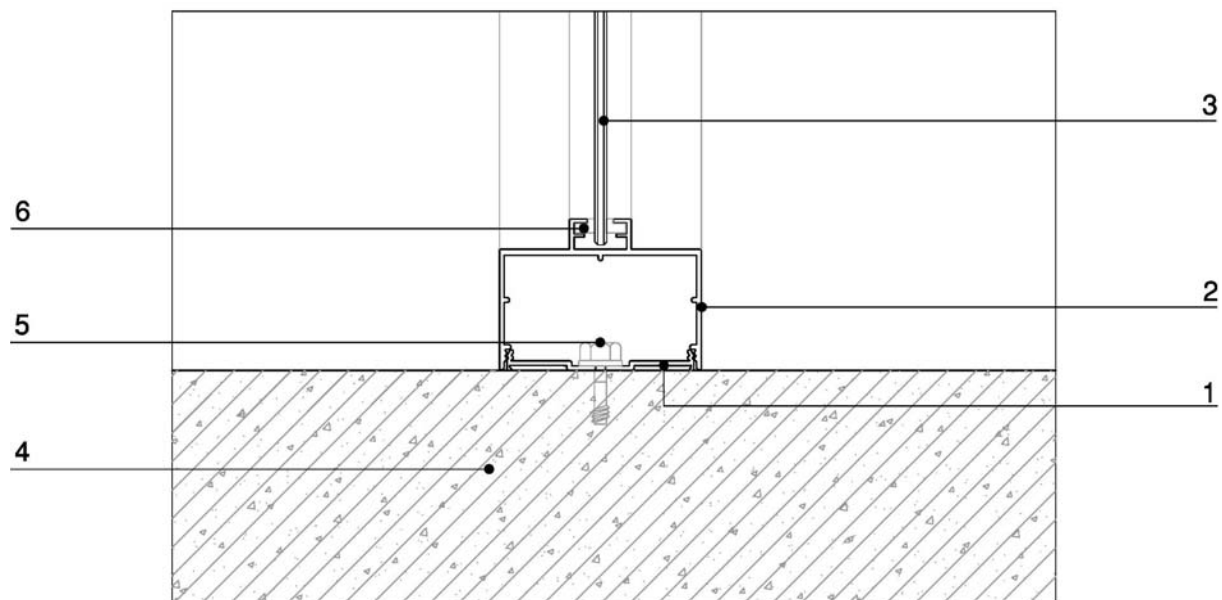
- 1 tornillo
- 2 tubo de sección cuadrada
- 3 cristal primario incoloro de 6mm
- 4 plancha de aluminio
- 5 prensa ancha
- 6 bulon a rosca
- 7 burlete de acristalamiento

0.00 0.25 0.50 1.00

## Residencial FAP

detalle mampara

detalle c



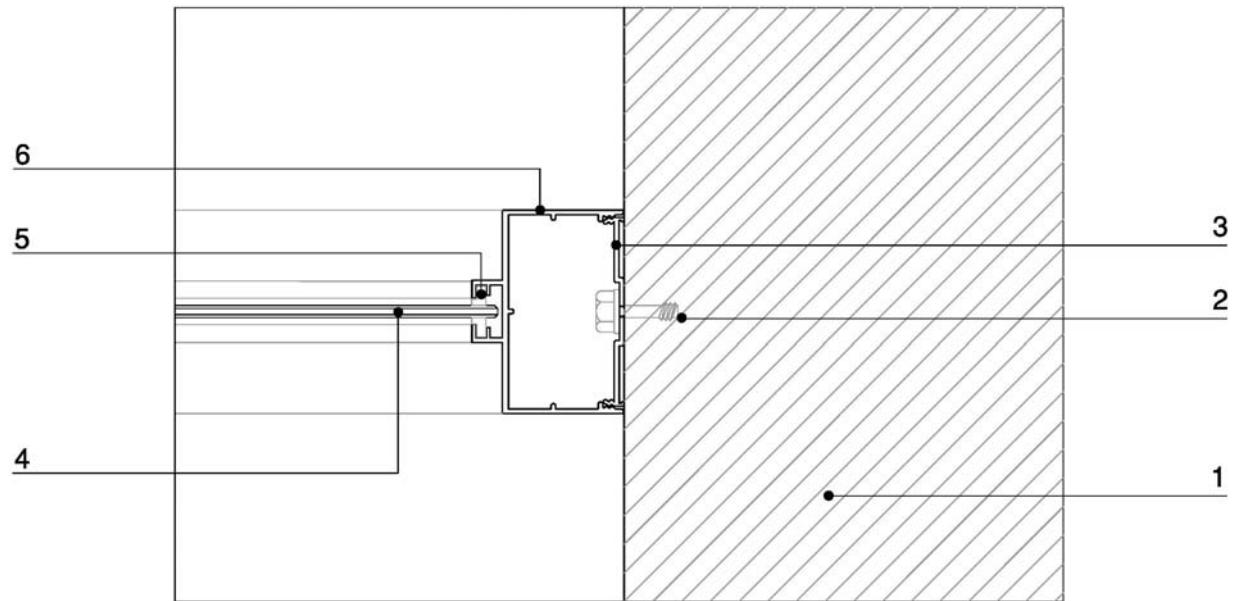
- 1 prensa ancha
- 2 tapa
- 3 cristal primario incoloro de 6mm
- 4 piso terminado
- 5 bulon a rosca
- 6 burlete de acristalamiento

0.00 0.25 0.50 1.00

## Residencial FAP

detalle mampara

detalle d



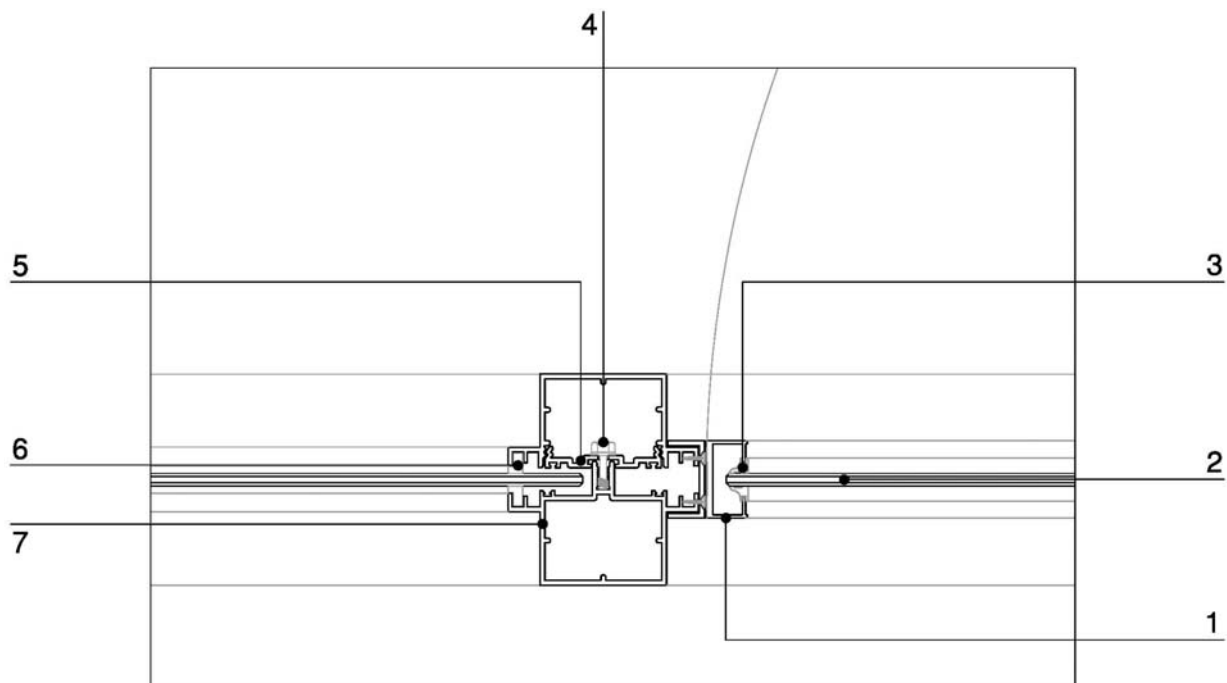
- 1 tabiquería
- 2 bulon a rosca
- 3 prensa ancha
- 4 cristal primario incoloro de 6 mm
- 5 burlete de acristalamiento
- 6 tapa

0.00 0.25 0.50 1.00

## Residencial FAP

detalle mampara

detalle e



- 1 lim 011
- 2 cristal primario incoloro de 6 mm
- 3 burlete de acristalamiento
- 4 bulon a rosca
- 5 prensa ancha
- 6 burlete de acristalamiento
- 7 tubo de sección cuadrada

0.00 0.25 0.50 1.00







87.- Fachada principal, estado actual

88.- vista sur-este



89 - Marquesina del ingreso principal





90- vista nor-oeste

91.- fachada posterior, se puede apreciar la mala intervención sin respetar la arquitectura propia del edificio.





92- Marquesina interior

93.- Marquesina terraza interior







94.- vista nor-este



95.- lado este del edificio



96.- Cerramiento en esquina

97 - Zona social – vista desde la zona recreacional



98 - Vista del pabellón secundario -  
servicio



99 - Detalle de viga y cerramiento en la zona de servicio





## CONCLUSIONES

El trabajo realizado ha permitido un acercamiento a la residencial .He tenido la oportunidad de descubrir el rigor que tuvieron para concebir una arquitectura diferente a la que se realizó en el pasado, de este modo he podido constatar que, como en otros periodos históricos, la universalidad de la modernidad, ajena a la realidad local, fue aprehendido, procesado y adaptado.

La arquitectura moderna en el Perú, se desarrolló con más empuje, en ciudades del país como Lima, Arequipa, Chiclayo, Piura , debido a las condiciones socio-económicas y tecnológicas específicas, vigentes en el país a partir de la década de los cincuenta, hay un cambio político y económico, consolida un proceso la cual empieza a desarrollar infraestructura, y demanda nuevos espacios arquitectónicos, debido al amplio conjunto de nuevas necesidades. Chiclayo, también, en esos tiempos dio importantes pasos para entrar en un ritmo de desarrollo e incorporó pocos ejemplos de arquitectura moderna en la ciudad.

"La experiencia visual de la obra sobre la que se actúa es el punto de partida de una serie de actuaciones en ella, que van desde la estricta reconstrucción hasta la verificación de su capacidad para abordar modificaciones en las condiciones de su programa."<sup>19</sup>

En este trabajo -que en parte es recopilación, y en parte es testimonio y análisis-, el programa y la técnica están presentes en la concepción de la forma. En el edificio estudiado se ve cómo los proyectistas comprenden la naturaleza del sitio, y organizan un programa - condicionantes y determinantes del proyecto- que los conduce a una planificación integral del objeto arquitectónico.

<sup>19</sup> PIÑON, Helio  
El Proyecto como (RE) Construcción.  
Ediciones  
UPC. ETSAB 2005. Junio 2005. Pág. 22



En el Edificio estudiado se evidencia orden, se recurre a un limitado número de elementos arquitectónicos y de relaciones de tipo formal, funcional y técnico. El Edificio muestra algunos recursos de la modernidad, tales como: transparencia, control del módulo en la parte estructural, un nuevo contacto con el suelo, marquesinas, elementos de protección frente al clima, entre otros, que revelan el establecimiento de la arquitectura moderna en la ciudad.

El manejo exacto como expresión de la composición es claro, predominan las texturas y colores propios de los materiales, en muchas ocasiones generando contrastes de lo transparente y lo liso con lo opaco y con el relieve. La luz y la sombra se dan por el estudio serio en la forma de orientar consiguiendo generar contrastes mediante sombras proyectadas por elementos salientes sobre un plano principal de fachada o de retranqueos y voladizos marcados compositivamente.

Los sistemas constructivos propuestos aprovechan los materiales, el diálogo entre lo estructural particular y el sistema de espacios que en él se acopla es acertada, En el edificio se hace un estudio previo de modulación de los elementos, mostrando orden en la fachada, haciendo coincidir estructura y composición, estableciendo de esta manera coherencia entre cerramiento y contenido. El orden externo logrado es consecuente con las exigencias del programa.

El proyecto de la Residencial, se asimilo y combino lecciones de arquitectura moderna, donde la técnica y el programa han contribuido en la definición de una arquitectura tan rigurosa pero sí inteligente y práctica. Los autores implícitamente tienen conciencia de que el programa no es sólo el listado de espacios que ellos proponen empaquetar en un

edificio, sino que es algo de mayor complejidad, en el que figuran todos los determinantes y condicionantes del proyecto.

En lo estructural, se privilegia el uso masivo de la tecnología del hormigón armado -sistema dominó- perdiendo vigencia el muro de carga. Los espacios se ven completamente liberados haciendo posible la presencia de la llamada "planta libre".

El nuevo método constructivo libera al muro de su precedente función de sostén -perdiendo volumen y peso-, las aberturas en los muros se ensanchan, las ventanas se convierten en paredes de vidrio y los edificios proyectados muestran levedad estructural donde se observa que la técnica moderna ha definido la forma. Por otra parte, en dos de los edificios estudiados, la estructura se ha convertido en un elemento formal que define las fachadas.

Los detalles constructivos refuerzan el carácter del edificio e intensifican la forma. En la Residencial se pudo constatar que los proyectistas han considerado el detalle constructivo, la elección de los materiales y a las

soluciones técnicas, tan importantes como la distribución o la composición de las fachadas. Gracias a los detalles constructivos se ha podido obtener esa abstracción geométrica que vitaliza la forma con el material, y la luz.

En la Residencial, el detalle constructivo alcanzó un nivel aceptable, se desarrollan soluciones innovadoras, utilizando materiales de uso común en el medio: madera, ladrillo, baldosas, vinílico, terrazo etc. y se plantearon soluciones a algunos elementos tales como: ductos de ventilación, ventanas, terrazas, escaleras,

puertas, muros, tabiques y barandillas; el edificio ha prescindido de cualquier elemento decorativo superfluo.

La abstracción está presente en la forma y resuelve el edificio con: líneas, planos -placas- y volúmenes. La presencia de muros ciegos, grandes ventanas, planos horizontales, bastidores de ventanas, lamas entre otros, de geometría muy elemental. Hablan de una voluntad manifiesta por el uso de lo simple, no descuidan en el edificio la importancia de los materiales con su calidad y textura y finalmente la luz y el color imprimen una calidad particular a los materiales valorizando las formas. El carácter formal del Edificio es más simple, sus soluciones espaciales son más versátiles; el empleo del contraste simultáneo entre planos macizos y transparentes o la visualización de la estructura como nuevo recurso arquitectónico; el uso de las cubiertas planas; nuevas maneras de apertura e integración con el paisaje circundante; la eliminación de ornamento; son entre otras, las soluciones logradas en la Residencial

El edificio nació entendiendo lo complejo y exacto de los componentes del programa -requisitos funcionales, económicos y técnicos- y de las habilidades del sujeto del proyecto -categorías visuales y elementos formales básicos-; la percepción formal del edificio es directa porque se trata de estructuras sencillas donde se manifiestan los atributos de la arquitectura moderna: economía, precisión, rigor y universalidad.

La influencia del exterior y pertenecer a la Agrupación Espacio, permitió desarrollar proyectos con un gran nivel de definición y orientada a una experiencia intensa del espacio a través de una concepción rigurosa de la forma; pero esta arquitectura, practicada en las aulas universitarias, en el campo

profesional, fue influenciada por la arquitectura moderna de los grandes maestros de la época -como indica el autor en la entrevista-, y la arquitectura moderna, utilizada «como lenguaje» ya que su repertorio de soluciones es variado.

De la entrevista realizada al autor de la Residencial obtenemos como conclusión que su formación si fue moderna, pero no creo que se haya generado un estilo -Arquitectura Peruana-, sumados a la reproducción estilística de elementos de arquitectura moderna.

La enseñanza de la arquitectura, tiene una escasa exigencia académica, permite que los alumnos desarrollen proyectos con recursos estilísticos, priorizando la apariencia formal, aun influenciados por el discurso posmoderno. Las Escuelas de Arquitectura, continúan con esta confusión, atravesando una crisis y ya queda la responsabilidad de los docentes, de cambiar la mirada para poder recuperar el tiempo perdido, y lograr una enseñanza básica de: saber, saber enseñar y querer enseñar.

Finalmente, como se indicó al principio, el objetivo básico de esta investigación fue conocer, rescatar, difundir, estudiar y analizar La Residencial de la Fuerza Aérea del Perú.



## BIBLIOGRAFIA

UPC, Documentos de arquitectura Moderna en América Latina 1950-1965, primera y segunda recopilación, Barcelona 2003-2005

PIÑÓN Helio, El sentido de la arquitectura moderna, Barcelona, UPC, 1997.

PIÑÓN Helio, Curso básico de proyectos, Barcelona, UPC, 1998

PIÑÓN Helio, El proyecto como re-construcción, Barcelona, UPC, 2005

PIÑÓN Helio, Materiales de proyecto 3, , Barcelona, UPC, 2005

GASTÓN, Cristina, Mies: el proyecto como revelación del lugar, Barcelona, Fundación Caja de Arquitectos, 2005

El Arquitecto Peruano, setiembre de 1960.

FREIRE, Fernando. MAG Obras y proyectos 1960 – 1970, Trujillo Perú.

**ANEXOS**

## Consideraciones sobre el estado actual del edificio

Al plantear mi estudio sobre la arquitectura Residencial desarrollada en Chiclayo – Perú. La influencia de la arquitectura moderna se dio por medio de arquitectos de la calidad de Gropius, Neutra, Sert. que llegaron al país e inculcaron una influencia no solo a los arquitectos, si no a los estudiantes que asimilaron toda ese generoso conocimiento de estos grandes maestros, e indirectamente hubo una marcada preferencia por Le Corbusier, Mies Van der Rohe, Frank Lloyd Wright, Alvar Aalto.

La residencial fue diseñada y construida bajo los criterios de la modernidad que estaba aceptándose y consolidándose en el país y con estos lineamientos, la edificación logro conjugar de manera acertada el programa, el lugar y la construcción.

El indagar el porqué de una decisión tomada por el autor, permite tener soluciones para ejecutar de manera acertada un nuevo reto proyectual. La toma de decisiones propias del investigador durante el redibujo, otorga los criterios para nuevas intervenciones; investigar sobre técnicas constructivas y el asumir el criterio empleado en la construcción de la forma, educan la manera de plantear un nuevo ejercicio arquitectónico con resultados satisfactorios.

Los Edificios de calidad con lleva un proceso de estudio, pero, la calidad de profundidad de la mirada, nos permitirá proyectar con alta calidad y nuestros planteamientos serán el reflejo de todo este proceso de aprendizaje.



El proyecto brindó comodidades funcionales a sus usuarios, se acoplaron adecuadamente al entorno convirtiéndose en ejemplo de alta calidad arquitectónica y en hito referencial en la arquitectura de la ciudad. El uso de las técnicas constructivas de la época así como el cuidado en la ejecución de los detalles permiten llegar a una forma coherente; en la residencial se puede apreciar como la construcción es el elemento determinante en la concreción de la forma.

La ruta de investigación marcada para este estudio se basa en la reconstrucción a través del levantamiento del edificio actual, del análisis de fotografías de la época. La posibilidad de analizar el caso planteado desde la perspectiva de la reconstrucción del proyecto ha sido sin duda alguna una experiencia enriquecedora que permite tener una visión clara de la arquitectura desarrollada con eficiencia. El reconocer los materiales utilizados y el criterio de su uso aplicado por los autores en la obra permite adquirir un amplio conocimiento sobre este edificio.

## **MALA INTERVENCION**

Con el sistema metodológico aplicado, fue fácil distinguir las malas intervenciones que a sufrido a través de estos años, ensañándose con el, desfigurando la configuración original en algunos de sus lados tanto morfológico como funcional.

El proyecto original de la Residencial ha sufrido variaciones que cambia la morfología del edificio. A la fachada principal se le ha colocado una reja de seguridad. Y en la fachada posterior aparece un nuevo bloque que irrumpe en este sector del alzado.

En la 1º planta donde estaba destinada para estares se ha introducido una discoteca con acceso al lobby. Al fondo de la terraza se construyó la casa para el Coronel, sin criterios de emplazamiento y adaptación a la Residencial.

En la zona de piscina y en la parte baja de las terrazas de acceso, se ha planteado una bodega cafetería, alterando totalmente el edificio original.

La 2ª planta alta también sufre alteración; en este caso se ha disminuido el espacio de estares, para hacer crecer las habitaciones de huéspedes. Las viviendas han mantenido su concepción original, excepto la terraza que la convirtieron en cocina.

El proyecto original se destaca por su calidad espacial. Al ser la primera Residencial de esta magnitud de la ciudad. Fue un elemento digno de resaltar en todos los aspectos, entre ellos el arquitectónico. La acertada combinación del programa, lugar y construcción hicieron de este edificio un ejemplo de calidad de la arquitectura moderna para Chiclayo y el Perú.

**Nota biográfica de los autores**



100- Arq. Adolfo Córdova Valdivia, Arq.  
Carlos Williams León  
Fotografía recibiendo el premio Chavin  
-1959

## **Adolfo Córdova Valdivia**

Egresado de la Universidad Nacional de Ingeniería en 1946. Desde los años de estudiante, estuvo involucrado en la redacción y publicación de escritos relacionados con la arquitectura, la política y el arte en general. Fue director de la revista "Espacio", escritor para el diario "El Comercio", editor y director de la revista política "Libertad", director de la revista "1/2 de Construcción", y actualmente director revista "WAKA XXI"; así mismo publicó el libro "La Vivienda en el Perú". Cursó estudios de postgrado en París – Francia, en el Instituto de Estudios de Desarrollo Económico y Social (IEDES). Desarrolló importantes estudios en los temas de vivienda social y educación, siendo invitado como asesor y consultor por distintos organismos nacionales.

## **Carlos Williams León**

Egresado de la Universidad Nacional de Ingeniería en 1946. Desarrolló dos prolíferas vertientes paralelas a la arquitectura. Por un lado la del urbanismo y planificación, potenciada por los estudios realizados en el Massachusetts Instituto of Technology – MIT. Constituyó la consultoría Bustamante, Williams y Asociados, fue asesor de las Naciones Unidas y obtuvo importantes cargos nacionales. La segunda vertiente fue la de historiador. Se especializó en el estudio de la arquitectura pre-hispánica en el Perú en general, llegando a publicar nueve libros. Fue miembro del Instituto Nacional de Cultura y miembro de número de la Academia Nacional de la Historia.

Ambos estuvieron ligados desde casi acabados sus estudios con la enseñanza de la arquitectura,

llegando a ser Decanos de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes de la Escuela Nacional de Ingeniería (su alma mater).

Córdova además estuvo relacionado con el Rectorado de la universidad y fue vice-decano del Colegio de Arquitectos del Perú (1996-98).

### **Adolfo Córdova y Carlos Williams, arquitectos**

La relación primero amical y luego laboral de Adolfo Córdova y Carlos Williams surge hacia 1942 en la Escuela de Ingenieros y concluye de forma abrupta en 2004 con el fallecimiento del segundo. Sesenta y dos años de intensa actividad arquitectónica, crítica y académica han dejado importante huella en la arquitectura e historia peruana. Adolfo Córdova continúa en nuestros días ejerciendo como arquitecto, enseñando en la Universidad de Ingeniería y dirigiendo la revista de la Facultad de Arquitectura.

Ambos personajes junto con otros, jugaron importante rol primero el cambio de rumbo de la enseñanza de la arquitectura, y luego en la difusión y consolidación de la Arquitectura Moderna en el Perú a través de la Agrupación Espacio

Siendo estudiantes supieron mirar fuentes alternativas a las academicistas que les eran impartidas en la escuela, y consiguieron, desde el recién creado Centro de Estudiantes (1945), incorporar nuevos arquitectos y cátedras que renovarían la enseñanza de la arquitectura. Así es como se fortalece su vínculo con el arquitecto Luis Miro Quesada Garland, joven y empírico teórico de la arquitectura, quien primero les motivará con su recién editado libro "Espacio en el Tiempo" (1945), y que luego les asesorará en la formación de la Agrupación Espacio.

Además de su actividad como integrantes de la Agrupación Espacio, la sociedad Córdova – Williams ha sido una de las más prolíferas y distinguidas en el ámbito arquitectónico. Como sociedad obtuvieron lo siguientes

Premios:

1959 - Premio Chavín otorgado por Instituto Nacional de Cultura, por el diseño de los edificios de vivienda para la Fuerza Aérea del Perú (FAP) en las ciudades de Piura y Chiclayo.

1960 - primer Premio Anual de Arquitectura otorgado por el Colegio de Arquitectos por los edificios FAP.

1962-63 - Premio Bienal de Arquitectura Tecnoquímica por el diseño de la sede en el Callao de la Escuela Naval del Perú.

Fuente: Arq. Aldo Facho,  
[www.laformamodernaenlatinoamerica.blogspot.com/](http://www.laformamodernaenlatinoamerica.blogspot.com/)

Entrevista al arquitecto Adolfo Córdova Valdivia



¿Cuál es la propuesta de la Residencial FAP?

Cuando nos encomendaron indirectamente el encargo y que se nos comprometió en hacer una buena solución desde el punto de vista del diseño, de su expresión, de distribución, de la obediencia a las necesidades y del lugar.

¿Cuál fue el aporte de la época a este proyecto?

El aporte se dio en todos los campos que se han dicho, el diseño, la obediencia a la necesidad, atención a las necesidades del clima y a su expresión estética.

¿Qué repercusión tiene el edificio para la arquitectura de la época?

El hecho de que haya sido premiado con el Premio Chavín significa que tuvo un impacto al poco tiempo de su ejecución. se le vio como un tema muy importante de la cultura peruana, desgraciadamente no está considerado dentro de los edificios por el INC y como consecuencia está siendo alterado. Un horroroso agregado que están haciendo atrás, en el mismo edificio y además lo acompañan con una vivienda para el General. Es terrible la mentalidad que hay sobre la arquitectura.

Son notorias algunas influencias

¿ quiénes eran los arquitectos que más estudiaba, a quiénes reconocía como referentes?

Yo creo que fueron originales, puede decirse que hay influencia en los detalles, en las persianas de madera. Pero esa es influencia o aceptar una buena solución tradicional en el Perú y en todo el mundo y digamos

que es una solución universal entonces es tomada simplemente, aceptada y utilizada.

Hay otros detalles que son invención por ejemplo la base de ladrillos muy fuerte, el diseño de cerámica, los bloques de concreto con su botón de cerámica en el centro, eso es una creación nuestra.

Hay una influencia si, en la forma de la caja de ascensor que es la influencia LeCorbusiana, ese ascensor es medio redondeado.

¿Cuál es el proceso que toma en cuenta para el desarrollo del proyecto de la Residencial?

Para el caso de la residencial FAP el proceso fue el siguiente, nosotros teníamos una oficina, digo nosotros en ese momento Williams y yo. Nos encarga un anteproyecto pero no la FAP, nos encarga el arquitecto Guillermo Payed el cual era un arquitecto constructor con una empresa constructora muy importante, un arquitecto de gran calidad personal y de gran capacidad como constructor y a el le encargan hacer este edificio y también le encargan hacer la Escuela Naval.

Entonces como el no tenía tiempo nos llama y nos confió hacer el anteproyecto y si el anteproyecto sale ustedes lo hacen y nos ofreció pagarnos el honorario correspondiente.

Y nosotros nunca hemos conversado con generales de la FAP, todo ha sido a través de Payed, entonces le hacemos el anteproyecto a Payed, lo aceptan y seguramente hubo alguna variación.

¿Con respecto al edificio Residencial FAP, se respetó en su totalidad a la hora de su ejecución o surgió algún cambio?

No, no surgió ningún cambio importante, realmente el proyecto ha sido obedecido, a sido seguido conforme a lo que se planeó.

Hubo un cambio por ejemplo en la forma de la piscina. La piscina inicialmente la hicimos un rectángulo, y nos dijeron que estaba de moda las piscinas de formas libres, hicimos un trazo que no fue estrictamente seguido.

El trazo nuestro era con más personalidad, con trazos rectos y curvos y la de ahora es una curva muy floja y eso es quizá el único cambio importante.

¿Por qué en las ciudades de Chiclayo y Piura el Proyecto Residencial FAP tienen las mismas características?

Supongo que por ahorrar, pero también se justifica porque el clima es muy parecido entre Piura y Chiclayo, ya que son semejantes y calurosos, se compraron terrenos semejantes también, localización semejante.

¿Qué diferencia existe entre la arquitectura de los años 50, 60 y de la actualidad?

Bueno desde los años 50 y 60 se ha producido una crítica a los conceptos de la modernidad de esa época y han surgido istmos, que han deformado la forma de pensar y concebir arquitectura.

Y ahora hay un regreso a la modernidad de esa época, una vuelta. Personalmente yo me he conservado en la línea de esa época yo trabajo igual siempre con esa concepción de la arquitectura, respeto a la función, a la constitución, honestidad en la expresión. Haciendo que esta expresión sea

consecuente con la forma, con la función y con empeño.

Y eso creo yo es modernidad, eso es arquitectura contemporánea y eso debe permanecer siempre.

Todos los istmos son vagas búsquedas, son forcejeos intelectuales que tratan de narrar y la arquitectura no es narrativa, la narración es propia de la literatura. Con arquitectura no podemos nosotros hacer historia, historicismo no. Traer elementos del pasado o incrustarlos y estilizarlos, reinterpretarlos no me parece que es tarea de la arquitectura.

¿Qué significó trabajar con Carlos Williams?

Fue una experiencia maravillosa, Carlos Williams era un sabio, y un poeta, es decir yo lo definí siempre como un personaje del renacimiento. El si hubiera nacido en la época de Leonardo Da Vinci hubiera sido un Leonardo Da Vinci.

Era un hombre de una amplitud cultural inmensa, lector, escritor, arqueólogo, arquitecto, urbanista que mas se puede pedir no. Un hombre polifacético interesado hasta en las estrellas, se sabía las constelaciones. Un sabio además de una bondad infinita, un gran hombre.

Mi amigo, mi compadre, mi compañero, mi colega y yo lo conocí en primer año de la universidad y nos hicimos amigos rápidamente; y una vez amigos nos hicimos socios trabajamos juntos desde tercer año y en la universidad compartíamos mucho.

Dentro de las necesidades humanas más importantes al de satisfacer ¿Cuál cree Usted son esas actividades importantes de la época?

La vivienda, la salud y en esa época de Odría también hay que reconocer que no solamente se hizo vivienda sino se hicieron hospitales , colegios, unidades escolares de esa época, los hospitales como el hospital Almenara el más importante hospital que tenemos hasta ahora y queda en Lima, es un volumen importantísimo de obras que están sirviendo hasta ahora desde esa época, ya más de 50 años y esto fue diseñado, encargado a una firma norteamericana, una gran firma de arquitectos y la función es estupenda, funciona muy bien hasta ahora, lo que está mal son los equipos, maquinas oxidadas, no hay mantenimiento. Nuestro país se caracteriza por no saber mantener lo que tiene.

Las unidades escolares sí no son buenos ejemplos de arquitectura. ahí no se contrataron buenos arquitectos, se hizo en oficinas del estado sin mayor preocupación por hacer cosas buenas, interesantes por eso son tan sosas, desagradables.

Y bueno las necesidades más importantes son la salud, educación, vivienda por supuesto y esos son los equipamientos que debe aprender la arquitectura moderna.

Hay que decir que la preocupación por la vivienda es una de las notas saltantes de la arquitectura contemporánea, antes no había preocupación por la vivienda o muy poca, salvo la época de los utopistas.

Existen varios estilos entre las corrientes arquitectónicas, está la internacional, local, la académica, el peruanismo. ¿Entre cuáles Usted considera están su estilo arquitectónico?

En primer lugar la palabra estilo, a nuestro juicio debe ser eliminada, o sea cuando se habla de estilo ya se está hablando de características físicas generalizadas como en informes, estilo moderno por ejemplo es terrible ¿no? Es una contradicción. la arquitectura es moderna o no, es contemporánea o no, pero no es estilo moderno.

Hubo una época de los estilos, el estilo clásico, el estilo buque. Esa época es a comienzos del siglo XX y fines del siglo XIX, que todo eran estilos, durante el siglo XVIII, en realidad desde el renacimiento en adelante. La arquitectura es una copia de realizaciones anteriores, el propio renacimiento es el acopio de las arquitecturas clásicas, la romana, la griega interpretadas por supuesto.

El barroco en sí el renacimiento es una especie de decadencia del renacimiento. El empuje de los últimos años, el empuje en el siglo XX, es el desconocimiento de estos estilos, se replantea completamente, se eliminan las expresiones estilísticas y se busca la honestidad, la respuesta racional, sin negar la belleza, es lo importante.

¿Como es la relación entre la estructura, la función y la estética en la residencial?

La fachada es una consecuencia, es una expresión de la estructura, la producción, lo que hay adentro. No es un agregado que se trabaja al son de idealismos, recuerdos, estilos.

Se trabaja indudablemente buscando que tenga proporciones, que tengan contrastes, que tengan armonía, es decir rescatando los valores esenciales de la plástica de arquitectura que son una unidad. Y como esa unidad construye detalles. Detalles que deben estar en armonía con el conjunto o en contraste. Ahí hay dos maneras de componer, por armonía o por contraste.

Por armonía significa buscar las dimensiones que se repiten, proporciones que se repiten, formas que se repiten, colores que se repiten o que se repiten con variaciones menores.

El contraste es todo lo contrario, es el choque, que ese choque hace que a veces resalte y se destaque lo más importante.

Entonces buscar contraste, buscar armonía, buscar proporciones de manera que se construya un elemento unitario que al mismo tiempo exprese el interior, que exprese la estructura.

Aquí por ejemplo ustedes tienen la estructura legible, ahí tienen las losas que están destacadas y además tratadas con una textura que las diferencia en contraste con estos planos blancos. Hay un contraste marcado, hay contraste ahí de material. El elemento bajo, también le da mucha fuerza. Destaca el sentido de basamento.

¿En cuánto a las ventanas?

En cuanto a las ventanas, bueno la idea es buscar la protección del sol, por eso son las persianas.

Esta es la ventana seguramente de la habitación más importante y al lado una terraza para procurar un espacio de protección, un tránsito entre el exterior y el interior.

¿La agrupación espacio se separa por formar un partido político?

No necesariamente, la agrupación espacio se va cansando en realidad porque los principales de la agrupación , uno se va de viaje, Ciso se va a Paris, Neyra se va a Inglaterra hacer becas y a estudiar, Maurtua y yo nos dedicamos a la universidad estamos metidos 8, 10 horas diarias, hubo una especie de deserción de la gente por cultivarse mas o por trabajar en esos campos entonces se fue debilitando.

¿La modernidad se da solamente en lo que era obra pública proyectada?

No, la obra privada también. Y es en la obra privada donde mas se ha hecho, La arquitectura de la vivienda tanto social como de los pequeños propietarios, eran modernas. y murió lo neoclásico y lo neocolonial.

¿Cuál sería la forma más adecuada de ejercer la arquitectura para que sea en beneficio de las personas?

Bueno haciendo las cosas bien, y no solo por dinero sino por convicción, haciendo una arquitectura honesta, no mecanizada porque el trabajo debe pagarse pero no es el único móvil porque la arquitectura es también una forma de vivir.

No haciendo una arquitectura para lucirse sin consideración a la ciudad, sin consideración al medio, ellos hacen su gran obra y cada uno cree que su obra es lo mejor y se cree que debe hacerla distinta a todo y eso es parte egoísta.



¿La oficina de asistencia era remunerada o era como practicas profesionales?

No, era práctica y para los estudiantes incluso al final ganaba créditos quien trabajaba ahí. Era como un curso electivo pero con excelentes resultados. Ahora no hay ninguna oficina así, y cuando hay mas necesidad.

¿Cuál sería el mensaje que usted quisiera dar a los arquitectos?

Hagan ustedes buena arquitectura, sean modestos y humildes y piensen un poco también en las verdaderas necesidades de la gente. Hay muy poco interés por la vivienda de los pobres y es difícil abordar el tema porque claro no se puede hacer nada sin dinero sin capital pero algo se puede hacer con buena voluntad y trabajo.

Hubo una oficina de asistencia técnica que captaba alumnos y luego pasó a formar parte de la universidad porque mas intervenían los civiles para los mantenimientos y la persona clave de esta oficina fue una arquitecta llamada Inés Faux, una excelente mujer que se iba a la barriada, atendía las mismas.

## **Plan regulador de Chimbote** <sup>(16)</sup>

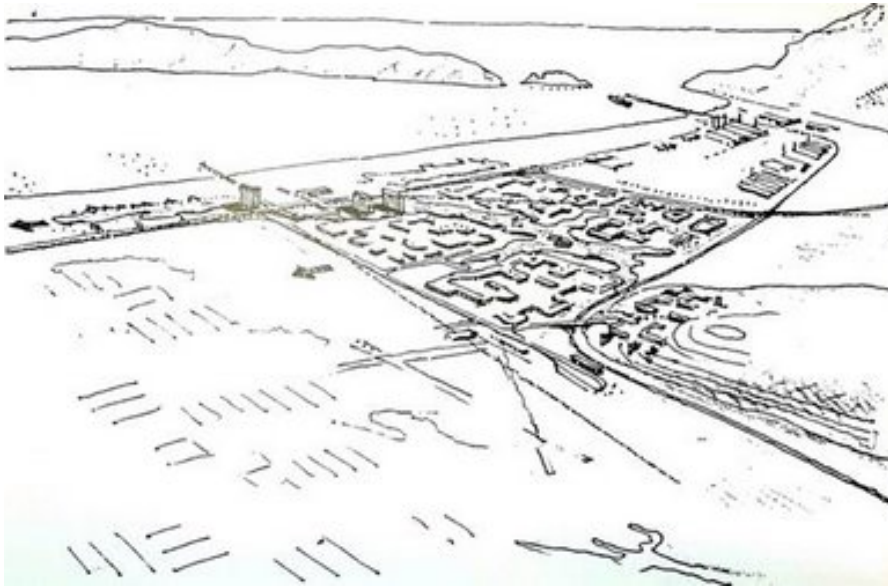
**José Luis Sert y Paul Lester Wiener**  
**Town Planning Associates – TPA**  
**1946 - 1948**

El desarrollo de los recursos mineros del norte del Perú requería la creación de un puerto apropiado. Chimbote en esos momentos era una aldea de pescadores que disponía de un buen puerto natural en su bahía. Para ese entonces Chimbote tenía 4000 habitantes y estos pobladores vivían bajo un trazado desarrollado por Henry Meiggs, ingeniero norteamericano, en el año 1860, donde se encontraban las llamadas “chozas de barro” que eran las viviendas precarias de los pobladores.

En 1946 el Arquitecto José Luis Sert llegó a Lima con su socio Paul Lester Wiener, quienes habían sido contratados por la Corporación Peruana del Santa para elaborar el Plan Regulador de Chimbote.

El plan de Sert y Wiener asumía la eliminación de estas chozas de barro existentes desarrollándose un plan para 12000 habitantes. Situado en una zona cálida y desértica, se pensó en revitalizar los canales de irrigación existentes desde tiempos precolombinos. Estos canales podrían originar huertas en las afueras y alimentar los futuros parques de la ciudad planteándose técnicas autóctonas y económicas.

La propuesta dividía a la ciudad en dos unidades residenciales de 6000 habitantes, e incluía una amplia red viaria, con una nueva versión de cuatro carriles para la autopista panamericana.



101.- Vista de los primeros trazos del Plan Regulador de Chimbote.

Sert y Wiener, propiciaron una significativa revisión de los anteriores planteamientos urbanísticos de los CIAM. Si bien mantuvieron la noción de zonificación funcional y continuaron proyectando ocasionalmente bloques de viviendas situados en espacios abiertos, también empezaron a responder a las influencias locales que percibían, explorando la creación de un espacio urbano cerrado en los centros cívicos y proponiendo el uso de tipos residenciales extensivos, con patio y jardines y construidas con métodos autóctonos.

Para Sert, la principal justificación de estos centros cívicos es el hecho de que facilitan el contacto personal y la comunicación directa, y afirma que, para los gobiernos democráticos:

"...tales centros cívicos contribuirán a consolidar el sistema. En efecto, la ausencia de estos centros y el hecho de que los ciudadanos tengan que depender de una fuente de información controlada, les hace más fáciles de gobernar por la voluntad de unos pocos. La creación de esos centros es una tarea de la administración (nacional, regional o municipal). Esos elementos no pueden establecerse en función de la rentabilidad, ya que son necesarios para la ciudad en conjunto e incluso para el país, y deberían financiarse con recursos públicos" ...

La configuración del centro cívico contrastaba agudamente con el proyecto de Le Corbusier para St. Dié. En lugar de una serie de construcciones aisladas alrededor de un bloque de oficinas, en Chimbote se proyectó una plaza central con edificaciones perimetrales. La plaza tenía acceso desde un aparcamiento contiguo o bien por un paseo peatonal, y comprendía una gran iglesia, un campanario, una biblioteca municipal y un museo construido sobre pilotes.

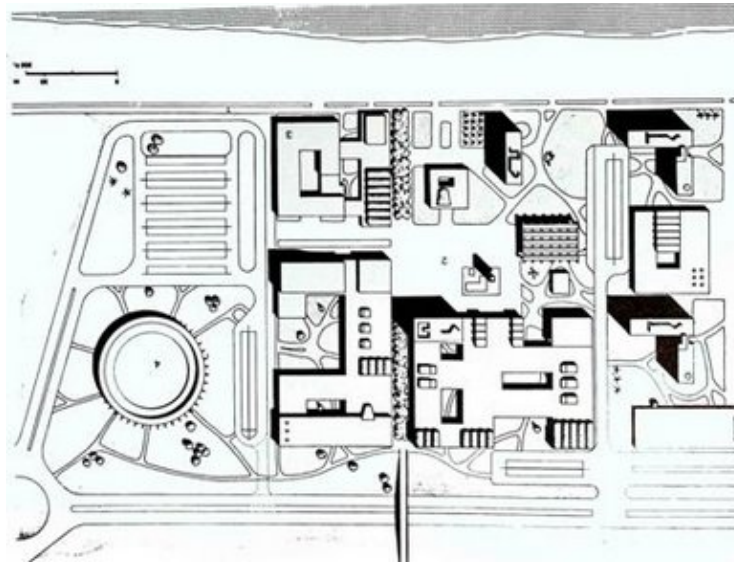
Junto a esta plaza semiabierto había edificios comerciales provistos de pequeños patios. Lejos de rechazar la plaza renacentista, Sert y Wiener describían su centro cívico como “una tentativa de reinterpretar la antigua tradición de la “plaza de armas” colonial con una visión moderna”.

Se planteó un tipo de hábitat nuevo basado en el “tapiz urbano”, esto es, un compacto tejido de casas de una, dos y tres plantas con patios cerrados por muros. Estos patios suelen ser mayores que las propias viviendas, apropiados para que los habitantes conserven sus hábitos de vida al exterior. Los viales de servicio y calles de peatones se definen con los muros de escasa altura y prácticamente sin aberturas.

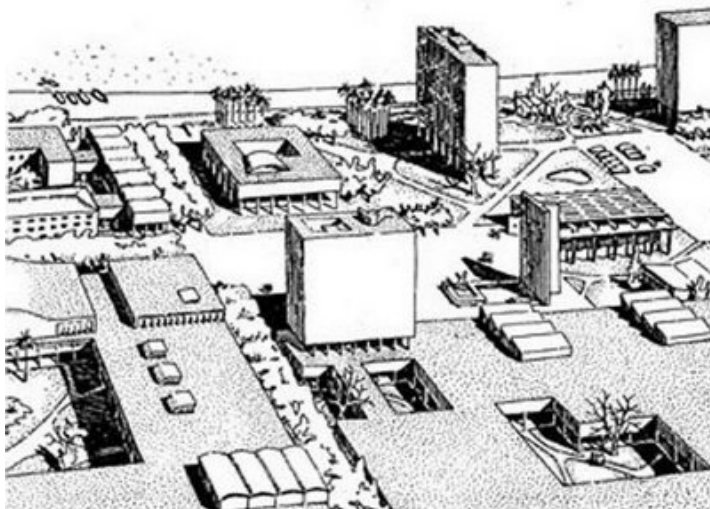
Se introdujo un nuevo tipo de vivienda urbana, estas casas basadas en las casas con patio de la arquitectura local eran nuevas versiones de la arquitectura mediterránea, cuyo origen se remonta a la antigüedad. Estas simples estructuras de ladrillo requerían menos sofisticación tecnológica y causaban menos alteración social que la ordenación en bloques, y eran mucho más factibles económicamente para viviendas de bajo coste. Como estaba previsto que los residentes de Chimbote procedieran de regiones rurales montañosas, se incluyó un espacio en las casas para guardar animales. Giedion aludió posteriormente a estas casas como “formas transitorias entre el pasado y el futuro”, pero en su propia presentación del proyecto, Wiener y Sert, subrayan la estrecha relación con las costumbres locales.

El “tapiz urbano” conformado por estas viviendas patio constituyó el primer ejemplo de una modalidad de hábitat de alta densidad y baja altura que resulta ideal para situaciones donde el suelo tiene un precio

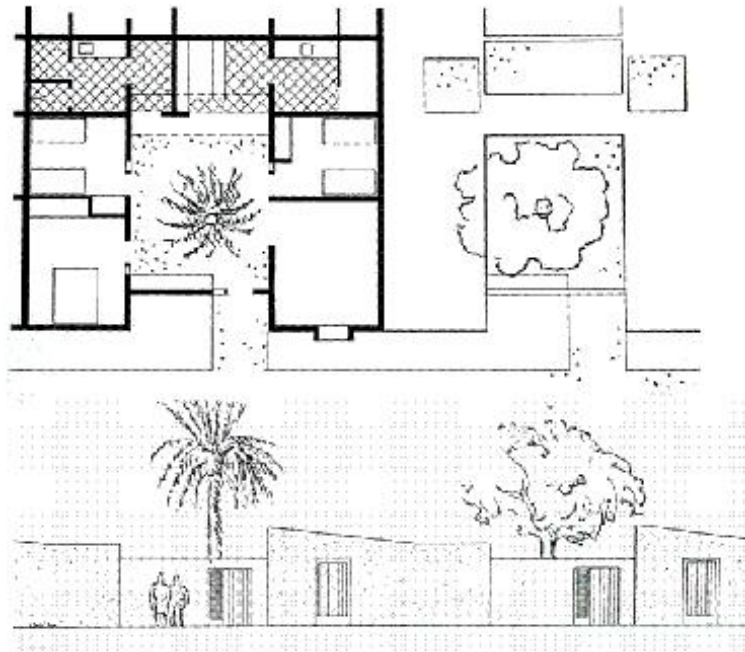
bajo y el clima es árido, es decir, donde los posibles espacios dejados entre los edificios no estarían cubiertos por un manto vegetal, sino por polvo y matorrales. Este plan de Chimbote se presentó al VII CIAM de 1949, celebrado en Bergamo, al que asistieron arquitectos jóvenes, de la tercera generación del movimiento moderno. Desde entonces, el modelo de "tapiz urbano" se puede considerar que fue la base de una serie larga de proyectos que van desde los planes de Candiles, Josie y Woods para el África francesa, y de diversas propuestas para el concurso de barrios periféricos de Lima (de C. Alexander y J. Stirling, concretamente) hasta llegar a las Villages Agricoles de E. Donato para Argelia de 1976.



102.- Imagen del Centro Civico del Plan Regulador de Chimbote. J.L. Sert, 1948.

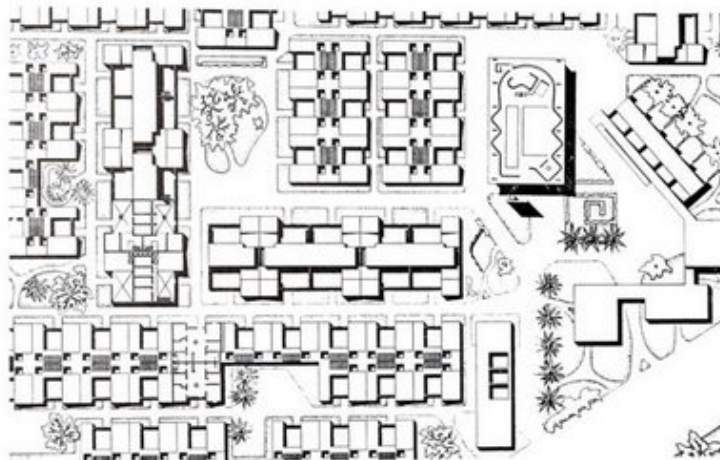


103.- Perspectiva del Centro Civico



104.- Planta y alzado de la vivienda  
patio





105.- Tapiz Urbano para el Plan Regulador de Chimbote.

## **Espacio en el tiempo** <sup>(17)</sup>

### **La Arquitectura Moderna como Fenómeno Cultural**

**Luis Miro Quesada Garland, arquitecto**

Lima - Perú 1945. Compañía de Impresiones y Publicidad.

Primer documento escrito y publicado por un arquitecto peruano en el que se habla claramente sobre la nueva arquitectura que se gesta como consecuencia de un cambio estructural en la sociedad. Según el arquitecto Adolfo Córdova este va a ser el material que motivó el deseo de cambio y renovación en los estudiantes del Departamento de Arquitectura en 1945, que se va a manifestar como la exigencia de la creación del Centro de Estudiantes y a partir de ello el reclamo por cambios en la curricula y la incorporación de nuevos docentes. Este grupo luego formaría bajo la tutela de Miro Quesada la Agrupación Espacio.

Miro Quesada es el gestor de la comprensión de la sociedad del verdadero significado del Movimiento Moderno, lejos de esa deformación estilística que había empezado a aparecer por esos años. A partir de su aporte las nuevas generaciones van a comprender la necesidad de ser coherentes con su espacio y tiempo, de allí la desacreditación de los estilos histórico-evocativos y el trabajo en la aceptación de un nuevo modo de entender la arquitectura.

"Espacio en el Tiempo" es un libro fundamental para entender la evolución de la arquitectura peruana del siglo XX. Debería ser de lectura obligada en las decenas de facultades que hay en el país, lamentablemente pasa desapercibido por la mayoría de docentes y cuesta obtener una copia de la única edición publicada.

En este libro no solo se diserta sobre los fundamentos de la Modernidad, se profundiza en los matices de una concepción universal de la Forma dados por las variantes del Lugar: clima, geografía, latitud, etc. Toma contacto con la tradición constructiva en el sentido de aprender de las respuestas de los antiguos pobladores a las características del contexto, evolucionando en tecnología y uso. "Espacio en el Tiempo" es el primer, y hasta donde conozco único, tratado de arquitectura moderna en el Perú. La obra de Miro Quesada trasciende lejos su "espacio y tiempo" y llega con plena vigencia al nuestro. A continuación transcribo algunas citas que espero ayuden a comprender la valía del material. Aldo Facho Dede

#### "Introducción

/.../ Hoy parece ser que un nuevo espíritu, un nuevo sentimiento cósmico está naciendo. /.../ Y es, igualmente, y en ello tengo yo segura fe, las artes de hoy y la arquitectura nuestra que capta y simboliza este nuevo sentir de la humanidad del cosmos, en la novedosa fluidez de su formalismo, en su dinámico sentir de la forma, en el invivito movimiento de sus volúmenes y en la rítmica vitalidad de su plasticidad: Temporalidad de lo espacial. Por ello, porque la actual arquitectura, pese a una generalizada incompreensión, es realmente en toda la nobleza de la aceptación, espacio en el tiempo, he estimado que es éste el título más justificado para encabezar las líneas que siguen, nacidas en el deseo de aclarar y generalizar la verdad de una nueva arquitectura como expresión de la cultura de hoy (p.12)./.../

Arquitectura Viviente El término arquitectura moderna es impreciso, difuso y limitado; por eso vamos a referirnos, en término más general y explícito, a un renovador movimiento arquitectónico, a una arquitectura viviente. A una arquitectura en plena evolución, henchida de vitalidad, sin trabas ni fórmulas académicas, buscando sólo expresar con verdad, en nuevas y puras forma estéticas, la magnífica evolución espiritual y técnica de la humanidad hoy. Decimos arquitectura viviente, porque queremos referirnos, no a la obra arquitectónica hecha en estos días, que por tal podía decirse moderna, sino a aquella que es representativa del espíritu de estos nuestros días, a aquella que es engendrada en consonancia con su época y su colectividad; a aquella que vive nuestro vivir (p.15)./.../Comprendamos la Arquitectura Actual en su justo medio: como forma evolutiva que enraizada en el pasado busca expresión nueva, lógica, espontánea y propia - propia de la época y propia del país. /.../ Por tan auténtica arquitectura, es hora ya que dejemos de copiar fórmulas muertas e inexpressivas, y de inventar "cosas muy modernas", espectaculares, complicadas y falsas, e ingenuamente inexpressivas en su seudo-modernidad (p.21)./.../

Con tal finalidad veremos, a través de estas páginas, que la evolución arquitectónica habida no es simplemente de forma y expresión, sino que sus raíces son más profundas. Que estas formas nuevas están condicionadas por una evolución total en el plano, la estructura, las nuevas condiciones de vida, los productos de la industria mecanizada, la aplicación de nuevas técnicas, etc. Veremos que la arquitectura actual consiste no sólo en un cambio de fachada, de telón decorativo, como simplemente se cree, sino en un cambio radical del edificio todo, y de los conceptos básicos que le dan origen.

Y es ésta la razón fundamental de este libro, que existen fundamentos espirituales y materiales que han hecho necesario un radical cambio arquitectónico. Razones técnicas impostergables: Modernas necesidades humanas que satisfacer. Auténtica emoción actual que exteriorizar (p.22).../Palabras Finales. Un nuevo sentimiento cósmico - una nueva sensibilidad del apercibir, del entender, del valorizar y del encarar - parece iluminar el espíritu de la humanidad hoy. Es, como dijéramos al comienzo, una nueva concepción de los elementos formales de la sensibilidad, los elementos a priori del conocimiento, o sea el espacio y el tiempo.

Es una concepción que tiene su más cabal y clara interpretación en las nuevas teorías físicas de la relatividad, que ha trastocado las ideas tradicionales de espacio y tiempo. (p.243) /.../

Una nueva sociedad, una nueva emoción, una nueva sensibilidad, un espíritu nuevo han dado origen a la nueva ciencia, al arte nuevo y a la nueva arquitectura como espacio en el tiempo. (Fin - p.246)"

Nota: Lamentablemente Miro Quesada no incorpora la bibliografía utilizada para la elaboración del libro. Tampoco las fuentes de las imágenes que utiliza. Podemos intuir sus fuentes a partir de las citas, nombres y temas, pero no con el rigor que un material como éste necesitaría para ser desmenuzado.

## **Agrupación Espacio** <sup>(18)</sup>

### Manifiesto de expresión de Principios

1947

Lima, Perú, 1 947

El hombre es un ser de su tiempo. Nace y vive dentro de los márgenes determinados de un proceso histórico. Pertenece a una etapa con vivencias y experimentaciones propias, concretas y específicas. Ante el pasado es un ser de reflexión y análisis, con problemas distintos que atender y nuevas incógnitas que despejar de un panorama en ritmo evolutivo. Su existir equivale a la expresión de un todo dentro de un minuto especial del universo. Es un tiempo y un espacio humanos, sobre un semejante tiempo y un semejante espacio cosmológicos.

El mundo contemporáneo trae al campo de la historia un cambio fundamental en todos los dominios del ser; del conocer y del actuar: Ante la actitud falsamente romántica y sentimental de etapas anteriores, el hombre vuelve a descubrir desde nuevos planos el equilibrio esencial de la naturaleza. Libre de manifestaciones puramente emocionales halla un nuevo sentido de sinceridad. Abandona las formas exteriores en su expresión escuetamente epidérmico y decorativa para tomarlas como productos de un fondo en comunicación con lo sustancia. Olvida los convencionalismos académicos de un todo social jerarquizado en simple actitud de superficie, y se revela tocado de una angustia vital decididamente metafísica. Es decir; vuelve a encontrarse como volar humano primordial.

Entre el mundo de ayer y el mundo de hoy, se ha establecido el origen de la experiencia mas honda de la historia, la génesis de un hombre nuevo y la elaboración de su mensaje.

El arte, como medio de manifestación integral y vivencia más propia de la naturaleza humana, resume e integro en casi su totalidad la comunicación del ser contemporáneo y se realiza para definirlo. En el se desarrollo todo un proceso espiritual y material, ya no como la historia objetiva y narrativa de un simple transcurrir de normas, sino como la realización cuidadosamente elaborada de estos procesos, por la actitud del hombre frente a ellos. El arte no expresa una forma en sí o por sí, sino el total de una experiencia humana ante los esenciales valores que integran el campo dinámico del ser.

La revolución esta iniciada a grandes distancias históricas por figuras extrañas al sentir de sus tiempos, pera llega a resolverse sólo en la segunda mitad del siglo XIX. El arte post-romántico, no e la terminación y cierre de un proceso ajeno y opuesto al modo de concepción actual, es el comienzo de una nueva etapa. En las resoluciones y extrañas inquietudes que continuaron la era del romanticismo, incidieron Manet, Cézanne, Debussy, Ravel, Rimbaud y tantos otros situados en el plano divisional de dos sensibilidades antagónicas, buscando los elementos y en cierto modo los eje funcionales que luego plasmarían una actitud definitiva a través de las obras de Picasso, Braque, Gris, Joyce, Gide, Vallejo, Archipencko, Maillol, Stravinsky, Bartok, Berg, Claudel, O'Neill y el resto de figuras ya específicamente contemporáneas.

La arquitectura, como arte de síntesis, producto de todos los conceptos básicos y primordiales de un tiempo a través de formas y volúmenes, ha sido ---en el proceso actual--- el último de los valores estéticos en revolucionarse. No obstante, este retraso ha obedecido a una razón categórica de esencia. Era necesario que la metamorfosis se realizara plenamente en todos los planos asequibles al hombre, para que la arquitectura concretase en sí, la fórmula total de un nuevo tiempo. Habían transcurrido casi doscientos años de falsificación copia del pasado.

Los estilos de los siglos XVIII y XIX, no fueron sino combinaciones arbitrarias y alteraciones perfectamente irresponsables de las esencias arquitectónicas antiguas. Un anti-arte, en el que lo decorativo, lo accesorio, lo intrascendente y lo superficial, sirvieron de base a mistificaciones vagas, como concepto de un estatismo adjetivado, vacío de interior y de resoluciones. Contra esta temática de exteriorismos y esta adulteración de ideas y conceptos, reacciona violentamente la arquitectura actual.

El problema reside siempre al interior. Su planteamiento y su eliminación de incógnitas se traducen en un sentido verificado en el espacio, sólo como manera de enunciar la fórmula encontrada y definir en él a las esencias. De ahí el funcionalismo de la arquitectura de hoy. De ahí su existencia al margen de predeterminados estilos académicos. De ahí su proyección hacia el futuro, como encuentro de una concreta manifestación total, partiendo de las bases y expresando las íntimas sustancias.



La arquitectura contemporánea es índice fundamental de un tiempo. Resume los factores de un nuevo concepto universal. Ha vuelto a encontrarse con el hombre total liberándose del hambre fracción que lo mistifica.

El esfuerzo de creadores como Le Corbusier, Gropius, Van der Rohe, Niemeyer; Neutra, Wright y otros arquitectos actuales, se realiza ya en un tiempo y en un espacio dados, como esencia fundamental y origen del ser contemporáneo.

Desgraciadamente el Perú - más que cualquier otro país del mundo o acaso al lado de los que forman la zaga universal-, permanece indiferente, sin mayor inquietud ni iniciativa, al margen de los trascendentales actos de la revolución contemporánea. El hombre es expresión de su tiempo. Debe resumir en si y en su obra, cualquiera que ella sea, la ansiedad, las inquietudes, los problemas y las resoluciones de su etapa. En el Perú, debemos afirmarlo, la desorientación y la apatía toman contornos alarmantes. Los artistas que deben ser conductores y guías de generación se pierden aún en una temática folklórica --narrativa y escuetamente objetivada- o evolucionan a destiempo siguiendo la huella de antiguos y ya superados revolucionarios.

Nuestro consciente respeto a las generaciones que trabajaron en anteriores etapas de la historia para lograr una expresión auténtica de sus conceptos, y nuestra afirmación concreta y categórica sobre un hombre nos lleva a la realización de un movimiento artístico e especialmente arquitectónico, que en este manifiesta hace sincera y libre expresión de sus principios.

Trabajaremos por una arquitectura actual, como fórmula del hombre redescubierto en lo contemporáneo.

Lucharemos por eliminar todas las trabas en contra de esta exigencia básica del tiempo.

Formaremos una conciencia arquitectónico-social, identificada o las necesidades del nuevo habitante de lo humano.

Daremos al hombre nuevo su nueva residencia. La residencia funcional, auténtica, fórmula de los postulados esenciales de la época, libre de todo estilo y anécdota accesorio.

Nuestro movimiento, bajo el denominativo <<AGRUPACION ESPACIO» hace un llamado a todos los arquitectos que sientan en sí la manifestación de un nuevo ser; y extiende esta invitación a todos los artistas que trabajan de acuerdo con los firmes esencias de la época, en el convencimiento de un mismo fin común y un mismo anhelo de realización humana.

Lima, 15 de Mayo de 1947.

#### ARQUITECTOS Y ALUMNOS DE ARQUITECTURA:

Luis Miró Quesada, Paul Linder, Adolfo Córdova V, José Polar Zegarra, José M. Sakr S., Carlos Williams, Gabriel Tizón Ferreyros, Juan F. Senites, Miguel Bao Payba, Mario Gilardi, Enrique Oyague M., Roberto S. Wakeham, Oscar Vargas Méndez, Luis Vásquez, Wenceslao Sarmiento, Luis Dorich, Renato Suito, Eduardo Neira Alva, Jorge Garrido Lecca, Ricardo de J. Malachowski Benavides, Alberto Seminario, Guillermo Proano, Luis Maurer F., Fernando Sánchez Griñán P. E., Ramón Venegas Deacón, Jorge de los Ríos, Gerardo Lecca del C. Teodoro Scheuch, Henry Bibel; Juan José Davila L., Hilde Scheuch, Raúl Morey, Alberto H. Aranzaens.

## **Adherentes al manifiesto**

Somuel Pérez Barreto, César de la Jara, Xavier Abril, Jorge Eduardo Eielson, Javier Sologuren, Sebastián Salazar Bondy, Fernando de Szyszlo, Jorge Piqueras, Raúl Deustua, CarlosAlejandro Espinoza, Emilio Herman S., Leopoldo Chariarse, Miguel Grau Schmidt, Joao Luiz Pereira, Luis león Herrero.

NOTA.- Durante las reuniones preliminares, de elaboración del manifiesto y acuerdo de un programa, la "AGRUPACIÓN ESPACIO" determinado las siguientes actividades inmediatas:

1.- Realización de una serie de charlas intimas sobre distintos problemas y cuestiones acerca del mundo y el ser contemporáneo.

2.- Estructuración de un plan de conferencias en locales abiertos de esta capital a cargo de profesores especialistas en diferentes campos y categorías del conocimiento.

Entre los títulos de estos conferencias figuran: «Panorama Actual del Arte», «Trayectoria de la Arquitectura en el Perú», «Panorama de la Filosofía Contemporánea», «Concepto del Regionalismo en la Arquitectura», «Evolución Actual de la Pintura», «La Estructura en la Arquitectura Actual», etc.

3.- Planeamiento de un ciclo de charlas radiales en torno o la idea: «El Hombre y el Arte Contemporáneo».

## ESPACIO

POR: EMILIO HARTH TERRE  
(PARA EL COMERCIO)

### A PROPOSITO DE UN MANIFIESTO DE PRINCIPIOS ARQUITECTURALES

La lectura del manifiesto suscrito por algunos arquitectos y que publica "El Comercio" en su edición del 15 de Mayo de 1947, me ha movido a estas breves reflexiones. Van a ser públicas por benevolencia de este diario. No se proponen polémica, aunque si la producen, mejor: de la discusión nace la luz (y la necesitamos siempre en este camino oscuro del arte). Si mis opiniones parecen ir por otro camino, van al mismo término: modernizar nuestra arquitectura. Pero en este afán técnico, súmase también otro de arte. Poner la arquitectura de nuestro tiempo, hoy, y del tiempo, mañana, es trabajo sin tregua ni límite. Y ponerla en la medida de nuestro arte, objetivo preciso. Orbita y meta: que perfeccionar es como el recorrido en el cosmos. Descubrir la belleza en nuestros propios valores es incorporarse a lo telúrico. Orbita y meta: camino sin término lo uno y astro que ilumina lo otro. Todo es un sistema que en metáfora empírea, se aplica a la arquitectura. Y con razón a esta que es la conquista del Espacio.

Todo afán innovador es iconoclasta en su primera reacción. En la duda o en el entusiasmo se vuelve a la encrucijada y se escoge otro camino. Creemos ser siempre los primeros en hacerlo. Pero en esto del Arte las rutas son círculos entrecruzados y las encrucijadas se encuentran en el pasado, al pie de los ídolos...

Cuando se defiende la tradición arquitectónica, no es la de la forma sino el espíritu de esa forma. Cuando se desea mantener el espíritu de la tradición, se combate a favor de la unidad y contra la pluralidad. Y afán del artista es crear y no copiar.

El mundo parece cada día más pequeño. La comunión entre los espíritus más frecuente e íntima. Más parece todo unirse y soldarse; y el arte sufrir una insufrible comunidad. Y no es cierto. Ni será posible. Más le será fácil al hombre alcanzar las lindes del mundo, más conocer las ciudades y países, sus hombres y su arte, más querrá estar en sí mismo y recogerse en su propio país, en su propia ciudad. En su propio arte, si es un artista: Su "ego", lo hará "egoísta"...

Más apreciará lo singular en la pluralidad. La comunidad le dará fuerzas para investigar y alas a sus fantasías para aflojar en su subconciencia, la inspiración de su propio arte.

Pugnar por el perfeccionamiento de la arquitectura no será propiamente "revolucionario" pero es lucha en pro de una "buena arquitectura". Si esta arquitectura no se adhiere a las formas maquinistas – que han puesto en boga algún grupo de arquitectos – no es que no se desee "arquitectura contemporánea". Pues por menos que echemos una mirada atrás, veremos cuanto a variado la arquitectura "moderna" desde sus primeros pasos.

Y empleo y distingo estos dos términos; que lo moderno lo conceptúo transitorio, moda – y por moda, novedad; es decir, lo transitorio. Contemporáneo alcanza un mayor lapso.

Por menos que observemos la evolución de la arquitectura contemporánea en cada uno de los países a donde llega y se desarrolla – plena o incipientemente observamos que adquiere un carácter singular. Y así, fácilmente podemos señalar los grandes conjuntos a que país pertenece. Y aún: a que región. Bien quisiera yo que los maestros me explicaran lógicamente esta causa.

Encuentro que hay confusión de términos cuando se habla de arquitectura y de estilos. Arquitectura sería a mi juicio: el procedimiento, mientras que estilo una forma y esencialmente un adorno de esa forma. La arquitectura contemporánea es una arquitectura de procedimiento: materiales industriales en especial, empleados con un criterio utilitario. La forma bella se descubre de una armónica composición de ellos, cuando se ha impuesto una voluntad decorativa. El empleo de materiales “nobles” –con ese carácter constructivo—y utilizando su apariencia decorativa, acabará por dar un “estilo”. El estilo es la casilla correspondiente en la Historia de la Arquitectura Universal. Esta casilla se señala “a posteriori”, si se nos dice que antes no se hablaba de estilos, es cierto, pero no es argumento para defender lo de hoy. En el pasado, el estudio de la historia nos lo revela, se procedía a la copia en muchos casos y esto era ya la exigencia de un estilo.

Nuestros jóvenes arquitectos se verán confundidos y en apuros si al hacer una obra se les exigiera –no ya un estilo- sino que la obra no se semejara en nada a lo creado por otros arquitectos o maestros del arte contemporáneo.

Una pregunta: ¿Se hace arquitectura contemporánea empleando solamente los materiales producto de la industria y técnica modernas, o se la puede hacer empleando materiales tradicionales? Si: porque la arquitectura contemporánea no es arquitectura de materiales determinado, sino de concebido y forma. Concebido de espíritu nuevo y de formas adecuadas a las maneras nuevas (tendencia de perfeccionamiento).

Así en Francia, se inicia hoy un movimiento de arquitectura contemporánea utilizando los viejos materiales y hasta las formas -tan cerca del hombre en su servicio- tradicionales.

La casa: ¿una máquina para habitar? Que pecado y que error para el arte, pensar que todo se reduce a una función meramente útil. Que el instrumento sea útil y que su forma se sujete a esa ordenanza, bien está. Pero la casa -y más que ella, el edificio- además de ser útil ha de ser agradable. Una ley más profunda, la de la armonía matemática queda a veces olvidada; y otra, más profunda aún, desconocida: lógica. La lógica es la que hace el valor estético de lo útil y la lógica desborda lo útil.

Así basar la arquitectura en lo meramente funcional en desmedro de la belleza, implicaría quitar a la belleza su parte funcional en la vida.

Funcional fue siempre la buena arquitectura. El templo griego, la casa romana, la catedral gótica y el monasterio románico. Fue también la iglesia del Jesús, en el renacimiento, respondiendo a necesidades de la predicación. Hasta las catacumbas fueron en su trazo, utilizando viejas canteras, funcionales. Y así también los recintos amurallados de los incas, sus

aparejos pelásgicos. Y la vieja casa colonial de nuestros antepasados. Pero no por eso abandonaron el sentido de un arte agradable.

Función, geometría, número, industria, todo puede coexistir reinando lo bello sobre todo. No califiquemos de "arquitectura contemporánea" la arquitectura fría y "rígida" de la fábrica, del hangar, o de la colmena humana. Mejor sería decir de la arquitectura de la casa en serie, del rascacielos cúbico hecho a prisa de economías o cualquier otra de esas concepciones para encerrar a los "hombres - hormigas" o a los "hombres-abejas": arquitectura industriada.

Lo que perjudica a la arquitectura es el "academismo". (Vignola destruyó la esencia del renacimiento poniendo medidas y proporciones a los órdenes griegos, que no las tenían). Y lo que pretende la arquitectura moderna es poner los números, las reglas y las proporciones de una fabricación en serie. Muy pocos se imaginan la dosis de "barroco" que hay en ciertas arquitecturas "funcionales modernas". Es decir, que ya encierran un germen de mengua y declinación, que no salvará el hecho de poner vidrios, construir saledizos o emplear materiales sintéticos.

Mirar la evolución de hoy con sólo unas décadas de tiempo atrás, padecer de miopía histórica. Por eso, el estudio de la arquitectura en su pasado histórico, es tanto más indispensable.



Parece que muchos maestros le tienen olvidada, más por desprecio que por ignorancia. La investigación del pasado y la acucia en la historia pueden ser lección o pasatiempo. He escogido lo primero porque el espíritu arquitectónico del hombre de ayer es tan fresco y tan puro que bien vale aprender sus lecciones.

Nos asombramos del “caos” presente.

Me hubiera complacido ver y gustar –y me hubiera sentido al igual que hoy frente a este caos del mundo atómico—en esos “caos” que se presentaron en tiempos remotos cuando la caída del imperio de Darío; o cuando Grecia se enfrentó al desastre de Quejonea; o Roma ante la creciente cristiana; o Europa en el recorrido de Atila; o la crisis del año mil con su anunciado cumplimiento del Apocalipsis. Más tarde en los agónicos años de una guerra cruel que dura cien años; o cuando la revolución francesa conmueve socialmente al mundo y la independencia de las naciones de América que parecían señalar el término del mundo en cada uno de esos tiempos.

El “romántico” siglo XIX ha sido el siglo que preparó el progreso técnico del siglo XX. La ciencia descubrió lo que se aplicó en este último. Y la llamada “arquitectura contemporánea” tiene sus raíces en sociedades tranquilas y “muy burguesas”. En sociedades anteriores a la primera guerra mundial. La tendencias de la arquitectura contemporánea son anteriores al “cubismo”, al “surrealismo” y al “arte abstracto”, en la pintura; al “bruitismo” en la música; al “dadaísmo” en la poesía... (por ejemplo).

Pero el siglo XIX se olvidó de formular un orden, un orden social, y un orden arquitectónico. Lo ganó el "caos" y el desorden de su progreso. No mistificó arquitecturas; olvidó algo de ella.

Cuando se nos habla de formar un "hombre nuevo" la pregunta que me hago es esta: ¿es lo que queda de la generación de ayer o los hombres de hoy, los que formaremos ese hombre nuevo o la generación que principia a luchar, la que va a formarlo?. ¿o es el hombre de mañana el que se hace nuevo, tal como los que constantemente nos ponemos bajo la égida de la civilización y nos esforzamos en ella renovando nuestro espíritu?. *El hombre que vive su tiempo es siempre un hombre nuevo...*

Lucien Romier nos escribió hace unos veinte años ya, entre el optimista resurgimiento de la post guerra 1911 – 18 y la crisis económica del 29, un libro que tituló "L' Homme Nouveau". Para "Hombres Nuevos" imaginaron su patrón espiritual y social, hace más de tres siglos, Bacon, Campanella; o Santo Tomás Moro. Hubo muchos. Dejamos a los eruditos señalar en las páginas de los viejos tratados cuantas veces escribió sobre esto. Hombre nuevo fue el que imaginaba crear Platón en su "República" y también, más allá en lo remoto, Aristóteles... Esto hace más de veinticinco siglos.

Siempre el hombre quiso un "hombre nuevo".  
Y sólo Dios lo hizo en su creación edénica.  
Luego fueron siempre "renovadores".

La formación de una conciencia "arquitectónico social" y el deseo de hacerla en nuestro medio, desde hoy en adelante, me conmueve hondamente. Pero es necesario en primer lugar, precisar el alcance de los términos. *La arquitectura es una expresión social*. Por lo tanto la sociedad tiene una "conciencia arquitectónica", la que se puede expresar colectivamente —anónimamente— o por intermedio de sus artistas.

Una conciencia "arquitectónico social" es indudablemente una cierta conciencia que ni puede formarse ni siquiera podía existir. Sería como pretender formar una conciencia pletórico-social o músico-social. (Aquí apreciamos la vacuidad del término). Pero que nos esforzamos en crear una conciencia de arte o una conciencia estética, es seguramente lo valedero, lo indispensable, la indiscutible privanza de un pueblo. Y luego que la tendencia de nuestra arquitectura sea socialista. Bien pero no una arquitectura de "masas".

Es hoy en estos tiempos de la técnica --de la máquina y del maquinismo mal empleado aún— de lo "moderno", que no existe esa conciencia ética y las guerras universales han sido la mejor muestra de ello. Nunca el mundo vio a sus ciudadanos más lejos de una conciencia de arte. Probablemente el hombre se acongoja o inquieta en dudas de arte, tras dudas de ética ante el dios técnica. Puede esto inspirar a algunos artistas, pero la colectividad no siente la atracción ni se mueve a una interpretación como lo fuera en otros tiempos. El arte moderno es hasta hoy, arte de "élite".

Abrigamos todos, una esperanza de arte. De arte permanente fresco y expresivo. Si la arquitectura tarda más que en otras artes en renovarse es porque la arquitectura –a diferencia de otras artes, junta lo meramente bello con lo indispensablemente económico. Un cuadro, una escultura, la poesía se producen, se miran, tocan o leen si gustan, o no. Una casa es motivo de mayores meditaciones ante la posibilidad de sus ventajas permanentes (o lo más permanentes posibles). Vale en su contraste tranquilo con el carácter transitorio de las cosas. Y para crear o producir no puede prescindir de una aprobación colectiva y que tiende a fines ordenados.

Abriguemos todos, una esperanza de arte. Pero su fecundidad no está en la misma esperanza sino en la acción de nuestra obra. Como aquello de “a dios orando y con el mazo dando”. Nuestra esperanza de arte es una esperanza que ha de fundarse en el trabajo, el buen propósito y la obra. Y en muchas otras cosas más.

**Junio de 1947**  
**Emilio Harth – Terre**



Universidad de Cuenca  
Facultad de Arquitectura y Urbanismo  
Maestría de Proyectos Arquitectónicos